



文藻外語大學

WENZAO URSULINE UNIVERSITY OF LANGUAGES

106 學年度第 2 學期第 2 次 校課程委員會會議紀錄

開會時間：107 年 5 月 15 日（星期二）下午 3 時 10 分

開會地點：至善樓十二樓 Z1205 會議室

106 學年度第 2 學期第 2 次校課程委員會會議紀錄

會議名稱： 106 學年度第 2 學期第 2 次校課程委員會會議

開會時間： 107 年 5 月 15 日（星期二）下午 3 時 10 分

開會地點： 至善樓十二樓 Z1205 會議室

主 席： 林耀堂教務長

出 席 者：

當然代表： 學務處陳靜珮學務長

研究發展處林潔研發長

進修部龔萬財主任

歐亞語文學院張守慧院長

人文教育學院蔡介裕院長

英語暨國際學院

英國語文系林文川主任

國際事務系陳玉珍主任

英語教學中心吳秋慧主任

歐亞語文學院

法國語文系王秀文主任

西班牙語文系劉碧交主任

歐洲研究所陳郁君所長

文教創意產業學院

外語教學系黎昱希主任

傳播藝術系陳重友主任

師資培育中心周宜佳主任

人文教育學院

通識教育中心李雪甄主任

體育教學中心張弘文主任

教師代表： 國際企業管理系許淮之老師

外語教學系藍美華老師

學生代表： 英國語文系碩士班二年級吳品芳

列 席 者： 廖詩文副教務長

進修部教務組蕭淳方組長

記 錄： 黃斐莉

總務處潘存真總務長

國際暨兩岸合作處楊晴雲國際長

英語暨國際學院張瑞芳院長

文教創意產業學院謝馥蔓院長

翻譯系李姿瑩主任

國際企業管理系胡海豐主任

德國語文系朱貞品主任

日本語文系林淑丹主任

東南亞語言教學中心簡赫琳主任

應用華語文系王季香主任

數位內容應用與管理系郭大維主任

吳甦樂教育中心王學良主任

德國語文系陳麗娜老師

吳甦樂教育中心黃德芳老師

UL1B 王好芯 XE3A 王莉潔

教務處註冊組謝湘汝組長

教務處課務組丁鈴玲組長

議程

壹、會前禱			
貳、主席報告			
參、業務報告			
肆、提案討論			
提案一	提請審議日二技法國語文系、德國語文系、西班牙語文系、日本語文系 107 學年度共同必修科目修訂案暨新增課程申請案	英國語文系 應用華語文系 人文教育學院	P.4
提案二	提請審議日四技「社區參與的社會創業平台實作」課程修訂案	英語暨國際學院	P.6
提案三	提請審議日四技翻譯系「國際會展產業學分學程」規劃書修訂案	英語暨國際學院	P.6
提案四	提請審議國際事業暨跨文化管理研究所碩士班暨碩士在職專班 107 學年度科目學分表修訂案	英語暨國際學院	P.7
提案五	提請審議日四技國際企業管理系新增彈性課程申請案	英語暨國際學院	P.7
提案六	提請審議德國語文系一般課程之培育目標以及共同能力指標	歐亞語文學院	P.8
提案七	提請審議日四技德國語文系新增課程申請案	歐亞語文學院	P.8
提案八	提請審議日四技西班牙語文系新開微型課程申請案	歐亞語文學院	P.9
提案九	提請審議日四技日本語文系 1 至 4 年級教學綱要調整案	歐亞語文學院	P.9
提案十	提請審議歐洲研究所 107 學年度科目學分表修訂暨新課程申請案	歐亞語文學院	P.10
提案十一	提請審議東南亞碩士學位學程新增課程申請案	歐亞語文學院	P.10
提案十二	提請審議文教創意產業學院院必修「文教與創意」課程概要及課程目標修正案	文教創意產業學院	P.11
提案十三	提請審議日四技應用華語文系新增課程申請案	文教創意產業學院	P.12
提案十四	提請審議日四技應用華語文系補提 106 學年度深碗課程「對外華語教學實務培力課程」	文教創意產業學院	P.12

	規劃書案		
提案十五	提請審議日四技數位內容應用與管理系 107 學年度科目學分表修訂暨新增課程申請案	文教創意產業學院	P.13
提案十六	提請審議日四技 107 學年度校共同必修課程修訂暨數位內容應用與管理系新增課程申請案	文教創意產業學院	P.13
提案十七	提請審議日四技數位內容應用與管理系「跨境電商人才培育產業學程」實施要點修正案	文教創意產業學院	P.14
提案十八	提請審議日四技傳播藝術系 107 學年度科目學分表修訂暨新增課程申請案	文教創意產業學院	P.15
提案十九	提請審議 107 學年度日四技校共同必修課程修訂暨通識教育中心新增課程申請案	人文教育學院	P.16
提案二十	提請審議五專部 107 學年度科目學分表修訂案	人文教育學院	P.17
提案二十一	提請審議進修部四技科目學分表通識課程備註說明修訂案	人文教育學院	P.18
提案二十二	提請審議 107 學年度第 1 學期 24 門遠距教學新設課程開課案	教務處課務組 進修部教務組	P.19
伍、臨時提案			
臨時提案一	提請審議日二技法國語文系 107 學年度科目學分表修訂案暨新增課程申請案	歐亞語文學院	P.20
臨時提案二	提請審議日二技德國語文系 107 學年度科目學分表修訂案暨新增課程申請案	歐亞語文學院	P.21
臨時提案三	提請審議日間部德國語文系輔系、雙主修之修習規定修訂案	歐亞語文學院	P.23
臨時提案四	提請審議日二技西班牙語文系 107 學年度科目學分表修訂案暨新增課程申請案	歐亞語文學院	P.23
臨時提案五	提請審議日二技日本語文系 107 學年度科目學分表修訂案暨新增課程申請案	歐亞語文學院	P.24
臨時提案六	提請審議日四技日本語文系 103 學年度起之科目學分表修訂案	歐亞語文學院	P.26
臨時提案七	提請審議「日文翻譯與國際會展學分學程實施要點」修訂案	歐亞語文學院	P.26
臨時提案八	提請審議西班牙語文系一般課程之培育目標以及共同能力指標	歐亞語文學院	P.27

臨時提案九	提請審議日四技西班牙語文系新增課程申請案。	歐亞語文學院	P.27
臨時提案十	提請審議五專部雙外語跨領域國際專業人才培育專班 102 至 104 學年度科目學分表修訂案	英語暨國際學院	P.28
臨時提案十一	提請審議 107 學年度第 1 學期 55 門遠距教學持續開設課程開課案	教務處課務組 進修部教務組	P.31
陸、臨時動議			
柒、散會			

壹、會前禱

貳、主席報告

- 一、請各系（中心）利用適當時機向所屬教師進行宣導：依本校 106 學年度第 2 學期第 3 次性別平等教育委員會（107 年 4 月 30 日）會議決議：「建議學校應加強宣導教師使用 Line 等社交軟體進行課程連繫及公告等事宜之使用原則，另應加強宣導與學生互動時應留意時間、地點空間等環境因素，並理解自身的義務及應有之角色扮演，得以減少成為性侵害、性騷擾或性霸凌行為人之可能性」。
- 二、請課務組將排課、開課、教師授課時數、教室使用等原則，制定校級開課暨排課辦法，提請下週教務會議審議。
- 三、因應 108 學年度五專新課綱修訂，專科部共同必修課程，委請人文教育學院蔡院長召開人文課程教育精進委員會議討論。
- 四、師資培育中心於 107 年 6 月 8 日（星期五）舉辦「技術型高中與在地產業結合共構課程之理論與實務」研習會，邀請學界及技術型高級中等學校專家學者與會，分享新課綱課程相關領域議題，請大家踴躍參與。

參、業務報告

- 一、107 學年度排課仍依往年由課務組排定共同科目時段，再請各系排定專業必修或選修，排課時程如下：

日期	作業項目
107 年 4 月 18 日	排課注意事項說明會(助理)
107 年 4 月 20 日	給各系（所）、中心排課 Excel 檔及注意事項
107 年 5 月 14 日	系（所）、中心排課資料回傳
107 年 5 月 15-25 日	教室容量檢核、系統開課(含交叉檢核)、系上選修課資料確認
107 年 5 月 28-29 日	系上課程總檢核、學生帶課及分組
107 年 5 月 31 日至 6 月 1 日	系統限修條件交叉檢核、共同/分組/自修課時段設定
107 年 6 月 4 日	初選資料公告
107 年 6 月 11~14 日	107 學年度第 1 學期初選
107 年 6 月 19~22 日	初選簽呈至各系確認開關班
107 年 6 月 25 日至 7 月 6 日	系統開關班、篩選、模組比對、重覆修習檢查及轉入作業

日期	作業項目
107 年 7 月 9 日	初選結果公告
107 年 7 月 16-19 日	107 學年度第 1 學期第 1 次加退選
107 年 7 月 24-27 日	第 1 次加退選結果上簽
107 年 8 月 3 日	公布第 1 次加退選結果
107 年 9 月 25 日至 10 月 1 日	107 學年度第 1 學期第 2 次加退選
107 年 10 月 3 日	第 2 次加退選結果知會各系

二、期中期末考試卷，請各教學單位主任務必審視題目適切性及考試時間之適當性（專科1-3年級每節70分鐘，每節30分鐘後才能離場）。

三、106學年度第2學期辦理棄修日期自107年5月7日起至107年5月23日止。

四、新課綱教育訓練：預計5月15日開放老師線上報名，各場次之時間及地點如下：

場次	日期	時間	地點
第一場	107年5月29日（星期二）	15:10~16:10	行政大樓四樓A401電腦教室
第二場	107年5月30日（星期三）	15:10~16:10	行政大樓五樓A502電腦教室
第三場	107年6月19日（星期二）	15:10~16:10	行政大樓四樓A401電腦教室
第四場	107年6月20日（星期三）	15:10~16:10	行政大樓四樓A502電腦教室

五、實習課程名稱及學分數修正，請依「105學年度技專校院實習課程績效評量」訪視委員建議，修改各專業系所科目學分表

（一）課程名稱及學分數統一修改如下：

學制	課程名稱	學分數	備註
二技菁英班	學期校外實習 SEMESTER-BASED OFF-CAMPUS INTERNSHIP	15	實習 4.5 個月
四技/二技	學年校外實習 YEAR-BASED OFF-CAMPUS INTERNSHIP	15/15	每學期實習 4.5 個月
	學年境外實習 YEAR-BASED OVERSEAS INTERNSHIP	15/15	每學期實習 4.5 個月
	學期校外實習(一) SEMESTER-BASED OFF-CAMPUS INTERNSHIP I	15	實習 4.5 個月
	學期校外實習(二) SEMESTER-BASED OFF-CAMPUS	15	實習 4.5 個月

	INTERNSHIP II		
	學期境外實習(一) SEMESTER-BASED OVERSEAS INTERNSHIP I	15	實習 4.5 個月
	學期境外實習(二) SEMESTER-BASED OVERSEAS INTERNSHIP II	15	實習 4.5 個月
	校外實習(一) OFF-CAMPUS INTERNSHIP I	2	實習 160 小時
	校外實習(二) OFF-CAMPUS INTERNSHIP II	4	實習 320 小時
	境外實習(一) OVERSEAS INTERNSHIP I	1	實習 36 小時
	境外實習(二) OVERSEAS INTERNSHIP II	2	實習 72 小時
	境外實習(三) OVERSEAS INTERNSHIP III	3	實習 108 小時
	境外實習(四) OVERSEAS INTERNSHIP IV	4	實習 144 小時
	職場體驗實習(一) JOB SHADOWING I	1	實習 36 小時
	職場體驗實習(二) JOB SHADOWING II	2	實習 72 小時

(二) 二技菁英班請往前追溯至 102 入學學生；二技請往前追溯至 106 入學學生；四技請往前追溯至 104 入學學生。

(三) 請刪除必選修字樣呈現，例如：

科目類別	科目名稱	總學分數	總授課時數	授課時數																備註
				第一學年				第二學年				第三學年				第四學年				
				上學分數	下學分數	上學分數	下學分數	上學分數	下學分數	上學分數	下學分數	上學分數	下學分數	上學分數	下學分數					
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數			
實習課程	職場體驗實習	1	-												1	-		實習36小時		
	寒暑期校外實習	4	-												4	-		實習320小時		
	寒暑期海(境)外實習	4	-												2	-		實習320小時		
	學期校外實習(一)	15	-												15			實習4.5個月		
	學期校外實習(二)	15	-													15		實習4.5個月		
	學期海(境)外實習(一)	15	-												15	-		實習4.5個月		
	學期海(境)外實習(二)	15	-													-	15	實習4.5個月		
	學年校外實習	30	-												15		15	實習4.5個月		
	學年海(境)外實習	30	-												15		15	-	實習4.5個月	
合計(至少1學分)	1																			

(四) 請經三級三審程序審議，並於 107 學年度第 1 次校課程委員會議補追認。

肆、提案討論

提案一

提案單位：英國語文系、應用華語文系、人文教育學院

案由：提請審議日二技法國語文系、德國語文系、西班牙語文系、日本語文系 107 學年度共同必修科目修訂案暨新增課程申請案。

說明：

一、為配合歐亞語文學院於 107 學年度課程規劃，各系共同必修課程擬規劃於二技三年級共開設 10 學分，英國語文系開設學分安排為 4 學分，擬將「中高級英語(一)」與「中高級英語(二)」課程合併修訂為「中高級英語」；應用華語文系開設學分安排為 2 學分，「中文表達藝術」由學年 4 學分改為「中文表達」學期 2 學分；人文教育學院規劃開設一門 4 學分深碗課程（學年課程），「生命關懷與社會實踐」，整合取代原全人發展、體育及通識三學群之課程。

二、各系新增課程如下表：

序號	所屬學院	開課單位	課程名稱	備註
1	英語暨國際學院	英國語文系	中高級英語	※系所課程規劃小組會議(107.4.20) ※系所務會議(107.4.25) ※院課程委員會議(107.4.25)
2	文教創意產業學院	應用華語文系	中文表達	※系所課程規劃小組會議(107.4.12) ※系所務會議(107.4.25) ※院課程委員會議(107.4.25)
3	人文教育學院	通識教育中心	生命關懷與社會實踐	※人文教育學院主管會議(107.03.29) ※院課程委員會議審議(107.04.30)

三、科目學分表修正前後對照表如下：

修訂後科目學分表							修訂前科目學分表												
科目名稱	總學分數	總授課時數	第一學年				科目名稱	總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年					
			上		下					上		下		上		下			
			學分數	授課時數	學分數	授課時數				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數		
中高級英語	4	4	2	2	2	2	中高級英語(一)	4	4	2	2	2	2						
							中高級英語(二)	4	4					2	2	2	2		
中文表達	2	2	2	2			中文表達藝術	4	4	2	2	2	2						
生命關懷與社會實踐 (通識深碗課程)	4	4	2	2	2	2	全人發展(一)	2	2	2	2								
							全人發展(二)	2	2			2	2						
							體育(體育興趣選項)	0	4	0	2	0	2						
							涵養通識：自然與科學	2	2	2	2	2	2	2	2				
							涵養通識：人文藝術	2	2	2	2	2	2	2	2	2			
							涵養通識：社會法政	2	2	2	2	2	2	2	2	2			
院必修							二技學生須由通識每一學群各修 1 門，合計 6 學分												

四、通過後由英國語文系、應用華語文系及人文教育學院所屬三教學中心依照新科目學分表，分別訂定新舊課程抵免對照表，於 107 學年度起實施。

五、修訂後之共同必修科目學分表如下圖（以法國語文系為例）。

日二技法國語文系科目學分表												
107學年度入學適用 106.5.23校課程委員會通過 106.6.6教務會議通過 107年5月15日校課程委員會修訂通過												
科目類別	科目名稱	授課學分數 / 授課時數										備註
		總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				
				上		下		上		下		
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	
共同必修科目	中高級英語	4	4	2	2	2	2					
	中文表達	2	2	2	2							
	生命關懷與社會實踐	4	4	2	2	2	2					
	合計	10	10	6	6	4	4					

附件：附件 1-1、新增課程申請表（共 3 門）（第 34-39 頁）

附件 1-2、彈性課程規劃書—生命關懷與社會實踐（第 40-42 頁）

決議：照案通過；科目學分表送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

提案二**提案單位：英語暨國際學院**

案由：提請審議日四技「社區參與的社會創業平台實作」課程修訂案。

說明：

- 一、日四技「社區參與的社會創業平台實作」原為 8 學分的學期課，將於 107 學年度修訂為 8 學分的學年課，請審議。
- 二、本案業經系所課程規劃小組會議(107.4.20)、系所務會議(107.4.25)及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 2-1、新增課程申請表—社區參與的社會創業平台實作（第 43-44 頁）

附件 2-2、「107 年度高教深耕 USR 計畫」創新創業新開課程計畫表—社區參與的社會創業平台實作（第 45-46 頁）

課務組組長：該課程如為彈性課程，請補提彈性課程規劃書。**決議：照案通過。****提案三****提案單位：英語暨國際學院**

案由：提請審議日四技翻譯系「國際會展產業學分學程」規劃書修訂案。

說明：

- 一、因應本系近年大學部科目學分表大幅修正，部分學分學程課程未來將不再開課，學程課程修訂前後對照表如下：

修訂後		修訂前		備註
課程名稱	學分數	課程名稱	學分數	
		國際會議獎勵旅遊專案企劃(翻譯系)	3	刪除
<u>專業司儀會議主持演練(翻譯系)</u>	3	國際會展行銷規劃(翻譯系)	3	3上
		國際會展預算規劃(翻譯系)	3	刪除
		國際標案撰寫(翻譯系)	3	刪除
		國際專業展覽企劃(翻譯系)	3	刪除
		國際會議實務演練(翻譯系)	3	刪除
		國際會展實習(翻譯系)	2	刪除

- 二、本案業經系所課程規劃小組會議(107.2.22)、系所務會議(107.2.22)，及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 3、「國際會展產業學分學程」規劃書（第 47-48 頁）

決議：照案通過；規劃書送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

提案四

提案單位：英語暨國際學院

案由：提請審議國際事業暨跨文化管理研究所碩士班暨碩士在職專班 107 學年度科目學分表修訂案。

說明：

- 一、為精進本所之課程，重新規劃 107 學年度科目學分表。
- 二、刪除必修課程「海(內)外研習(一)」與「海(內)外研習(二)」。
- 三、新增必修課程「海(內)外研習」。
- 四、選修課程學分數由 15 學分調整為 12 學分。調整後畢業總學分數由 40 學分修改為 36 學分。修正前後課程對照表如下：

修訂後					修訂前				
科目名稱	年級	學期	必修	學分數	科目名稱	年級	學期	必修	學分數
<u>海(內)外研習</u>	二	上	必	1	海(內)外研習(一)	一	下	必	1
					海(內)外研習(二)	二	上	必	1
畢業學分 <u>36=24(必)+12(選)</u>					畢業學分 40=25(必)+15(選)				

- 五、本案業經系所課程規劃小組會議(107.4.10)、系所務會議(107.4.24)，及院課程委員會(107.4.25)審議通過。

附件：附件 4-1、國際事業暨跨文化管理研究所碩士班 107 學年度科目學分表
(第 49 頁)

附件 4-2、國際事業暨跨文化管理研究所碩士在職專班 107 學年度科目學分表
(第 50 頁)

附件 4-3、新增課程申請表—海(內)外研習 (第 51-52 頁)

決議：照案通過；科目學分表送交 107 年 5 月 22 日教務會議及進修部部務會議審議。

提案五

提案單位：英語暨國際學院

案由：提請審議日四技國際企業管理系新增彈性課程申請案。

說明：

- 一、為配合執行先導型計畫案，國際企業管理系擬於 107 學年度開設「投資工具介紹與運用」及「職涯新鮮人教戰手則」2 門微型課程。
- 二、本案業經系所課程規劃小組會議(107.4.10)、系所務會議(107.4.24)，及院課

程委員會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 5-1、新增課程申請表－投資工具介紹與運用（第 53-54 頁）

附件 5-2、彈性課程規劃書－投資工具介紹與運用（第 55-56 頁）

附件 5-3、新增課程申請表－職涯新鮮人教戰手則（第 57-58 頁）

附件 5-4、彈性課程規劃書－職涯新鮮人教戰手則（第 59-60 頁）

決議：照案通過。

提案六

提案單位：歐亞語文學院

案由：提請審議德國語文系一般課程之培育目標以及共同能力指標。

說明：

一、為推動本校非英語系/所/中心之教師開設全英語授課，本系擬開設全英語之一般課程，依一般課程新課申請表，需有「培育目標」以及「共同能力指標」，故提送此案討論。

二、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.9)、系務會議(107.4.11)及院課程委員會(107.4.25)審議通過。

附件：附件 6、「德國語文系一般課程之培育目標以及共同能力指標」（第 61 頁）

決議：照案通過。

提案七

提案單位：歐亞語文學院

案由：提請審議日四技德國語文系新增課程申請案。

說明：

一、為推動本校非英語系/所/中心之教師開設全英語授課，德國語文系擬開設全英語課程，如下表所列：

課程名稱	開課學制	開課年級	學分數	必/選修	學期/學年
德國文化	日四技	三	2	選修	學年
國際政治經濟與環境	日四技	不限年級	2	選修	學年

二、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.9)、系務會議(107.4.11)及院課程委員會(107.4.25)審議通過。

附件：附件 7、新增課程申請表－德國文化、國際政治經濟與環境（第 62-64 頁）

決議：照案通過。

提案八**提案單位：歐亞語文學院**

案由：提請審議日四技西班牙語文系新開微型課程申請案。

說明：

一、西班牙語文系擬開設 1 門微型課程，如下表所列：

課程名稱	開課學制	開課年級	學分數	必/選修	學期/學年
中西文導覽與簡報	日四技	四	1	選修	學期

二、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.10)、系務會議(107.4.13)及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 8-1、新增課程申請表（第 65-66 頁）

附件 8-2、微型課程規劃書（第 67-68 頁）

決議：照案通過。**提案九****提案單位：歐亞語文學院**

案由：提請審議日四技日本語文系 1 至 4 年級教學綱要調整案。

說明：

一、現行之教學綱要已實行有年，擬重新檢視並調整。現行必修課程之課程概要及學習目標依班級程度分為 A 班及 B/C/D 班，依近年分班考試結果，B 班程度雖未達 A 班程度，但已與 C、D 班不同，為讓任教老師之備課能更切合學生程度，擬將 B 班獨立出來，即分為 A 班、B 班、C/D 班三種程度，並將 A 班程度調高，而 C/D 班維持現行設定之程度，不進行調整。調整前後如附件。

二、擬於 107 學年度日四技 1 至 4 年級開始實行新調整之課綱。

三、本案業經系課程規劃小組會議(106.11.23)、系務會議(107.1.11)、「日語課程規劃與教學設計教師社群」(107.3.2 及 107.3.22)、系課程規劃小組會議(107.3.29 及 107.4.13)、系務會議(107.4.19)及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 9-1、日本語文系 AB 班教學綱要-學習目標修訂前後對照表(第 69-78 頁)

附件 9-2、日本語文系 AB 班教學綱要-課程概要修訂前後對照表(第 79-90 頁)

決議：照案通過。

提案十**提案單位：歐亞語文學院**

案由：提請審議歐洲研究所 107 學年度科目學分表修訂暨新增課程申請案。

說明：

一、為配合莫內計畫申請，歐洲研究所預計開設新課程如下表所列：

課程名稱	開課學制	開課年級	學分數	必/選修	學期/學年
歐盟在東南亞的發展 與合作專題	研究所	一	3	選修	學期

二、因應上述新課程之開設，故調整科目學分表，其調整說明如下：

(一)新增「歐盟在東南亞的發展與合作專題」選修課。

(二)修改版之科目學分表適用 107 學年度起入學之學生。

三、本案業經所課程規劃小組會議(107.4.16)、所務會議(107.4.16)及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 10-1、新增課程申請表（第 91-92 頁）

附件 10-2、歐洲研究所 107 學年度科目學分表（第 93 頁）

決議：照案通過；科目學分表送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。**提案十一****提案單位：歐亞語文學院**

案由：提請審議東南亞碩士學位學程新增課程申請案。

說明：

一、因應本學位學程 107 學年度第 1 學期正式開班，擬開設新課程如下表所列：

課程名稱	開課學制	開課年級	學分數	必/選修	學期/學年
社會科學研究方法	研究所	一	3	必修	學期
東南亞語言(一)	研究所	一	2	必修	學期
東南亞政府發展與變遷	研究所	一	3	選修	學期
東南亞經濟政策	研究所	一	3	選修	學期

二、本案業經中心課程規劃小組會議(107.4.11)、中心會議(107.4.11)及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 11、新增課程申請表（共 4 門）（第 94-101 頁）

決議：照案通過。

提案十二**提案單位：文教創意產業學院**

案由：提請審議文教創意產業學院必修「文教與創意」課程概要及課程目標修正案。

說明：

一、為使本院必修「文教與創意」之課程內容更適用四系專業領域，故委請本院四系院必修授課教師共同討論並修正本課程內容概要及課程目標。

二、修正前後對照表如下：

修訂後		修訂前
課程內容概要	<p>本課程旨在培育學生應用創意與創新能力，發展文化及教育實作產品，以提升進入文教相關職場的知能。課程內容涵蓋：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.文化及教育的基本概念 2.創意與創新的基本概念 3.文化創意及相關文化產業的知識 4.教育創意及相關教育產業的知識 5.文化創意及教育創意產品實作技能 <p>This course will guide the students to cultivate and apply their innovative and creative ability in the creation of cultural or educational products, in order to enhance their work-related skills in the cultural or educational sector. The contents of this course include acquiring the following points:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Basic concept of culture and education. 2. Basic concept of innovation and creativity. 3. Understanding of cultural creativity and cultural sector. 4. Understanding of educational creativity and educational sector. 5. Skills of producing creative cultural and educational products. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.科技教育價值取向的演變 2.科技教育實踐重心的轉移 3.科技教育與科技探究的內 4.科學探究的教育理念 5.“以人為本”的教育理念 6.科技教育活動的認識論基礎與指導思想 7.面向科學研究世界的新認識 8.文化行銷的基本概念 9.有形的文化創意產品行銷企劃 10.文化創意產業專案 11.文化創意產業組織
課	1.能說出創意與創新的內涵	培育學生在文教產業發揮創

修訂後		修訂前
程 學 習 目 標	2.能撰寫文化產業或教育產業的創意與創新計畫書 3.能製作文化創意或教育創意的作品 1. Be able to express the meaning and significance of innovation and creativity. 2. Be able to write proposal for companies in the cultural or educational sectors on how to integrate innovative or creative ideas into their operation. 3. Be able to produce creative cultural and educational products.	意，並且將資訊與人文科技融入文教發展，培養學生跨領域的思考。

決議：照案通過。

提案十三

提案單位：文教創意產業學院

案由：提請審議日四技應用華語文系新增課程申請案。

說明：

一、新增課程明細如下：

序號	課程名稱	備註
1	採訪與寫作	日四技選修，學期課改學年課
2	臺灣社會文化體驗(一)	日四技境外生專班
3	畢業公演	日四技選修

二、本案業經系所課程規劃小組會議(107.4.12)、系所務會議(107.4.25)，及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 12、新增課程申請表（共 2 門）（第 102-105 頁）

決議：為維護學生選課之彈性，「採訪與寫作」新課申請撤案，請以原課名「採訪與寫作（一）、（二）」繼續開課。其餘二門新增課程照案通過。

提案十四

提案單位：文教創意產業學院

案由：提請審議日四技應用華語文系補提 106 學年度深碗課程「對外華語教學實務培力課程」規劃書案。

說明：

一、開設彈性課程之規劃書依規定須送課程會議三級三審，故補送本課程之規劃書，以完備程序。

二、本案業經系所課程規劃小組會議(107.4.12)、系所務會議(107.4.25)，及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 13、「對外華語教學實務培力課程」規劃書（第 106-108 頁）

決議：照案通過。

提案十五

提案單位：文教創意產業學院

案由：提請審議日四技數位內容應用與管理系 107 學年度科目學分表修訂暨新增課程申請案。

說明：

一、數位內容應用與管理系 107 學年度入學新生適用科目學分表課程內容修正一門課程學分數，修正科目對照表如下：

107 學年版本(修訂後)						106 學年版本(修訂前)						
科目類別	模組	科目名稱	學期	學分	時數	科目類別	模組	科目名稱	學期	學分	時數	修改說明
系訂選修	數位增值模組	網頁程式設計	二下	3	3	系訂選修	數位增值模組	網頁程式設計	二下	2	2	學分數由 2 學分改為 3 學分

二、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.16)、系務會議(107.4.16)及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 14-1、日四技數位內容應用與管理系 107 學年度科目學分表（第 109-110 頁）

附件 14-2、新增課程申請表一網頁程式設計（第 111-112 頁）

決議：照案通過；科目學分表送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

提案十六

提案單位：文教創意產業學院

案由：提請審議日四技 107 學年度校共同必修課程修訂暨數位內容應用與管理系新增課程申請案。

說明：

一、本案修訂校共同必修課程，修正說明如下：

課程名稱	開課單位	開課年級	學分數	學期/學年	修正說明
雲端科技與商務應用	數位內容應用與管理系	一	2	學期	新增
運算思維與程式設計	數位內容應用與管理系	一	2	學期	新增
資訊概論	數位內容應用與管理系	一	2	學期	刪除

課程名稱	開課單位	開課年級	學分數	學期/學年	修正說明
電腦多媒體應用	數位內容應用與管理系	一	2	學期	刪除

二、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.16)、系務會議(107.4.16)及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 15-1、修訂後之科目學分表（以英國語文系為例）（第 113 頁）

附件 15-2、新增課程申請表（共 2 門）（第 114-117 頁）

決議：照案通過；科目學分表送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

提案十七

提案單位：文教創意產業學院

案由：提請審議日四技數位內容應用與管理系「跨境電商人才培育產業學程」實施要點修正案。

說明：

一、「跨境電商人才培育產業學程」原為 106 學年度一年計畫學程，擬於 107 學年度持續執行該學程計畫，為精進學程之課程，進行學程實施要點修正，修正前後對照表如下：

107 學年度第 1 學期申請適用	106 學年度第 1 學期申請適用	修改說明
六、申請及審查程序： (四)本學分學程錄取名額 50 名。 (五)本學分學程招生時程為 107 學年度第一學期，僅招生一次。學程期程為1年。	六、申請及審查程序： (四)本學分學程錄取名額 20 名。 (五)本學分學程招生時程為 106 學年度第一學期，僅招生一次。學程期程為1年。	1.錄取名額自 20 名修改為 50 名 2.修改申請學年度
七、學分規定： 必選本學程課程 24 學分，學生修習學程科目應不屬於下列課程：	七、學分規定： 必選本學程課程 29 學分，學生修習學程科目應不屬於下列課程：	修改學程規定學分數自 29 學分降至 24 學分
八、核發學程證書之規定： (二)證書核發：由註冊組依學程負責單位審核結果，簽請教務長同意後，由本校授予「跨境電商人才培育產業 學分 學程」證書。 若上學期通過跨境電商三門	八、核發學程證書之規定： (二)證書核發：由註冊組依學程負責單位審核結果，簽請教務長同意後，由本校授予「跨境電商人才培育產業學程」證書。	修改無法參與學期校外學習者證書領取規定

107 學年度第 1 學期申請適用	106 學年度第 1 學期申請適用	修改說明
<u>選修課，因故無法修習下學期的學期校外實習(二)，可改校外技能實習320小時，由數位內容應用與管理系頒發「跨境電商人才培育」結業證書。</u>		
學程科目 「 <u>跨境電商平台實務應用</u> 」、「 <u>跨境電商平台大數據分析</u> 」、「 <u>跨境電商外貿與訂單處理</u> 」、「 <u>學期校外實習(二)</u> 」	學程科目 「 <u>跨境電商平台實務應用</u> 」、「 <u>跨境電商思維與網路行銷</u> 」、「 <u>跨境電商產品設計與包裝</u> 」、「 <u>跨境電商平台大數據分析</u> 」、「 <u>跨境電商外貿與訂單處理</u> 」、「 <u>學期校外實習(二)</u> 」	刪除「 <u>跨境電商思維與網路行銷</u> 」、「 <u>跨境電商產品設計與包裝</u> 」課程共 6 學分

二、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.16)、系務會議(107.4.16)及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 16、「跨境電商人才培育產業學程」實施要點【107 學年度第 1 學期申請適用】（第 118 頁）

決議：因應「學期校外實習（二）」之學分數改為 15 學分，學程應修習學分數調整為 24 學分；依註冊組之建議，授予之證書名稱改為「跨境電商人才培育產業學分學程」證書。修訂後照案通過；實施要點送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

提案十八

提案單位：文教創意產業學院

案由：提請審議日四技傳播藝術系 107 學年度科目學分表修訂暨新增課程申請案。

說明：

一、因應寒暑假短期出國參訪研習活動，申請新課程「跨文化海外傳播藝術研習」1 學分；另配合新申請課程，修訂 107 學年度科目學分表。

二、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.17)、系務會議(107.4.18)及院課程委員會會議(107.4.25)審議通過。

附件：附件 17-1、日四技傳播藝術系 107 學年度科目學分表（第 119-121 頁）

附件 17-2、新增課程申請表（第 122-123 頁）

決議：照案通過；科目學分表送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

提案十九**提案單位：人文教育學院**

案由：提請審議 107 學年度日四校共同必修課程修訂暨通識教育中心新增課程申請案。

說明：

一、新增通識課程申請案如下表，檢附新增課程申請表如附件。

二、本案業經中心課程規劃小組會議(107.2.26、107.4.13)、中心會議(107.3.7、107.4.25)，及院課程委員會議(107.04.30)審議通過。

序號	課程名稱	課程類別	學制	必/選修/學分數	通過會議
1	價值教育與自我理解	彈性課程	不限學制 選課	選修/1 學分 (全英課程)	※1062 第 2 次 中心課程 規劃小組 會議 (107.02.26) ※1062 第 1 次 中心會議 (107.03.07)
2	國際觀培育與全球視野	通識學群 (深化與跨域)	日二、四技	必修/2 學分	
3	服務領導與靈性發展	通識學群 (深化與跨域)	日二、四技	必修/2 學分	
4	世界文明史	核心課程	日四技	必修/2 學分	※1062 第 3 次 中心課程 規劃小組 會議 (107.04.13) ※1062 第 2 次 中心會議 (107.04.25)
5	邏輯思辨	核心課程	日四技	必修/2 學分	
6	愛戀的社會心理世界	通識學群 (社會與法政)	日四技	必修/2 學分	
7	跨地域溝通：兩岸四地新思維	深化/全英課程	日四技	必修/2 學分	
8	環境關懷與場域企劃導覽實務(一)	深化/微型課程	日二、四技 五專四、五年級	選修/1 學分	

附件：附件 18-1、新增課程申請表及彈性課程規劃書（第 124-144 頁）

附件 18-2、修訂後之科目學分表（以英國語文系為例）（第 145 頁）

決議：依委員之建議修改「世界文明史」英文課程名稱、「跨地域溝通：兩岸四地新思維」的課程內容概要及課程學習目標；修訂後照案通過。科目學分表送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

提案二十

提案單位：人文教育學院

案由：提請審議五專部 107 學年度科目學分表修訂案。

說明：

- 一、現行五專部必修課「藝術生活」為二年級 2 學分學期課，為了配合本校人文教育精進改革計畫，擬修正課程調至一年級開課。
- 二、本案業經中心課程規劃小組(107.04.27)審議通過，並經院課程委員會議(107.04.30)審議通過，另於中心會議(107.5.14)提案追認。修改前後對照表如下：

修正後					修正前					備註
年級	學期/學年	必修	學分	時數	年級	學期/學年	必修	學分	時數	
一	學期	必	2	2	二	學期	必	2	2	修正為一年級開課之學期課，並採上下學期對開。

- 三、修訂後之科目學分表如下圖（以英國語文科副修法文為例）。

五專部 英國語文科(副修法文)-科目學分表																									
107學年度以後(含)入學適用 107年5月15日校課程委員會修訂通過																									
類別	領域	科目名稱	總學分數	總授課時數	授課時數																				備註
					第一學年				第二學年				第三學年				第四學年				第五學年				
					上學分數	上授課時數	下學分數	下授課時數	上學分數	上授課時數	下學分數	下授課時數	上學分數	上授課時數	下學分數	下授課時數	上學分數	上授課時數	下學分數	下授課時數	上學分數	上授課時數	下學分數	下授課時數	
部訂一般科目	語言	國文(一)	4	4					2	2	2	2													
		國文(二)	4	4									2	2	2	2									
	數學	英文	8	10	4	5	4	5																	
		數學(一)	4	4	2	2	2	2																	
	社會	數學(二)	2	2					2	2	(2)	(2)													上下學期對開
		歷史(一)	2	2					(2)	(2)	2	2													上下學期對開
		歷史(二)	2	2									2	2											
	自然	歷史(三)	2	2											2	2									
		地理	2	2	(2)	(2)	2	2																	上下學期對開
	藝術	公民與社會	2	2					2	2	(2)	(2)													上下學期對開
		物理	2	2					(2)	(2)	2	2													上下學期對開
		化學	2	2									(2)	(2)	2	2									上下學期對開
		生物	2	2	2	2	(2)	(2)																	上下學期對開
		音樂	2	2	(2)	(2)	2	2																	上下學期對開
	生活	藝術生活	2	2	2	2	(2)	(2)																	上下學期對開
		法律與生活	2	2									2	2	(2)	(2)									上下學期對開
		計算機概論	2	2																					
		體育(一)	4	4	2	2	2	2																	
軍訓	全民國防教育(一)	1	1	1	1																				
	全民國防教育(二)	1	1					1	1																
合計			52	54	15	16	13	14	6	6	6	6	6	6	6	6	6	0	0	0	0	0	0	0	0

決議：照案通過；科目學分表送 107 年 5 月 22 日教務會議審議

提案二十一**提案單位：人文教育學院**

案由：提請審議進修部四技科目學分表通識課程備註說明修訂案。

說明：

一、提請修改進修部四技科目學分表通識課程備註說明，修正前後對照表如下：

修正後	修正前	備註
學生須修習通識課程共 5 門課程(10 學分)，包含「自然與科學群」 至少 2 門課程(4 學分)、「人文藝術群」及「社會法政群」各至少 1 門課程(2 學分)。	學生須修習通識課程共 5 門課程(10 學分)，包含「自然與科學群」2 門課程(4 學分)、「人文藝術群」及「社會法政群」各至少 1 門課程(2 學分)。	「自然與科學群」由修習 2 門課程改為至少修習 2 門課程

二、本案業經中心課程規劃小組(107.04.13)、中心會議(107.04.25)，及院課程委員會會議(107.04.30)審議通過。

三、修訂後之校訂必修科目學分表如下圖(以英國語文系 104 學年度入學為例)

文藻外語大學 進修部四技 英國語文系 科目學分表 (Night 4-Year College)											
104學年度入學新生適用											
備註：											
1.最低畢業總學分為128學分，校訂必修60學分+系訂必修44學分+系訂選修至少12學分+一般選修≥128學分。											
2.英文系學生必須於三個模組中選擇一個模組，並修讀滿8學分。											
3.第二外語為必修，共二年，16學分，務必從法、德、西、日四種語言中，選擇其一修讀。											
4.進修部四技學生須修習通識課程共5門課程（10學分），包含「自然與科學群」至少2門課程（4學分）、「人文藝術群」及「社會法政群」各至少1門課程(2學分)。											
5.通識學群開課科目以當年度通識教育中心開出之課程為準，畢業前請自行注意是否皆依規定修習完畢。											
6.選修科目僅供參考，須以當年度各系開出之課程為準。											
7.主修系開設給本系學生選修之選修課程即為系訂選修。(如有例外情形將另行說明)											
8.各種實習課程畢業學分數採計不得超過30學分。											
9.自104學年度起，本校進修部之部分課程將採遠距課程方式授課。											
10.科目學分表如有變動，以最新公告為準。											

決議：照案通過；科目學分表送 107 年 5 月 22 日進修部部務會議審議。

提案二十二**提案單位：教務處課務組、進修部教務組**

案由：提請審議 107 學年度第 1 學期 24 門遠距教學新設課程開課案。

說明：

一、24 門課程如下：

序號	課程名稱	開設學年學期	開課單位
1	專業英語聽力訓練 (日間部)	107 學年度第 1 學期起	英國語文系
2	專業英文閱讀	107 學年度第 1 學期起	英國語文系
3	英語演說訓練	107 學年度第 1 學期起	英國語文系
4	英語會話(一)	107 學年度第 1 學期起	英語教學中心
5	英語會話(二)	107 學年度第 1 學期起	英語教學中心
6	英語會話(三)	107 學年度第 1 學期起	英語教學中心
7	國際金融與匯兌	107 學年度第 1 學期起	國際企業管理系
8	國際貿易實務 (日間部)	107 學年度第 1 學期起	國際企業管理系
9	現代德國	107 學年度第 1 學期起	德國語文系
10	商務德文	107 學年度第 1 學期起	德國語文系
11	西班牙文(三)	107 學年度第 1 學期起	西班牙語文系
12	西班牙文閱讀與習作(二)	107 學年度第 1 學期起	西班牙語文系
13	日文習作	107 學年度第 1 學期起	日本語文系
14	日語口語訓練	107 學年度第 1 學期起	日本語文系
15	日語語法	107 學年度第 1 學期起	日本語文系
16	日本文章選讀	107 學年度第 1 學期起	日本語文系
17	從平面媒體 看日本大眾文化	107 學年度第 1 學期起	日本語文系
18	日語會話(二)	107 學年度第 1 學期起	日本語文系
19	商業日文	107 學年度第 1 學期起	日本語文系
20	口譯入門	107 學年度第 1 學期起	日本語文系
21	翻譯實務	107 學年度第 1 學期起	日本語文系
22	韓文(二)	107 學年度第 1 學期起	日本語文系
23	文字學 (日間部)	107 學年度第 1 學期起	應用華語文系
24	現代文學(一)	107 學年度第 1 學期起	應用華語文系

二、第 1 門課至第 24 門課經開課單位審查後，提經 107 年 5 月 9 日「遠距教學推動委員會」審核通過，依程序提請「校課程委員會」及「教務會議」審議通過後，即可開課。

決議：照案通過；送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

伍、臨時提案

臨時提案一

提案單位：歐亞語文學院

案由：提請審議日二技法國語文系 107 學年度科目學分表修訂案暨新增課程申請案。

說明：

- 一、為配合歐亞語文學院於 107 學年度課程規劃，法國語文系擬調降校訂共同必修學分數以及系訂必修學分數，修改前後對照表如下：

修訂後	修訂前	備註
1. 修改後：畢業總學分72學分，請二擇一以下方式修畢應修學分： A. 共同必修10學分+系訂必修10學分+選修34學分(含系訂選修至少16學分)+跨文化國際學習18學分 B. 共同必修10學分+系訂必修10學分+選修37學分(含系訂選修至少16學分)+學期校外實習15學分	1. 畢業總學分 72 學分 =共同必修 22 學分+ 系訂必修 28 學分+ 系訂必修選修至少 1 學分+系訂選修 16 學分+一般選修 5 學 分。	調降校訂 共同必修 學分數至 10 學分以 及系訂必 修學分數 至 10 學分
2. 四年級下學期須修讀「跨文化國際學習」（交換一學期）或「學期校外實習」（實習一學期）。	2. 實習課程應修習 1 門，多的學分不納 入一般選修學分。	

- 二、此科目學分表適用於 107 學年度後入學之學生。

- 三、為因應日二技 107 學年度科目學分表修改調整，法國語文系預計開設新課程如下表所列：

序號	課程名稱	備註
1	進階法文寫作(一)	1.原為「進階法文寫作」 2.系訂必修，開在第一學年上學期，2 學分
2	進階法文寫作(二)	1.原為「進階法文寫作」 2.系訂選修，開在第一學年下學期，2 學分
3	當代法國專論	更改為系訂選修，開在第一學年下學期，2 學分
4	法國與國際關係	更改為系訂選修，開在第一學年下學期，2 學分
5	法國與歐盟	更改為系訂選修，開在第二學年上學期，2 學分
6	法語系國家 人文專題	更改為系訂選修，開在第二學年上學期，2 學分

序號	課程名稱	備註
7	進階法文筆譯技巧運用(一)	1.原為「進階法文筆譯技巧運用」 2.系訂必修，開在第一學年上學期，2 學分
8	進階法文筆譯技巧運用(二)	1.原為「進階法文筆譯技巧運用」 2.系訂選修，開在第一學年下學期，2 學分
9	法國電影賞析	1.「法國電影賞析(一)」及「法國電影賞析(二)」合併 2.系訂選修，開在第一學年上學期及下學期，各 2 學分
10	跨文化國際學習	1.新增「跨文化國際學習」18 學分，為系訂選修，開在第二學年下學期 2.評分方式採合格制
11	進階法語聽講練習(一)	改為學期課，系訂必修，開在第一學年上學期
12	進階法語聽講練習(二)	改為學期課，系訂選修，開在第一學年下學期

四、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.10)、系務會議(107.4.18)及院課程委員會議(107.4.25)審議、系課程規劃小組會議(107.5.2)、系務會議(107.5.10)及院課程委員會議(107.5.11)審議通過。

附件：附件 19-1、日二技法國語文系 107 學年度科目學分表（第 146 頁）

附件 19-2、新增課程申請表（共 12 門）（第 147-170 頁）

決議：依委員之建議修改「法國與國際關係」、「當代法國專論」、「進階法文筆譯技巧運用(一)」及「進階法文筆譯技巧運用(二)」的課程內容概要及英文課程名稱；修訂後照案通過。科目學分表送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

臨時提案二

提案單位：歐亞語文學院

案由：提請審議日二技德國語文系 107 學年度科目學分表修訂案暨新增課程申請案。

說明：

一、為配合歐亞語文學院於 107 學年度課程規劃，德國語文系擬調降校訂共同必修學分數以及系訂必修學分數，修改前後對照表如下，業經系課程規劃小組會議(107.3.29)及系務會議(107.4.9)審議通過：

修訂後	修訂前	備註
1. 修改後：畢業總學分72學分，請二擇一以下 方式修畢應修學分： A. 共同必修10學分+系訂必修10學分+ 選修34學分(含系訂選修至少16學 分)+跨文化國際學習18學分 B. 共同必修10學分+系訂必修10學分+ 選修37學分(含系訂選修至少16學 分)+學期校外實習15學分	1. 畢業總學分 72 學分=共同必修 22學分+系訂必 修 28 學分+系 訂必修選修至少 1 學分+系訂選修 16學分+一般選 修 5 學分。	調降校訂 共同必修 學分數至 10 學分以 及系訂必 修學分數 至 10 學分
2. 四年級下學期須修讀「跨文化國際學習」 (交換一學期)或「學期校外實習」(實 習一學期)。	2. 實習課程應修 習 1 門，多的學 分不納入一般 選修學分。	

二、此科目學分表適用於 107 學年度後入學之學生。

三、為因應 107 學年度日二技科目學分表修改調整，德國語文系預計開設新課程如下表所列，業經系課程規劃小組會議(107.4.9)及系務會議(107.4.11)審議通過：

序號	課程名稱	備註
1	專業德文閱讀與寫作	新增之必修課程
2	專業德語聽講訓練	修正必修科目名稱
3	德國語言與文化	原為學年課，改為學期課
4	應用科技德文	修正選修科目名稱，原為學年課，改為學期課
5	商務德文溝通	修正選修科目名稱，原為學年課，改為學期課
6	專業德文口筆譯	新增之選修課程
7	當代德語區國家專論	新增之選修課程
8	跨文化國際學習	1. 新增之選修課程 2. 評分方式採合格制

四、本案業經院課程委員會(107.4.25 及 107.5.11)審議通過。

附件：附件 20-1、日二技德國語文系 107 學年度科目學分表（第 171 頁）

附件 20-2、新增課程申請表（共 8 門）（第 172-187 頁）

決議：依委員之建議修改「應用科技德文」英文課程名稱；修訂後照案通過。科目學分表送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

臨時提案三**提案單位：歐亞語文學院**

案由：提請審議日間部德國語文系輔系、雙主修之修習規定修訂案。

說明：

- 一、因應日二技 107 學年度科目學分表修改調整，擬修改日間部學生申請修習本系輔系、雙主修之修習課程內容，修改前後對照表如下：

修訂後	修訂前	備註
輔系 24 學分/雙主修 40 學分	輔系 28 學分/雙主修 44 學分	分別調整輔系及雙主修總學分數

- 二、適用於 107 學年度申請修習輔系、雙主修之學生。

- 三、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.9)、系務會議(107.4.11)及院課程委員會議(107.4.25 及 107.5.11)審議通過。

附件：附件 21、德國語文系 107 學年度第 1 學期輔系、雙主修之修習科目學分表（第 188-189 頁）

決議：照案通過。**臨時提案四****提案單位：歐亞語文學院**

案由：提請審議日二技西班牙語文系 107 學年度科目學分表修訂案暨新增課程申請案。

說明：

- 一、為配合歐亞語文學院於 107 學年度課程規劃，西班牙語文系擬調降校訂共同必修學分數以及系訂必修學分數，修改前後對照表如下：

修訂後	修訂前	備註
1. 修改後：畢業總學分 72 學分，請二擇一以下方式修畢應修學分： A. 共同必修 10 學分+系訂必修 10 學分+選修 34 學分(含系訂選修至少 20 學分)+跨文化國際學習 18 學分 B. 共同必修 10 學分+系訂必修 10 學分+選修 37 學分(含系訂選修至少 23 學分)+學期校外實習 15 學分	1. 畢業總學分 72 學分=共同必修 22 學分+系訂必修 24 學分+系訂必選修至少 1 學分+系訂選修 20 學分+一般選修 5 學分。	調降校訂共同必修學分數至 10 學分以及系訂必修學分數至 10 學分

2. 四年級下學期須修讀「跨文化國際學習」(交換一學期)或「學期校外實習」(實習一學期)。	2. 實習課程至少修習1門。	
---	----------------	--

二、此科目學分表適用於107學年度後入學之學生。

三、為因應日二技107學年度科目學分表修改調整，西班牙語文系預計開設新課程如下表所列：

序號	課程名稱	備註
1	專業西班牙文翻譯	修改學分數(每學年6學分改為4學分)
2	專業西班牙文寫作	1. 修改學分數(6學分改為2學分) 2. 原為學年課，改為學期課
3	跨文化國際學習	1. 新增「跨文化國際學習」18學分於系訂選修，開在第二學年下學期 2. 評分方式採合格制
4	西文國際行銷	修改學分數(2學分改為3學分)
5	西文國際貿易	修改學分數(2學分改為3學分)
6	專業西班牙文選讀	原必修，改為選修課程
7	西語職場專業口語表達	1. 原必修課，改為選修課 2. 原學年課，改為學期課 3. 修改學分數(4學分改為3學分)
8	實務專題	修改課名

三、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.10)、系務會議(107.4.13)及院課程委員會會議(107.4.25及107.5.11)審議通過。

附件：附件22-1、日二技西班牙語文系107學年度科目學分表(第190頁)

附件22-2、新增課程申請表(共8門)(第191-206頁)

決議：照案通過；科目學分表送107年5月22日教務會議審議。

臨時提案五

提案單位：歐亞語文學院

案由：提請審議日二技日本語文系107學年度科目學分表修訂案暨新增課程申請案。
說明：

一、為配合歐亞語文學院於107學年度課程規劃，日本語文系擬調降校訂共同必修學分數以及系訂必修學分數，修改前後對照表如下：

修訂後	修訂前	備註
1. 畢業總學分72學分，請二擇一以下 方式修畢應修學分： A. 共同必修10學分+系訂必修10學分+系訂選修20學分(語言與文化課程8學分+專業課程12學分)+一般選修14學分+跨文化國際學習18學分 B. 共同必修10學分+系訂必修10學分+系訂選修23學分(語言與文化課程10學分+專業課程 13學分)+一般選修14學分+學期校外實習15學分(國內或國外)	1. 畢業總學分 72 學分=共同必修 22 學分+系訂必修 25 學分+校訂選修 25 學分(含系訂選修 12 學分=語言與文化課程 4 學分+專業課程 8 學分)。	1. 調降校訂共同必修學分數至 10 學分以及系訂必修學分數至 10 學分 2. 「跨文化國際學習」評分方式採合格制
3. 四年級下學期須修讀「跨文化國際學習」(交換一學期)或「學期校外實習」(實習一學期)。	2. 實習課程應修習 1 門。	

二、依 107 年 4 月 24 日「第二次改名改制書審初稿意見」，另規劃「日文翻譯與國際會展學分學程」、「商務與觀光導覽學分學程」之跨領域課程予日二技學生自由修讀。選擇修讀學分學程之畢業學分數為：

(一) 畢業總學分 76 學分=共同必修 10 學分+系訂必修 10 學分+系訂選修 20 學分(語言與文化課程 8 學分+專業課程 12 學分)+跨領域課程 4 學分+一般選修 14 學分+跨文化國際學習 18 學分【除畢業證書，可再獲得「跨領域學分學程證書」】

(二) 畢業總學分 76 學分=共同必修 10 學分+系訂必修 10 學分+系訂選修 23 學分(語言與文化課程 10 學分+專業課程 13 學分)+跨領域課程 4 學分+一般選修 14 學分+學期校外實習 15 學分(國內或國外)【除畢業證書，可再獲得「跨領域學分學程證書」】

三、此科目學分表適用於 107 學年度後入學之學生。

四、為因應 107 學年度日二技科目學分表修改調整，日本語文系預計開設新課程如下表所列：

序號	開課年級/ 學期別	課程名稱	必/選修	學分數	備註
1	YJ3/上、下 學期	專業日文閱讀與 寫作	必修	2/2	合併原本之必修課 「專業日文寫作」 及「專業日文閱讀 (一)」。
2	YJ3/上學期	日翻中筆譯技巧	選修	2	新增課程
3	YJ3/下學期	中翻日筆譯實務	選修	2	新增課程
4	YJ4/上學期	中翻日筆譯技巧	選修	2	新增課程
5	YJ4/上學期	專題製作	選修	2	原開設於 4 年級、 學年課，調整於 4 上開設、學期課。

五、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.13、107.4.26)、系務會議(107.4.19、107.5.7)及院課程委員會會議(107.4.25、107.5.11)審議通過。

附件：附件 23-1、日二技日本語文系 107 學年度科目學分表（第 207-208 頁）

附件 23-2、新增課程申請表（共 5 門）（第 209-218 頁）

決議：照案通過；科目學分表送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

臨時提案六

提案單位：歐亞語文學院

案由：提請審議日四技日本語文系 103 學年度起之科目學分表修訂案。

說明：

一、因應應用華語文系 107 學年度起「採訪與寫作(一)」自學期課改為學年課(三年級上學期 3 學分、下學期 3 學分)，課程名稱亦修正為「採訪與寫作」，本系日四技跨領域課程「採訪與寫作(一)」亦同步修正。

二、本案業經系務會議(107.5.7)及院課程委員會會議(107.5.11)審議通過。

附件：日四技日本語文系科目學分表

決議：承提案十三，「採訪與寫作」維持原學期課「採訪與寫作(一)」及「採訪與寫作(二)」，故本提案撤案。

臨時提案七

提案單位：歐亞語文學院

案由：提請審議「日文翻譯與國際會展學分學程實施要點」修訂案。

說明：

一、因應日二技科目學分表調整，及「採訪與寫作(一)」改為學年課，故修改實施要點。修正前後之實施要點如附件。

二、本案業經系務會議(107.5.7)及院課程委員會(107.5.11)審議通過。

附件：日文翻譯與國際會展學分學程實施要點

決議：同臨時提案六，撤案。

臨時提案八

提案單位：歐亞語文學院

案由：提請審議西班牙語文系一般課程之培育目標以及共同能力指標。

說明：

- 一、西班牙語文系擬開設全英語授課之一般課程以配合本校推廣全英語授課，依一般課程新課申請表需有「培育目標」及「共同能力指標」，故提送此案討論。
- 二、本案業經系課程規劃小組會議(107.5.9)、系務會議(107.5.9)及院課程委員會(107.5.11)審議通過。

附件：附件 24、西班牙語文系一般課程之培育目標以及共同能力指標（第 219 頁）

決議：照案通過。

臨時提案九

提案單位：歐亞語文學院

案由：提請審議日四技西班牙語文系新增課程申請案。

說明：

- 一、為推動本校非英語系/所/中心之教師開設全英語授課，西班牙語文系擬開設 2 門全英語課程，如下表所列：

序號	課程名稱	開課學制	開課年級	學分數	必/選修	學期/學年
1	拉丁美洲早期文明	日四技	三	2	選修	學期
2	拉丁美洲現況	日四技	三	2	選修	學期

- 二、本案業經系課程規劃小組會議(107.4.10、107.5.9)、系務會議(107.4.13、107.5.9)及院課程委員會(107.4.25、107.5.11)審議通過。

附件：附件 25、新增課程申請表（共 2 門）（第 220-223 頁）

決議：本案兩門課程之課程學習目標修訂後照案通過。

臨時提案十**提案單位：英語暨國際學院**

案由：提請審議五專部雙外語跨領域國際專業人才培育專班 102 至 104 學年度科目學分表修訂案。

說明：

- 一、為配合歐亞語文學院於 107 學年度課程規劃，將系訂必修科目修訂為 10 學分，故英國語文系五專部雙外語跨領域國際專業人才培育專班第二外語課程將比照歐亞語文學院調整課程。

五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」第二外語法文—科目學分對照表

類別	修訂後						修訂前						備註
	新科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	舊科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	
系定必修	進階法語聽講練習(一)	六	<u>學期</u>	必	<u>2</u>	<u>2</u>	進階法語聽講練習(一)	六	學年	必	4	4	學期學分
							進階法文	六	學年	必	4	4	刪除課程
	<u>進階法文寫作(一)</u>	六	<u>學期</u>	必	<u>2</u>	<u>2</u>							新增課程
							法國與歐盟	七	學期	必	2	2	刪除課程
	<u>進階法文筆譯技巧應用(一)</u>	六	<u>學期</u>	必	<u>2</u>	<u>2</u>							新增課程
	中法口譯	六	<u>學年</u>	必	<u>4</u>	<u>4</u>	中法口譯	七	學期	必	2	2	年級學期學分

五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」第二外語德文一科目學分對照表

類別	修訂後						修訂前						備註
	新科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	舊科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	
系定必修	<u>專業德文閱讀與寫作</u>	六	學年	必	4	4							新增課程
	<u>專業德語聽講訓練</u>	六	學年	必	4	4							新增課程
							專業德語聽講訓練(一)	六	學年	必	8	8	刪除課程
							專業德語聽講訓練(二)	七	學期	必	2	2	刪除課程
	德國語言與文化	七	學期	必	2	2	德國語言與文化	七	學期	必	2	2	無

五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」第二外語西文一科目學分對照表

類別	修訂後						修訂前						備註
	新科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	舊科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	
系定必修	專業西班牙文翻譯	六	學年	必	4	4	專業西班牙文翻譯	六	學年	必	6	6	學分
	<u>西語職場溝通技巧</u>	六	學年	必	4	4							新增課程
	<u>專業西班牙文寫作</u>	七	學期	必	2	2							學期學分
							專業西班牙文選讀	六	學年	必	4	4	刪除課程
							西語職場專業口語表達	七	學期	必	2	2	刪除課程

五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」第二外語日文一科目學分對照表

類別	修訂後						修訂前						備註
	新科目名稱	年級	學期	必修	學分	時數	舊科目名稱	年級	學期	必修	學分	時數	
系定必修	日語溝通技巧	六	學年	必	4	4	日語溝通技巧	六	學年	必	4	4	無
							實務日語聽力訓練	六	學年	必	4	4	刪除
	<u>日語演講簡報技巧</u>	七	學期	必	<u>2</u>	<u>2</u>	日語演講簡報技巧	七	學年	必	4	4	學分
							新聞聽力	七	學期	必	2	2	刪除
	專業日文閱讀與寫作	六	學年	必	4	4							新增課程

二、本案業經系所課程規劃小組會議(107.4.20)、系所務會議(107.4.25)、院課程委員會議(107.4.25)及校課程委員會議(107.5.15)審議通過。

附件：附件 26-1、五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」科目學分表一副修法文（第 224 頁）

附件 26-2、五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」科目學分表一副修德文（第 225 頁）

附件 26-3、五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」科目學分表一副修西文（第 226 頁）

附件 26-4、五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」科目學分表一副修日文（第 227 頁）

英國語文系主任補充說明：因第二外語必修由 12 學分修改為 10 學分，故科目學分表之備註調整為：畢業學分 73 學分=共同必修 12 學分+主修必修 12 學分+副修必修 10 學分+業界實習 9 學分+第三外語或其他選修 10 學分+模組課程 20 學分

決議：照案通過；科目學分表送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

臨時提案十一**提案單位：教務處課務組、進修部教務組**

案由：提請審議 107 學年度第 1 學期 55 門遠距教學持續開設課程開課案。

說明：

一、55 門課程如下：

序號	課程名稱	開設學年學期	開課單位
1	英文文法與寫作	104 學年度第 1 學期起	英國語文系
2	英文初階寫作	104 學年度第 1 學期起	英國語文系
3	專業英語聽力訓練	104 學年度第 1 學期起	英國語文系
4	商業英語口語訓練	105 學年度第 1 學期起	英國語文系
5	英文商業寫作	105 學年度第 1 學期起	英國語文系
6	專題英語演說訓練	106 學年度第 1 學期起	英國語文系
7	兒童英語教學	106 學年度第 1 學期起	英國語文系
8	英語聽力（一）	105 學年度第 1 學期起	英語教學中心
9	英語聽力（二）	105 學年度第 1 學期起	英語教學中心
10	英語聽力（三）	105 學年度第 1 學期起	英語教學中心
11	英文文選（一）	106 學年度第 1 學期起	英語教學中心
12	英文文選（二）	106 學年度第 1 學期起	英語教學中心
13	英文文選（三）	106 學年度第 1 學期起	英語教學中心
14	會計學（一）	104 學年度第 1 學期起	國際企業管理系
15	經濟學（一）	104 學年度第 1 學期起	國際企業管理系
16	生產與作業管理	105 學年度第 1 學期起	國際企業管理系
17	經濟學理論與應用	105 學年度第 1 學期起	國際企業管理系
18	國際貿易實務	106 學年度第 1 學期起	國際企業管理系
19	國際人力資源管理（一）	106 學年度第 1 學期起	國際企業管理系
20	初級會計	106 學年度第 1 學期起	國際企業管理系
21	商業法文與書信	102 學年度第 1 學期起	法國語文系
22	法文閱讀與寫作（二）	105 學年度第 1 學期起	法國語文系
23	法文翻譯	105 學年度第 1 學期起	法國語文系
24	法國文化與文明	105 學年度第 1 學期起	法國語文系
25	法語口語訓練	106 學年度第 1 學期起	法國語文系
26	德文文法與寫作	105 學年度第 1 學期起	德國語文系

序號	課程名稱	開設學年學期	開課單位
27	德文文法與修辭	106 學年度第 1 學期起	德國語文系
28	德國文化與文明	106 學年度第 1 學期起	德國語文系
29	德文翻譯	106 學年度第 1 學期起	德國語文系
30	餐旅德文	106 學年度第 1 學期起	德國語文系
31	實用西班牙文（二）	105 學年度第 1 學期起	西班牙語文系
32	西班牙文（二）	106 學年度第 1 學期起	西班牙語文系
33	西班牙語聽講練習（二）	106 學年度第 1 學期起	西班牙語文系
34	西班牙文閱讀 與習作（一）	106 學年度第 1 學期起	西班牙語文系
35	韓文（一）	100 學年度第 1 學期起	日本語文系
36	日文（一）	105 學年度第 1 學期起	日本語文系
37	日語發音與聽力練習	105 學年度第 1 學期起	日本語文系
38	日語會話（一）	105 學年度第 1 學期起	日本語文系
39	日文（二）	106 學年度第 1 學期起	日本語文系
40	日文寫作	106 學年度第 1 學期起	日本語文系
41	中國藝術專題與賞析	95 學年度第 1 學期起	應用華語文系
42	西洋五十幅名畫 與十五位畫家	96 學年度第 1 學期起	應用華語文系
43	歷代文選	104 學年度第 1 學期起	應用華語文系
44	中國語文運用	104 學年度第 1 學期起	應用華語文系
45	中國藝術專題與賞析	95 學年度第 1 學期起	應用華語文系
46	資訊概論	104 學年度第 1 學期起	數位內容應用與管理系
47	電腦多媒體應用	104 學年度第 1 學期起	數位內容應用與管理系
48	古典音樂入門	99 學年度第 1 學期起	通識教育中心
49	浪漫的時代與音樂	102 學年度第 2 學期起	通識教育中心
50	實用勞動法規	104 學年度第 1 學期起	通識教育中心
51	歷史文化與生活專題	105 學年度第 1 學期起	通識教育中心
52	環境與人	105 學年度第 1 學期起	通識教育中心
53	實用法律與案例	106 學年度第 2 學期起	通識教育中心
54	全人發展（一）	104 學年度第 1 學期起	吳甦樂教育中心

序號	課程名稱	開設學年學期	開課單位
55	鄭子太極拳 37 式	106 學年度第 1 學期起	體育教學中心

二、依「文藻外語大學遠距教學實施細則」第五條第一項第一款，第 1 門課至第 55 門課程自開設遠距教學課程以來，每學期教學意見調查評量平均達 3.5 以上者，本次開課可免經系所（中心）及「遠距教學推動委員會」審查，依程序提請「校課程委員會」及「教務會議」審議通過後，即可開課。

決議：照案通過；送 107 年 5 月 22 日教務會議審議。

陸、臨時動議：

※人文教育學院蔡介裕院長：

1. 彈性學分課程實施要點迄今已實施二學期，依據要點之內容，微型或深碗課程應該為跨學系或跨領域學習，是否要堅持微型課程仍由 2 位老師共同授課？如果可為單一老師開課，是否應修改要點？
2. 微型課程有共時鐘點費，深碗課程是否比照辦理？

※課務組：

根據「文藻外語大學彈性學分課程實施要點」，彈性課程之定義為：

1. 非專屬單一專業學科領域。
2. 學習成果為導向之整合性課程。
3. 課程需融入創新創意或跨領域學習的內涵。
4. 加強理論與實作的鏈結。

※教務長：

1. 請課務組彙整二學期的微型及深碗課程開課資料，評估是否進行法規之修訂。
2. 深碗課程是否支付共時鐘點費，請各教學單位以高等教育深耕計畫核撥之經費統籌辦理。

柒、散會

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	中高級英語	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	
英文課程名稱 English Name of Course	HIGH-INTERMEDIATE ENGLISH		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	英國語文系
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程融合英語閱讀、聽力與口語表達，旨於協助學生理解以學術語彙及經驗為內容之讀本、講演及會話。學生進而能夠以有效的溝通技術討論或論述學術性文章及講演。學生將藉由大量閱讀、口語練習、小組意見交換以及口頭報告等方式，運用多元學習及思考方式，朝向獲得閱讀、聽力與口語表達之中高級水準的目標努力。</p> <p>As a reading, listening and speaking integrated course, this course aims to prepare students to comprehend real world issues based on academic content and experiences so as to obtain effective communication skills to discuss and discourse on academic topics. Students are to apply diverse learning and thinking styles by engaging actively in class activities, such as intensive reading, oral practice, small group discussion and oral reports to work toward attaining high-intermediate level on the mentioned three abilities.</p>		
課程學習目標 Course Learning Goals	1.獲得中高級英語能力。 2.能在學術場域成功運用批判性思考討論。 3.探討與學術相關之主題與現實世界之議題。 1. To have a good command of English at high-intermediate level. 2. To apply critical thinking skills successfully in the academic context. 3. To discuss topics related to academic and real world issues.		
配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	2-3-1 理解專業實況英語 2-3-3 提昇學生專業英文閱讀能力 2-3-4 能以正確英文撰寫實用文體		

一般知能 General Skills	3 學習意願 7 獨立思考的能力 8 自學與進修的能力 23 外語聽說能力 24 外語讀寫能力
------------------------	---

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	中文表達	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	
英文課程名稱 English Name of Course	EXPRESSION IN CHINESE		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	應用華語文系
課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程主要以下列三項學習為主： 1.各種語文理論與學說。 2.各種語文運用的技巧。 3.各類語文應用之實例 This course primarily focuses on the three items of study listed below: 1.Various theories and explanations of language. 2.Various skills involved in utilizing language. 3.Various actual cases in using language.		
課程學習目標 Course Learning Goals	本科之教學目標有三： 1.使學生了解中西語文理論之內容及特色。 2.使學生學習各種語文運用原則及技巧。 3.使學生熟悉現代各類日常或職場中常用之語文應用文類。 The three teaching objectives of this course are as follows: 1. Help students understand the content and characteristics of Chinese and Western language theories. 2. Help students learn the various principles and skills in language utilization. 3. Assist students in being familiar with the various kinds of writings used in the workplace and in daily life.		
配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-5 能撰寫各類創意作品與應用文體 1-3-4 能理解並分析各類文學		

一般知能 General Skills	6.表達能力 11.中文能力 18.求職及自我行銷能力
------------------------	-----------------------------------

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	生命關懷與社會實踐	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	深碗課程	
英文課程名稱 English Name of Course	SOCIAL SERVICE AND RESPONSIBILITY			
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year	法、德、西、日 3 年級
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	4 學分(每學期) Credits per semester 4 小時(每週) Hours per week	
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	人文教育學院	
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程為通識深碗課程，以培育學生成為具有熱愛生命 (Life)、樂於溝通 (Language)、具有基督服務領導的精神 (Leadership) 的文藻人。以是，本課程內容根植於聖吳甦樂 Serviam 精神與文藻敬天愛人之理念，整合知情意行，透過身心靈整全的課程訓練，結合社區服務活動，讓學生了解生命的意義與價值、反思社會發展與重要議題；認識服務領導的理念與實行，從服務學習與力行中省思、體驗心靈交契的喜悅與生命的尊嚴，並內化服務的精神與力量，進而深化學習的領域、擴大生活範疇與生命歷練，實踐「領導就是服務 (to lead is to serve) 的真諦」，善盡社會責任。</p> <p>Wenzao teachers cultivate students with the education goals, 3L (Life, Language, and Leadership). Hope all wenzorians acquire the spirit of Ursula and the mission of Wenzao, "revere the divine and love the human".</p> <p>This course follows those good intentions. It contains spiritual training and community service. It allows students to learn the meaning and value of life, to reflect social development and critical issues, and to understand the concept and implementation of leading service; besides, students can learn from reflection and experience the enjoyment of spiritual communication and the dignity of human life.</p> <p>Extend learning area, enrich life and experience. Implant the true meaning of "to lead is to serve" and to take social responsibility.</p>			
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 使學生內化文藻敬天愛人之精神 2. 使學生釐清生命與社會發展之課題 3. 使學生養成傾聽同理與批判思考之習慣 4. 使學生蓄積持續與跨領域學習之動力 5. 使學生確立人文關懷之情操與價值 6. 使學生從事社會實踐與服務之行動 <ol style="list-style-type: none"> 1. To internalize the Wenzaorian spirit, "revere the divine and love the human". 2. To clarify the issues of life and social development 			

	3. To form the habits of listening and critical thinking 4. To promote intrinsic motivation for interdisciplinary learning 5. To shape right attitude toward values of humanistic quality 6. To engage in social service
配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	5-3-2 批判思考能力 5-3-4 跨領域整合能力 6-3-1 傾聽的能力 7-3-1 團隊合作能力 8-3-1 社會關懷能力 8-3-4 服務領導能力
一般知能 General Skills	4.創新能力 5.領導能力 12.發掘及解決問題能力 13.溝通、協調能力 19.批判思考、邏輯推理能力 26.運動健康及運動休閒的概念

● **課程規劃：**

1. 本課程採「深碗課程」模式開設，主要以深化學習與跨領域學習，擴充原有課程內容設計，整合相關課程內容設計，搭配跨領域討論、演習及實務操作等學習活動之時數課程。延伸校園學習的邊界，透過課程形態的創新，透過專題式學習，建立彈性學習制度，培力學生自主學習能量。
2. 本課程以「生命關懷」為基礎，透過「情意」的薰陶，以達到「尊重生命」、「關懷人群」及「保護環境」等情意及行為上的學習為內容，希冀培養出學生對個人、社群及自然環境正向積極的認知、態度與行為的實踐。
3. 本課程之進行方式，由教師群偕同授課，依照(1)課堂議題講述與文本導讀討論與分享 (2) 自主學習(包含「生命關懷與社會實踐」相關學習活動、參與校內或校外專題講座(如科工館、史博館、文化中心或其他專業機構所辦理生命關懷或社會議題相關者)(3)「社會關懷實作」服務方案企畫與執行，針對二技部法德西日系合班開課，於一學年中交替併行。
4. 成績評量：
 - (1) 上課(服務)參與度(個人) 20%
 - (2) 反思單、回饋單、服務心得撰述(個人) 15%
 - (3) 服務方案企劃書(小組) 20%
 - (4) 服務日誌(小組)15%
 - (5) 期末執行成果簡報(含 PPT 與影音)(小組) 20%
 - (6) 選擇一本與服務對象或機構相關的書籍閱讀，並撰述心得(個人) 10%

文藻外語大學彈性課程規劃書

申請單位	人文教育學院 通識教育中心		
課程名稱	生命關懷與社會實踐 Social Service and Responsibility	學期/ 學年	學年(深碗課程)
開課學制	日二技 法德西日	開課年級	3
修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學 分 數	4

課程規劃簡介				
課程性質	<input type="checkbox"/> 微型課程(1 學分授時數至少 18 小時，訂於週六上課，3 週完成課程(每週 6 小時，並於初選時註明上課日期及時間) <input checked="" type="checkbox"/> 深碗課程			
開放跨系 選修	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否			
學分認列 方式	<input type="checkbox"/> 抵修專業選修 <input type="checkbox"/> 抵修校定共同必修，課程名稱(或群組)： _____ <input type="checkbox"/> 一般選修			
授課師資	<input checked="" type="checkbox"/> 本校專任教師		<input type="checkbox"/> 本校兼任教師	
	姓名	授課時數	姓名	授課時數
	蔡介裕	18	暫定	18
	暫定	18	暫定	18
課程內容 概要	<p>本課程為通識深碗課程，以培育學生成為具有熱愛生命 (Life)、樂於溝通 (Language)、具有基督服務領導的精神 (Leadership) 的文藻人。以是，本課程內容根植於聖吳甦樂 Serviam 精神與文藻敬天愛人之理念，整合知情意行，透過身心靈整全的課程訓練，結合社區服務活動，讓學生了解生命的意義與價值、反思社會發展與重要議題；認識服務領導的理念與實行，從服務學習與力行中省思、體驗心靈交契的喜悅與生命的尊嚴，並內化服務的精神與力量，進而深化學習的領域、擴大生活範疇與生命歷練，實踐「領導就是服務 (to lead is to serve) 的真諦」，善盡社會責任。</p> <p>Wenzao teachers cultivate students with the education goals, 3L (Life, Language, and Leadership). Hope all wenzorians acquire the spirit of Ursula and the mission of Wenzao, "revere the divine and love the human".</p> <p>This course follows those good intentions. It contains spiritual training and community service. It allows students to learn the meaning and value of life, to reflect social development and critical issues, and to understand the concept and implementation of leading service; besides, students can learn from reflection and experience the enjoyment of spiritual communication and the dignity of human life.</p> <p>Extend learning area, enrich life and experience. Implant the true meaning of "to lead is to serve" and to take social responsibility.</p>			

課程學習目標	<ol style="list-style-type: none"> 1.使學生內化文藻敬天愛人之精神 2.使學生釐清生命與社會發展之課題 3.使學生養成傾聽同理與批判思考之習慣 4.使學生蓄積持續與跨領域學習之動力 5.使學生確立人文關懷之情操與價值 6.使學生從事社會實踐與服務之行動 <ol style="list-style-type: none"> 1. To internalize the Wenzaorian spirit, “revere the divine and love the human”. 2. To clarify the issues of life and social development 3. To form the habits of listening and critical thinking 4. To promote intrinsic motivation for interdisciplinary learning 5. To shape right attitude toward values of humanistic quality 6. To engage in social service
預期學習成效	<ol style="list-style-type: none"> 1.上課(服務)參與度(個人) 20% 2.反思單、回饋單、服務心得撰述(個人) 15% 3.服務方案企劃書(小組) 20% 4.服務日誌(小組)15% 5.期末執行成果簡報(含 PPT 與影音)(小組) 20% 6.選擇一本與服務對象或機構相關的書籍閱讀，並撰述心得(個人) 10%
課程推廣方式	<p>本課程將透過下列方式宣導課程，以激發學生學習動機及校內資源共享：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.經營課程臉書之粉絲團 2.於文藻首頁新聞稿發佈 3.辦理學期中之校園宣導活動(擺攤、海報張貼) 4.招募非修課學生共同參與服務企畫與行動 5.辦理期末課程成果發表與分享會
課程進行之規劃與設計	
<ol style="list-style-type: none"> 1.本課程採「深碗課程」模式開設，主要以深化學習與跨領域學習，擴充原有課程內容設計，整合相關課程內容設計，搭配跨領域討論、演習及實務操作等學習活動之時數課程。延伸校園學習的邊界，透過課程形態的創新，透過專題式學習，建立彈性學習制度，培力學生自主學習能量。 2.本課程以「生命關懷」為基礎，透過「情意」的薰陶，以達到「尊重生命」、「關懷人群」及「保護環境」等情意及行為上的學習為內容，希冀培養出學生對個人、社群及自然環境正向積極的認知、態度與行為的實踐。 3.本課程之進行方式，由教師群偕同授課，依照(1)課堂議題講述與文本導讀討論與分享 (2)自主學習(包含「生命關懷與社會實踐」相關學習活動、參與校內或校外專題講座(如科工館、史博館、文化中心或其他專業機構所辦理生命關懷或社會議題相關者)(3)「社會關懷實作」服務方案企畫與執行，針對二技部法德西日系合班開課，於一學年中交替併行。 	

4.課程單元規劃與時數安排：

	單元內容	教學時數		實作時數	
1	從聖安琪到敬天愛人(文藻人特質 3L)	8	教師講授、影片析論、小組討論、簡報分享、反思與回饋	>4	課堂實作、自主學習、延伸閱讀、服務行動
2	從追求真理到 serviam				
3	從通論關懷到社會正義(環境保護、地球永續、人口、青少年、科技與人性疏離...)	8			
4	從批判識讀到創意發想(創意企劃、行銷、一頁企畫書....)	8			
5	從成己之道到愛人愛物(自我管理、健康促進...)	6			
6	從企畫到行動實踐與反思(減塑、無痕飲食、簡樸生活、淨灘淨山...)	6			
				>20	

- 本課程的企劃與行動主題與時數安排每年得視經營課程之教師團隊變動調整之。

其他特殊規劃

- 1.整合跨院系暨教師群共時授課，以達至科際整合與跨院系際之教師團隊共同教學模式之目的：透過課程整合機制，提供跨領域的教師們相互對話的機會，在深度合作中得能從彼此吸取更多的教學經驗，提升夥伴教師們的本職學能，達至最佳的教學成效。另方面更藉由跨領域整合教師專長，提供學生一個較為全觀的知識體系。
- 2.SBL+PBL 多元教學設計：本課程設計模式與教學策略，即在建構與設計一系列「讓學生透過『探究活動』來進行自我導向學習的『解題』歷程」，透過 SBL+PBL 教學策略運用，達致一種「以學生為中心、問題及探索為基礎、整合性、合作性，以及反覆性的學習」。
- 3.活動教學法的運用：最有效的學習方法是透過「實習」：這是指一切「親身參與」的學習經驗，本課程嘗試多項「活動教學法」運用，例如：校外行動學習活動、校內實作活動活動以及校外服務實踐活動。

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	社區參與的社會創業平台實作	模組名稱 Module Name	商務與觀光模組
英文課程名稱 English Name of Course	SOCIAL ENTREPRENEURSHIP PLATFORM PRACTICE THROUGH COMMUNITY PARTICIPATION		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	4 學分(每學期)/ Credits per semester/ 4 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	英國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程為培育學生於社區進行社會創新創業課程。課程內容包括探討社區需求與資源、以設計思維進行創意發想、及社會企業營運模式建構與行動方案驗證實作。並引導學生針對社會創業歷程與社會企業營運模式(包含顧客區隔、價值主張、重要生產活動、重要資源、通路、收入、成本、與顧客關係)重要概念進行討論。</p> <p>This course focuses on community-based social innovation and entrepreneurship. Students will learn how to explore community needs and resources, generate ideas through design thinking process, generate blueprint of a social enterprise business model and validate the action plan. Essential concept of social entrepreneurship process and building blocks of business model, such as customer segment, value proposition, key activities, key resources, channels, key partners, revenue streams, cost structure, and customer relationships will be discussed.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 了解社會創業價值及影響力。 2. 了解社會創業的歷程發展與營運模式。 3. 學習以創業思維進行創意發想。 4. 探討社區需求與社區資源，並提出社區行動方案或創業計畫。 5. 進行社會創業實作學習。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To understand the social value and impact of social entrepreneurship. 2. To understand social entrepreneurship process and business model. 3. To generate creative ideas through design thinking process. 4. To explore community needs and resources to identify action plan or business plan. 5. To practice social entrepreneurial learning.

配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	4-4-1 提昇獨立思考及綜合分析能力。 5-4-1 強化職場專業技能與英語能力，提升就業競爭力。 6-4-1 內化職場規範，培養團隊合作能力。
對應的產業別 Corresponding to Industry	商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	150 行銷企畫與執行能力 159 商業知識運用 252 商業外語能力 255 經營管理知能
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	觀光與休閒管理 社會文化 企業管理
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	20 觀光餐旅產業之管理認知 21 創意與創新能力 42 國際企業管理研究能力

。

文藻外語大學「107 年度高教深耕 USR 計畫」創新創業新開課程

申請單位	英語暨國際學院英國語文系
申請教師姓名	盧美妃
計畫類別	<p>創新創業課程名稱：社區參與的社會創業平台實作</p> <p>Social Entrepreneurship Platform Practice through Community Participation (全英文課程)</p> <p>學分數：八學分(上下學期各四學分)</p>
計畫摘要	<p>本系專業課程模組之一商務與觀光模組，「其培育目標主要配合外貿、行銷、客戶服務、及觀光文化休閒等產業人才需求，以全英文授課培育學生兼具英語商務溝通能力及商業實務專業」。選修科目包含全英文授課的商業概論、行銷概論、財管入門、商業寫作、商業口語訓練、旅館管理或觀光文化導覽等課程；學生得再跨系選修國際企業管理系所開設商管課程包括經濟學、人力資源管理、會計等課程，以提升商管專業知能。本商業實務模組課程亦開放他系學生選修。</p> <p>鑒於前述商業實務模組課程設計以傳統專業理論與知能區分選修科目且較偏向傳統營利導向的管理相關內容，授課方式也大多以講授為主；因此透過新增此一社區參與的社會創業平台實作一學年八學分的深碗課程，邀請校內外具創業實務經驗教師，使學生進行多元學習包含以設計思維的創意發想社會創業工作營，以及創業商業模式企劃與實作，期能使學生依照行動導向的課程設計，認識社區發展過程中的問題與挑戰、並以師生團隊投入思考如何協助社區單位提出創新行動方案並協助社區型社會企業進行創意創新產品服務發想，並導入平台經濟概念，並聚焦「永續」、「友善」環境和具「社會影響力」的理念，建置社會創業整合行銷平台模型，由師生團隊一步步實踐社會創業平台構想。本課程亦期待引導學生運用外語專業，參考國外社區型社會創業平台模式，協助社區發展的國際化面向需求。</p>
計畫內容與執行方法	<p>本課程計畫為英文系二技四年級、四技三、四年級及五專四、五年級學生選修(含跨系生)。本課程分為以下三階段歷程規劃執行：</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> 第一階段工作營 創意發想激勵 設計思維型塑 </div> <div style="font-size: 2em; margin: 0 10px;">➡</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> 第二階段企劃課程 師生社區參與 集體創業學習 </div> <div style="font-size: 2em; margin: 0 10px;">➡</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 30%;"> 第三階段創業實作 國際平台建模 整合行銷實踐 </div> </div> <p>第一階段為 36 小時的社區型社會創業平台創業工作營，工作營規劃辦理(1)進行國內外社區社會創業家分享相關創業經驗與社區發展故事(2)介紹設計思維的創意發想程序(3)進行國內社區實地觀察、訪談(4)針對社區產品與服務提出創新構想(ideation)。工作營強調初步社會創業知識建構與社會創業概念脈絡化，透過社區參與完成以問題解決為目標的提案。</p> <p>課程第二階段於第一學期包含講授、創業家專題演講與分組討論。課程目標為師生團隊提出行動方案或創業商業模式企劃。行動方案或社會創業企劃，主要為延續工作營之創意發想，使師生完成擬定兼具可行性及發展性之社會創業企劃相關內容。課程包括以實作導向教學方式使學生透過做中學學習創業過程、社會企業營運功能(如價值鏈、財務、行銷與團隊發展等)與社會企業經營模式。透過</p>

	<p>專題演講例如社區所創造的社會價值和影響的分享，使學生了解社會創業的歷程發展及所創造的社會影響。第二階段課程著重創業團隊與各鏈結社區的服務與產品的行銷與市場運作規劃(含資源盤點、目標市場設定、產品概念提出、價值主張、產品設計、經營模式選擇，行銷組合提出)，同時藉由數位應用帶入整合平台的分工規劃與建構具差異性的創新營銷運作模式，預計由團隊提出創新營銷整合平台機制和操作模式之創新營運企劃，更藉創新平台的推動以多元市集形式，啟動社區與在地聯盟、國內外市場的可行性初探。</p> <p>課程第三階段於第二學期由師生團隊實際與社區進行合作，於社會創業測試平台實作。以師生團隊與社區合作單位合作，進行實作營銷；同時可因應社區國際化需求，評估可連結的國內外社創平台，並協助進行鏈結。</p>
計畫預期成效	<p>計畫預計提升教師教學成效與學生學習成效：</p> <p>學生面</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 了解社會創業的歷程發展與其意義和價值及社會創業的實質影響力和範疇。 2. 藉歷程學習，能主動轉化社會創業知識成為創業實作的具體經驗。 3. 藉社區參與以及整合社區資源，能發現實務問題，提出合於該社區產業脈絡的解決方案和實行計畫，包含學習創新平台營銷模式。 4. 透過師生團隊探索創業學習過程，能參與團隊共同合作，發展社會創業。 <p>教師面</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 跨領域教師教學合作，彈性課程規劃與執行。 2. 與國內外社區創業鏈結，師生共同進行社區參與。 3. 提升行動導向實作課程設計規劃與執行能力。 4. 提升師生創業團隊實作執行能力。 5. 鏈結大學與社區發展，實踐大學之社會責任。 <p>量化指標：與偏鄉農業社區合作，預計建立師生團隊。師生團隊提出至少二案行動方案或創業商業模式企劃並共同合作執行。</p>

文藻外語大學英語暨國際學院「國際會展產業學分學程」規劃書

102學年度第2學期起申請適用

102年12月10日校課程委員會議通過

107年2月22日翻譯系(所)課程規劃小組會議通過

107年4月25日英語暨國際學院課程委員會議通過

107年5月15日校課程委員會議通過

一、學程名稱：國際會展產業學分學程

二、學程負責單位：翻譯系、英國語文系

三、設置宗旨：為強化英語暨國際學院課程特色，實施跨系整合教學課程，特依「文藻外語大學學程設置與修讀辦法」訂定本辦法，成立「國際會展產業學分學程」(以下簡稱本學程)，以提升英語暨國際學院及校內其他系學生外語能力與就業競爭力。

四、申請修讀資格：本校四年制學生修畢第一學年課程，二年制學生修畢第一學期課程至最高修業年級第一學期止(不包含延長修業年限)，申請加修學程，並在規定時間內依教務處公告申請，逾期不予受理。

五、申請及審查程序：

(一) 提出申請：本學程修習之申請必須在本校畢業一年以前向翻譯系或英國語文系提出申請。檢附資料：學分學程申請表、歷年中文成績單。

(二) 截止日期：依學校行事曆，每學期開學時公告截止日期內完成申請。

(三) 公告結果：在審核完畢後，於翻譯系及本校公佈欄公告核准名單。

六、核發學程證書之規定：

(一) 申請期限：學生於畢業前完成本學程總學分要求時，應主動於畢業前一個月向翻譯系、或英國語文系提出申請，始予受理。

(二) 檢附資料：請向註冊組申請中文歷年成績單乙份，作為學程審核。

(三) 證書核發：本學程修畢且成績及格者，需持歷年成績單，向翻譯系或英國語文系提出申請，經審核通過，並簽請英語暨國際學院院長、教務長、及校長同意後，將由本校授與「國際會展產業學分學程」證明書。

七、本學程修習規定(應修學分數、必選修課程及學分規則、課程地圖)

(一) 本學程需修滿20學分，學生修習學分學程科目學分，其中至少應有二分之一學分不屬於下列課程：

1. 學生主修系課程。
2. 學生雙主修課程。
3. 學生輔系課程。

(二) 學程課程規劃如下：

項目	課程名稱	學分數	開課年級與時間	備註	修得技能	對應職場
核心課程 (需修滿6學分)	國際會展概論 (翻譯系)	3	2 上		<ul style="list-style-type: none"> ● 國際會議CMP認證 ● 會議展覽專業人員初階認證 	<ul style="list-style-type: none"> ● 國際會議專業人才 ● 展覽專業人員
	國際會議英文簡報 (翻譯系)	3	上			
選修課程 (需修滿14學分)	國際禮儀 (英文系)	2	2 下	全英文授課		
	商業英語口語訓練 (英文系)	3	3 上	全英文授課		
	觀光英文 (英文系)	3	2 上	全英文授課		
	本土文化外語導覽 (英文系)	3	3 下	全英文授課		
	獎勵旅遊實務 (英文系)	3	4 上	全英文授課		
	國際會展場地規劃與管理 (翻譯系)	3	3 下			
	專業司儀會議主持演練 (翻譯系)	3	3 上			

國際事業暨跨文化管理研究所碩士班科目學分表

107學年度入學適用
107.5.15校課委會議通過

科目類別	科目名稱	授課學分及年級										備註
		學分數	授課時數	第一學年				第二學年				
				上		下		上		下		
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	
必修科目	國際經濟與金融	3	3	3	3							
	量化研究	2	2	2	2							
	產業經營與管理	2	2			2	2					
	跨國企業比較管理	3	3					3	3			
	倫理決策與領導	2	2							2	2	
	跨文化組織行為研究	3	3	3	3							
	質化研究	2	2			2	2					
	跨文化管理	3	3			3	3					
	創新與創業管理	3	3					3	3			
	海(內)外研習	1	1					1	1			
	合計	24	24	8	8	7	7	7	7	2	2	
選修科目	全球化人力資本與訓練政策	3	3	3	3							
	數據、模型與決策	3	3	3	3							
	國際作業與運籌管理	3	3			3	3					
	國際事業財務管理	3	3			3	3					
	策略管理與組織文化	3	3			3	3					
	非營利事業組織管理	3	3					3	3			
	國際企業管理個案	3	3							3	3	
	跨文化競爭力與溝通	3	3	3	3							
	國際整合行銷與公共關係	3	3					3	3			
	全球化與科技社會	3	3					3	3			
	國際文化交流實務	3	3							3	3	
	文創產業經營管理	3	3							3	3	
	獨立研究(一)	2	2					2	2			
	獨立研究(二)	2	2							2	2	
	合計	40	40	9	9	9	9	11	11	11	11	

備註：

- 1.本所畢業最低學分為36學分，其中包括：（1）必修課程24學分；（2）選修課程至少12學分（含所訂選修課程至少9學分）。
- 2.(1)碩士論文寫作及(2)英文檢定(大學校院英語檢定能力測驗260分或相等於同等級之英語檢定，或參與英文替代課程)為本所畢業門檻。
- 3.申請本所「碩士三方學程」之學生，畢業最低學分為36學分，其中包括：（1）「碩士三方學程」課程30學分（課程規畫表另訂）；（2）所訂之必、選修課程至少6學分。
- 4.未具商管實務背景之研究生須至大學部修習商業管理基本專業課程：會計學、經濟學、統計學、管理學、人力資源管理、財務管理、資訊管理和生產與作業管理等八門相關課程中，擇三選修，該學分不計入畢業學分數。
- 5.本所科目學分表選修科目僅供參考，須以當年度本所開出之課程為準。
- 6.申請碩士學位考試前，須通過「文藻外語大學學術倫理教育課程實施要點」所訂之學術倫理教育課程。

國際事業暨跨文化管理研究所碩士在職專班科目學分表												
107學年度入學適用 107.5.15校課委會會議通過												
科目類別	科目名稱	授課學分及年級										備註
		學分數	授課時數	第一學年				第二學年				
				上		下		上		下		
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	
必修科目	國際經濟與金融	3	3	3	3							
	量化研究	2	2	2	2							
	產業經營與管理	2	2			2	2					
	跨國企業比較管理	3	3					3	3			
	倫理決策與領導	2	2							2	2	
	跨文化組織行為研究	3	3	3	3							
	質化研究	2	2			2	2					
	跨文化管理	3	3			3	3					
	創新與創業管理	3	3					3	3			
	海(內)外研習	1	1					1	1			
	合計	24	24	8	8	7	7	7	7	2	2	
選修科目	全球化人力資本與訓練政策	3	3	3	3							
	數據、模型與決策	3	3	3	3							
	國際作業與運籌管理	3	3			3	3					
	國際事業財務管理	3	3			3	3					
	策略管理與組織文化	3	3			3	3					
	非營利事業組織管理	3	3					3	3			
	國際企業管理個案	3	3							3	3	
	跨文化競爭力與溝通	3	3	3	3							
	國際整合行銷與公共關係	3	3					3	3			
	全球化與科技社會	3	3					3	3			
	國際文化交流實務	3	3							3	3	
	文創產業經營管理	3	3							3	3	
	獨立研究(一)	2	2					2	2			
	獨立研究(二)	2	2							2	2	
	合計	40	40	9	9	9	9	11	11	11	11	
備註：												
1.本所畢業最低學分為36學分，其中包括：（1）必修課程24學分；（2）選修課程至少12學分（含所訂選修課程至少9學分）。												
2.碩士論文寫作作為本所畢業門檻。												
3.申請本所「碩士三方學程」之學生，畢業最低學分為36學分，其中包括：（1）「碩士三方學程」課程30學分（課程規畫表另訂）；（2）所訂之必、選修課程至少6學分。												
4.未具商管實務背景之研究生須至大學部修習商業管理基本專業課程：會計學、經濟學、統計學、管理學、人力資源管理、財務管理、資訊管理和生產與作業管理等八門相關課程中，擇三選修，該學分不計入畢業學分數。												
5.本所科目學分表選修科目僅供參考，須以當年度本所開出之課程為準。												
6.申請碩士學位考試前，須通過「文藻外語大學學術倫理教育課程實施要點」所訂之學術倫理教育課程。												

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	海(內)外研習	模組名稱 Module	
英文課程名稱 English Name of Course	OVERSEAS STUDY		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input checked="" type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 2
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	1 學分(每學期)/ Credits per semester/ 1 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	國際事業暨跨文化管理研究所
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程透過實際參訪海內外相關學術與公私營企業機構，進行交流與研習，幫助學生吸收國際企業成功經驗與拓展其國際觀，並將本次研習經驗融入其未來研究與碩士論文的撰寫。</p> <p>This course helps students absorb successful experiences of international corporations and broaden their perspectives on the world by visiting related public and private institutions abroad. The experience of overseas study can enrich students' research and thesis writing in the future.</p>		
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 了解國內外產業發展趨勢與異同 2. 增進國際企業跨文化管理專業知識 3. 驗證所學國際事業與跨文化管理專業理論於產業經營實務 4. 拓展國際觀與外語能力 <ol style="list-style-type: none"> 1. To understand the differences and similarities of corporate development and trends at home and abroad. 2. To enhance their expertise on intercultural business management of international business. 3. To put professional theories of international business and intercultural management that they have learned at school into practice. 4. To enhance their foreign language ability and to broaden their perspectives on the world. 		

配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	3-2-3 熟悉國際文化交流實務之運作 4-2-2 具備撰寫研究報告之能力
對應的產業別 Corresponding to Industry	10 商業暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	18 國際禮儀知識 251 國際經貿分析 252 商業外語能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	14 國際研究 international research 16 區域研究 regional research 20 國際經貿 international economics and trade
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	17 國際觀 international perspective 18 外交能力 diplomatic skills 37 研究能力 research skills

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	投資工具介紹與運用	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	INVESTMENT INSTRUMENT AND APPLICATION		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	1 學分(每學期)/ Credits per semester/ 1 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	國際企業管理系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程設計為微型彈性課程，導入投資學的理論及工具，側重在實務化的運用及重點理論，協助學生在基本薪資外仍具有投資理財的正確觀念，並佐以實用的工具分析及虛擬練習，提升學生未來自我學習的跨領域成長及知識涵養。</p> <p>This course, as a flexible course with micro credit, is designed to focus on the investment instrument and application for students that are interested in business. The theme of this course will provide simulation practice as well as introduction to various investment techniques, theories, and implementation. Hopefully, this flexible course will evoke students' interest in terms of cross- disciplinary learning and communication.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 介紹投資工具理論與運作方式。 2. 投資工具運用模式。 3. 投資虛擬練習。 1. To introduce various investment instruments. 2. To provide theories of investment and implementation. 3. To use simulation practice to enhance knowledge.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-1 具備商業談判之能力 3-4-1 具備獨立思考、查證事實、與決定之能力 3-4-2 具備跨學科之整合性分析能力
對應的產業別 Corresponding to Industry	10. 商務暨商務管理產業

產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	177 企業倫理與社會責任 228 專案企劃與執行能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	29 財務金融
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	12 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握 16 策略、規劃能力 17 國際觀

文藻外語大學彈性課程規劃書

申請單位	國際企業管理系		
課程名稱	投資工具介紹與運用	學期/學年	學期
開課學制	日四技 4-Year College	開課年級	4
修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input checked="" type="checkbox"/> 選修	學 分 數	1
課程規劃簡介			
課程性質	<input checked="" type="checkbox"/> 微型課程(1 學分授時數至少 18 小時，訂於週六上課，3 週完成課程(每週 6 小時，並於初選時註明上課日期及時間)) <input type="checkbox"/> 深碗課程		
開放跨系 選修	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		
學分認列 方式	<input checked="" type="checkbox"/> 抵修專業選修 <input type="checkbox"/> 抵修校定共同必修，課程名稱(或群組)：_____ <input type="checkbox"/> 一般選修		
授課師資	<input checked="" type="checkbox"/> 本校專任教師		<input type="checkbox"/> 本校兼任教師
	姓名	授課時數	姓名
	許淮之	18 小時	
課程內容 概要	<p>本課程設計為微型彈性課程，導入投資學的理論及工具，側重在實務化的運用及重點理論，協助學生在基本薪資外仍具有投資理財的正確觀念，並佐以實用的工具分析及虛擬練習，提升學生未來自我學習的跨領域成長及知識涵養。</p> <p>This course, as a flexible course with micro credit, is designed to focus on the investment instrument and application for students that are interested in business. The theme of this course will provide simulation practice as well as introduction to various investment techniques, theories, and implementation. Hopefully, this flexible course will evoke students' interest in terms of cross-disciplinary learning and communication.</p>		
課程學習 目標	1. 介紹投資工具理論與運作方式。 2. 投資工具運用模式。 3. 投資虛擬練習。 1. To introduce various investment instruments. 2. To provide theories of investment and implementation. 3. To use simulation practice to enhance knowledge.		

預期學習 成效 (具體成果或 實作成品等)	學生參加虛擬投資競賽成果					
課程推廣 方式	已於上學期十月分進行募課，目前已有超過 60 名學生有選課意願。 目前推廣方式以平台及海報。					
課程進行之規劃與設計						
日期 (星期)	時間	地點	課程主題及學習內	授課教師 (時數)	教學策略	評量方法
9/29	9:00-16:00	Q507	1. 投資市場與投資態度 2. 投資環境與限制	許淮之	基礎理論搭配電腦平台	選課前測 基本理論測驗
10/6	9:00-16:00	Q507	1. 投資理論與工具 2. 實務操作與練習	許淮之	分組討論與虛擬投資檢測	投資組合與即時討論版
10/13	9:00-16:00	Q507	1. 講解投資工具與策略 2. 工作坊	許淮之	虛擬投資成果	選課後測 工作坊發表
其他特殊規劃						
在經費允許下邀請校外業師進行演講及投資策略分享						

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	職涯新鮮人教戰手則	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	CAREER PREPARATION AND PLANNING		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	1 學分(每學期)/ Credits per semester/ 1 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	國際企業管理系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程設計為微型彈性課程，透過課程介紹職場人才申請、選任、教育流程，以授課理論、工作坊、實作練習練學生及早了解能力需求，因而及早準備進入職場的能力涵養及課程選修，縮短學用不一致的鴻溝及解決此一社會問題。在實務中練習就業能立即進入職場工作態度及相關求職資料的準備。</p> <p>This course, as a flexible course with micro credit, is designed to focus on the freshman of labor force with a practical training in resume, autobiography as well as application form. The theme of this course will provide students with theoretical training and practices to prepare for further career development, especially the organizational behaviors and human resources management. Thus, it can remove the barrier between job applicants and managers in the business field.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 介紹產業人才需求與求職準備。 2. 職涯新鮮人的功課與準備。 3. 求職文件練習與準備。 1. To introduce various industrial recursions in human resource management. 2. To prepare fresh applicants in labor force. 3. To help students with practice and prepare for job application.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-1 具備商業談判之能力 4-4-1 具有找出問題關鍵，有效透過溝通，解決問題之能力 6-4-1 具有職業倫理與公民素養

對應的產業別 Corresponding to Industry	10. 商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	3.英語讀寫能力 152.商務文書處理 252.商務外語能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	其他(為就業準備非升學)
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	其他(為就業準備非升學)

文藻外語大學彈性課程規劃書

申請單位	國際企業管理系		
課程名稱	職涯新鮮人教戰手則	學期/學年	學期
開課學制	日四技 4-Year College	開課年級	4
修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input checked="" type="checkbox"/> 選修	學 分 數	1
課程規劃簡介			
課程性質	<input checked="" type="checkbox"/> 微型課程(1 學分授時數至少 18 小時，訂於週六上課，3 週完成課程(每週 6 小時，並於初選時註明上課日期及時間)) <input type="checkbox"/> 深碗課程		
開放跨系 選修	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		
學分認列 方式	<input checked="" type="checkbox"/> 抵修專業選修 <input type="checkbox"/> 抵修校定共同必修，課程名稱(或群組)： _____ <input type="checkbox"/> 一般選修		
授課師資	<input checked="" type="checkbox"/> 本校專任教師		<input type="checkbox"/> 本校兼任教師
	姓名	授課時數	姓名
	許淮之	18 小時	
課程內容 概要	<p>本課程設計為微型彈性課程，透過課程介紹職場人才申請、選任、教育流程，以授課理論、工作坊、實作練習學生及早了解能力需求，因而及早準備進入職場的能力涵養及課程選修，縮短學用不一致的鴻溝及解決此一社會問題。在實務中練習就業能立即進入職場工作態度及相關求職資料的準備。</p> <p>This course, as a flexible course with micro credit, is designed to focus on the freshman of labor force with a practical training in resume, autobiography as well as application form. The theme of this course will provide students with theoretical training and practices to prepare for further career development, especially the organizational behaviors and human resources management. Thus, it can remove the barrier between job applicants and managers in the business field.</p>		
課程學習 目標	<ol style="list-style-type: none"> 1. 介紹產業人才需求與求職準備。 2. 職涯新鮮人的功課與準備。 3. 求職文件練習與準備。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To introduce various industrial recursions in human resource management. 2. To prepare fresh applicants in labor force. 3. To help students with practice and prepare for job application. 		

預期學習 成效 (具體成果或 實作成品等)	學生完成就業申請文件及相關事前準備					
課程推廣 方式	已於本學期三月分進行募課，目前已有超過 60 名學生有選課意願。 目前推廣方式以平台及海報。					
課程進行之規劃與設計						
日期 (星期)	時間	地點	課程主題及學習內	授課教師 (時數)	教學策略	評量方法
10/2	17:00 20:00	Q507	1. 產業分析與準備 2. 職場投入與準備	許淮之	基礎理論搭配電腦平台	選課前測
10/3	17:00 20:00	Q507	1. 個人資料收集 2. 各類證照介紹	許淮之	分組討論與資料收集技巧	投資組合與即時討論版
10/4	17:00 20:00	Q507	1. 職場能力檢視與調整 2. 職場態度模擬與工作坊	許淮之	實務練習	選課後測 工作坊發表
10/5	17:00 20:00	Q507	1. 申請工作文件準備與撰寫 2. 潛在工作資料收集與分析	許淮之	實務練習	資料撰寫練習
10/6	17:00 20:00	Q507	1. 選任職為目標與準備 2. 面試工作準備	許淮之	實務練習	
10/7	17:00 20:00	Q507	1. 完整面試申起資料檢視 2. 面試模擬	許淮之	實務練習	期末考 及面試模擬
其他特殊規劃						
在經費允許下邀請校外業師進行演講及職涯升遷甘苦分享						

開課單位	學制	中心培育目標	代號	能力指標	年級
德國語文系	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-0-1	能閱讀簡易的讀本及簡短的文章，概括的認識相關語系經貿、社會及文化，並掌握國際發展趨勢，具備多元文化視野及跨文化溝通能力。	0年級
德國語文系	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-1-1	能閱讀簡易的讀本及簡短的文章，概括的認識相關語系經貿、社會、文化、歷史及藝術	1年級
德國語文系	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-2-1	瞭解中外文化特質，掌握國際發展趨勢	2年級
德國語文系	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-3-1	能明瞭德語地區文化特色，建立跨文化溝通的能力	3年級
德國語文系	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-4-1	能描述社會、國家與環境的改變與問題	4年級
德國語文系	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-0-1	具備觀察、分析、批判與組織個人意見與看法之能力，且能提出有條理及合邏輯的問題，並尋求解答。	0年級
德國語文系	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-1-1	能評論想法或建議	1年級
德國語文系	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-2-1	能統整個人意見與看法	2年級
德國語文系	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-3-1	能表達相反意見、原因、目的或其他可能解決之道	3年級
德國語文系	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-4-1	運用邏輯推理之思辨能力	4年級

修訂時間：107年5月10日

文藻外語大學新增課程申請表－一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	德國文化	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	
英文課程名稱 English Name of Course	GERMAN CULTURE		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) 2 Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	德國語文系
課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程旨在引導學生了解德國文化，例如德國的音樂、電影、節日、美食、文學、歷史、社會及生活方式。 This course aims to teach students how to understand German culture, e.g. music, movies, holidays, food, literature, history, society, and everyday life.		
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 能了解德國文化。 2. 能談論德國社會的不同層面。 1. To understand the German culture. 2. To talk about different aspects of German society.		
配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-1 能明瞭德語地區文化特色，建立跨文化溝通的能力 2-3-1 能表達相反意見、原因、目的或其他可能解決之道		
一般知能 General Skills	22 資訊蒐集之能力 23 外語聽說能力 24 外語讀寫能力		

文藻外語大學新增課程申請表－一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	國際政治經濟與環境	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	
英文課程名稱 English Name of Course	INTERNATIONAL POLITICAL ECONOMY AND THE ENVIRONMENT		
學制 School System	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> 【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute </div> <div> 【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College </div> </div>		年級 Year
			不限年級
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	德國語文系
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程介紹國際環境經濟學與全球環境政治學之概念與議題。課程主要著重於環境保護的政治經濟學。課程中討論多方面議題，如：經濟全球化、經濟發展、永續性、貿易與環境、跨國企業、環境經濟學之基本概念、國際環境協定、環境治理，氣候變遷、全球環境政策與其他個案研究。</p> <p>This course provides an introduction to the concepts and issues in the study of international environmental economics and politics. It particularly focuses on the political economy of environmental protection. The course discusses various topics such as Economic Globalization, Economic Development, Sustainability, Trade and the Environment, Multinational Corporations, basic concepts of Environmental Economics, International Environmental Agreements, Environmental Governance; Climate Change and Global Environment Politics, as well several case studies.</p>		

<p>課程學習目標 Course Learning Goals</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 以環境意識為前提對全球政治經濟中之時事進行全面性分析。 2. 閱讀關於國內和國際環境政治如何影響經濟發展、生產和國際貿易之分析。 3. 分辨複雜環境政策的關鍵要素，並參與環境相關政策制定之全球討論。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To analyze current events in the global political economy with an environmentally informed and analytical approach. 2. To read analyses on how domestic and international environmental politics influence economic development, production, and international trade. 3. To identify key elements of complex environmental instruments to join the global discussion of environment-related policymaking.
<p>配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1-0-1 能閱讀簡易的讀本及簡短的文章，概括的認識相關語系經貿、社會及文化，並掌握國際發展趨勢，具備多元文化視野及跨文化溝通能力。 2-0-1 具備觀察、分析、批判與組織個人意見與看法之能力，且能提出有條理及合邏輯的問題，並尋求解答。
<p>一般知能 General Skills</p>	<ol style="list-style-type: none"> 6 表達能力 12 發掘及解決問題能力 19 批判思考、邏輯推理能力 22 資訊蒐集之能力 23 外語聽說能力 24 外語讀寫能力 30 環境關懷能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	中西文導覽與簡報	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	INTRODUCTION OF PRESENTATION IN CHINESE AND SPANISH		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	年級 Year	4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	1 學分(每學期)/ Credits per semester/ 1 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	西班牙語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程內容包括： 1. 培養學生簡報與導覽技巧 2. 理論介紹、內容架構的規劃與準備 3. 以實務操作強化學生的導覽解說能力。 This course is consists of: 1. Training of presentation and introduction skills. 2. Introduction of theory and preparation of content of presentation. 3. Students will improve ability of presentation by practical operation.
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 培養與增進中文與西班牙文的口語表達能力 2. 培養企劃能力 3. 增進自主學習能力 4. 加強國際視野 5. 加強溝通能力 1. Students will enhance their ability to speak in Spanish and Chinese. 2. Students will enhance their ability to process management. 3. Students will enhance their ability to autonomous learning. 4. Students will widen up the international horizons. 5. Students will enhance their ability of communication.

配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-1 能以流暢且及正確之西語與西語系國家人士溝通 1-4-2 能針對不同主題，以正確之西文撰寫有深度之文章，並作相關之評論。 1-4-4 以通順西文撰寫個人之生活經驗、理想與抱負以及對一般事物較深入之意見與想法。
對應的產業別 Corresponding to Industry	文化創意產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	246.外語聽說能力 247.外語讀寫能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	語言教學、各語言類
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	1.外語聽說的能力 2.外語讀寫的能力 4.組織能力 6.對主修語言國家文化認識 8.傳播媒體運用能力 16.策略、規劃能力 21.創意與創新能力 39.其他

文藻外語大學彈性課程規劃書

申請單位	西班牙語文系		
課程名稱	中西文導覽與簡報	學期/學年	學期
開課學制	日四技	開課年級	US4
修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input checked="" type="checkbox"/> 選修	學 分 數	1
課程規劃簡介			
課程性質	<input checked="" type="checkbox"/> 微型課程(1 學分授時數至少 18 小時，訂於週六上課，3 週完成課程(每週 6 小時，並於初選時註明上課日期及時間)) <input type="checkbox"/> 深碗課程		
開放跨系 選修	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否		
學分認列 方式	<input checked="" type="checkbox"/> 抵修專業選修 <input type="checkbox"/> 抵修校定共同必修，課程名稱(或群組)：_____ <input type="checkbox"/> 一般選修		
授課師資	<input checked="" type="checkbox"/> 本校專任教師		<input type="checkbox"/> 本校兼任教師
	姓名	授課時數	姓名
	杜建毅	18	
課程內容 概要	本課程內容包括： 1. 培養學生簡報與導覽技巧 2. 理論介紹、內容架構的規劃與準備 3. 以實務操作強化學生的導覽解說能力。		
課程學習 目標	1. 培養與增進中文與西班牙文的口語表達能力 2. 培養企劃能力 3. 增進自主學習能力 4. 加強國際視野 5. 加強溝通能力		
預期學習 成效 (具體成果或 實作成品等)	本期實務操作內容為本系與本校中文與西班牙文的導覽與解說，期待建立新的範例。		

課程推廣 方式	本系將請大三升大四之班導師於班會時間向學生說明本新型態課程定義及目標，鼓勵大四學生踴躍選修此新型態課程，教導如何在短時間內學會用西文解說文藻校園以及如何更活躍使用文藻資源。					
課程進行之規劃與設計						
日期 (星期)	時間	地點	課程主題及學習內	授課教師 (時數)	教學策略	評量方法
10/13 (六)	09:00-1 6:00	校內	中文簡報導論，方式，原則，技巧，策略與實例 (本單元課程共計 6 小時)	杜建毅 (6)	講述法,搭配影音 圖片解說	出席率(10%)，上課參與(30%) 實務操作(60%)
11/10 (六)	09:00-1 6:00	校內	應用實務操作(3 小時) 導覽導論，方式，原則，技巧，策略與實例 (本單元課程共計 3 小時)	杜建毅 (6)	實作，共同討論， 講述法,搭配影音 圖片解說	出席率(10%)，上課參與(30%) 實務操作(60%)
12/08 (六)	09:00-1 6:00	校內	應用實務操作(3 小時) 西文簡報與導覽原則與實例(3 小時)	杜建毅 (6)	實作，共同討論， 講述法,搭配影音 圖片解說	出席率(10%)，上課參與(30%) 實務操作(60%)
其他特殊規劃						

日本語文系日四技教學綱要 學習目標修訂前後對照表

年級	必/選修	課程名稱	修訂後	修訂前
1 年級	必修	日文一	<p>(A班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能撰寫有關日常生活話題之短文或書信。 2.敘述個人、家庭、興趣或時事等話題時，能具備表達自我意見之語彙量。 3.能閱讀以日常生活用語書寫之書信。 4.具備在日文語境下能正確使用生活常用句型之能力。 <p>(B班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能理解並表達與自己切身相關的資訊。 2.能理解並表達家人、工作、周遭事物等之日語表現。 3.能理解日常生活的日語表現並與他人溝通交流。 4.能書寫且說明與自己直接相關之話題。 <p>(C/D班、輔系/雙主修)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.具備1000~2000個字彙量。 2.能夠運用基本句型造出完整的簡單句。 3.獲得被動接受邁入主動求知，以及上課做筆記擷取重點之能力。 	<p>(A班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.具備1500~2500個字彙量。 2.溫習已學基礎，整合新進度，能夠建立完整日文文法概念。 3.能夠充分活用所學的文法、句型並應用於日常生活中。 4.能夠撰寫短篇作文。 5.具備日語能力檢定N4~N3之語言能力。 <p>(B班、C班、D班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.具備1000~2000個字彙量。 2.能夠運用基本句型造出完整的簡單句。 3.獲得被動接受邁入主動求知，以及上課做筆記擷取重點之能力。 4.具備日語能力檢定N5~N4之語言能力。 <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.具備1000~2000個字彙量。 2.能夠運用基本句型造出完整的簡單句。 3.獲得被動接受邁入主動求知，以及上課做筆記擷取重點之能力。
1 年級	必修	日語會話一	<p>(A班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能以簡單的應對方式進行日常會話。 2.能在不同的場合、情況下，針對不同主題以正確的日語表達自己的意見。 	<p>(A班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.增進學生積極主動運用日語對日常生活做說明並敘述之能力。 2.能夠在不同的場合及情況及針對不同主題能用日語正確溝通與完整表達自己意見之能力。

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			<p>(B班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能用簡單的表達方式敘述日常生活相關話題。 2.能用簡單的表達方式完成日常生活對話。 3.能用簡單的表達方式與人交談並回應對方問題。 4.能簡單表達意見想法。 <p>(C/D班、輔系/雙主修)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.習得日語之常用句型並能運用於日常生活對會之能力。 2.增進學生在不同的場合及情境下能夠運用所學之日語與他人做簡單交談之能力。 3.增進對日本人的生活習慣與文化之認識與瞭解。 	<ol style="list-style-type: none"> 3.增進對日本人的生活習慣與文化之認識與瞭解。 <p>(B班、C班、D班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.習得日語之常用句型並能運用於日常生活對會之能力。 2.增進學生在不同的場合及情境下能夠運用所學之日語與他人做簡單交談之能力。 3.增進對日本人的生活習慣與文化之認識與瞭解。 <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.習得日語之常用句型並能運用於日常生活對會之能力。 2.增進學生在不同的場合及情境下能夠運用所學之日語與他人做簡單交談之能力。 3.增進對日本人的生活習慣與文化之認識與瞭解。
1 年 級	必修	日語發音與 聽力練習	<p>(A班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能聽懂並流暢地進行短文跟讀。 2.能聽懂與切身話題相關之日常生活會話。 3.具備掌握短文要點及推測語意之能力。 <p>(B班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.習得正確的日語發音。 2.習得正確日語的聲調。 3.培養聽解能力和技巧，熟悉各類情境話題及日文單字。 4.加強學習者對日語的興趣，培養學習者自主學習能力。 <p>(C/D班、輔系/雙主修)</p>	<p>(A班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.習得正確的重音與語調之能力。 2.能夠聽懂並能流暢做短文跟讀。 3.習得從短文擷取要點與訓練推測的能力。 <p>(B班、C班、D班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.習得日文的基本發音之能力。 2.習得正確的重音與語調。 3.能夠聽懂並能流暢做句子跟讀。 <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.習得日文的基本發音之能力。 2.習得正確的重音與語調。 3.能夠聽懂並能流暢做句子跟讀。

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			1.習得日文的基本發音之能力。 2.習得正確的重音與語調。 3.能夠聽懂並能流暢做句子跟讀。	
1 年 級	必修	日語句型與 文法	(A班) 1.能掌握關鍵句型，理解簡潔文章之內容。 2.能使用適當的句型，有條理地書寫日常生活主題之短文。 3.能反思自我表達方式並加以修正。 (B班) 1.能正確理解結構簡單的短文。 2.能運用基本的句型來簡潔書寫日常生活中的經驗及感受。 3.對於自己或同儕的表達方式有反思及修正調整之能力。 (C/D班) 1.能夠加強日文文法基礎，建立完整日文文法概念。 2.能夠充分活用所學的文法、句型並應用於日常生活中。 3.能夠運用基本句型造出完整的簡單句。	(A班) 1.能夠活用已學基礎，整合新進度，建立完整日文文法概念。 2.能夠充分活用所學的文法、句型並應用於日常生活中。 3.能夠撰寫短篇作文。 (B班、C班、D班) 1.能夠加強日文文法基礎，建立完整日文文法概念。 2.能夠充分活用所學的文法、句型並應用於日常生活中。 3.能夠運用基本句型造出完整的簡單句。
2 年 級	必修	日文二	(A班) 1.習得蒐集資料、統整及分析之能力。 2.能正確地運用中級文法與句型於撰寫報告、作業。 3.對於社會文化等抽象內容具備表達自我意見之能力。 4.能閱讀論述性或具因果關係之文章。 (B班) 1.具備基礎文法與句型概念，並建立	(A班) 1.具備3000~5000個字彙量。 2.能正確的運用日語初、中級之文法與句型。 3.增進學生查閱相關知識與條理思考之能力。 (B班、C班、D班) 1.具備2000~3500個字彙量。 2.習得正確流暢的運用日語初級後半之文法與句型之能力。 3.增進學生有系統及主動求知之能

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			<p>完整之文法架構。</p> <p>2.具備日語長句之基本分析及重組能力。</p> <p>3.習得基礎句型寫作能力。</p> <p>(C/D班、輔系/雙主修)</p> <p>1.具備2000~3500個字彙量。</p> <p>2.習得正確流暢的運用日語初級後半之文法與句型之能力。</p> <p>3.增進學生有系統及主動求知之能力。</p>	<p>力。</p> <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <p>1.具備2000~3500個字彙量。</p> <p>2.習得正確流暢的運用日語初級後半之文法與句型之能力。</p> <p>3.增進學生有系統及主動求知之能力。</p>
2 年 級	必修	日語會話二	<p>(A班)</p> <p>1.能針對不同主題清楚、正確地表達自我主張。</p> <p>2.能自然流暢地運用日語進行與切身相關話題之對話。</p> <p>(B班)</p> <p>1.習得日常生活上如何與人溝通，與運用句型表達自己意見之能力。</p> <p>2.在不同的場合及情境下，能運用所學之日語與他人交談，並能針對不同議題表達自己的想法。</p> <p>(C/D班、輔系/雙主修)</p> <p>1.習得運用所學造正確完整的短句與創作對話之能力。</p> <p>2.習得在不同的場合及情境下能夠運用所學之日語與他人做簡單交談並能夠表達自己看法之能力。</p> <p>3.增進學生對日本人的思考模式及日本文化之體認。</p>	<p>(A班)</p> <p>1.增進學生自然順暢地運用日語對日常生活做說明並敘述之能力。</p> <p>2.增進學生針對不同主題能完整表達自己意見及想法。</p> <p>3.增進學生對日本人的思考模式及日本文化之體認。</p> <p>(B班、C班、D班)</p> <p>1.習得運用所學造正確完整的短句與創作對話之能力。</p> <p>2.習得在不同的場合及情境下能夠運用所學之日語與他人做簡單交談並能夠表達自己看法之能力。</p> <p>3.增進學生對日本人的思考模式及日本文化之體認。</p> <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <p>1.習得運用所學造正確完整的短句與創作對話之能力。</p> <p>2.習得在不同的場合及情境下能夠運用所學之日語與他人做簡單交談並能夠表達自己看法之能力。</p> <p>3.增進學生對日本人的思考模式及日本文化之體認。</p>

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
2 年 級	必修	初級日語聽 力訓練	<p>(A班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能掌握各種情境之日常生活用語。 2.習得迅速從語音教材中掌握重點之能力。 3.能隨即跟讀覆誦所聽之日文。 <p>(B班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能聽懂日常生活基本問答。 2.能聽懂與切身相關話題之日文。 3.能掌握段落訊息之要點。 <p>(C/D班、輔系/雙主修)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能夠聽懂日常生活基本問答。 2.習得從短篇報導中聽取並記錄要點之能力。 3.能夠隨即跟讀覆誦所聽之日文。 	<p>(A班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能夠正確掌握各種情境的日常生活用語。 2.習得迅速從短篇口語報導中擷取重點之能力。 3.能夠隨即跟讀覆誦所聽之日文。 <p>(B班、C班、D班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能夠聽懂日常生活基本問答。 2.習得從短篇報導中聽取並記錄要點之能力。 3.能夠隨即跟讀覆誦所聽之日文。 <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.能夠聽懂日常生活基本問答。 2.習得從短篇報導中聽取並記錄要點之能力。 3.能夠隨即跟讀覆誦所聽之日文。
2 年 級	必修	日文閱讀	<p>(A班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.透過精讀方式，習得分析文章段落結構之能力。 2.習得歸納文章內容，及獨立思考之能力。 3.具備蒐集、檢索相關文章及統整資訊之能力。 <p>(B班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.習得辨識句子的組成要素。 2.習得基本閱讀技巧。 3.能理解中級文法。 4.能理解文章作者的各種不同主張。 <p>(C/D班、輔系/雙主修)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.增進對文章主題與段落之理解。 2.習得辨識句子的組成要素與句型之能力。 	<p>(A班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.習得歸納文章重點之能力。 2.透過精讀文章、分析主題及研究探討等方式，增進學生日文表達能力，並訓練其獨立思考之能力。 3.運用閱讀技巧，增進閱讀速度及閱讀能力，並奠定寫作基礎。 4.具備閱讀 1000~2500 字文章之能力。 <p>(B班、C班、D班)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.增進對文章主題與段落之理解。 2.習得辨識句子的組成要素與句型之能力。 3.增進動詞之運用能力並熟悉基本閱讀技巧。 4.習得歸納文章、感想之能力。 5.藉由文章內容增進對日本及日本文

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			3.增進動詞之運用能力並熟悉基本閱讀技巧。 4.習得歸納文章、感想之能力。 5.藉由文章內容增進對日本及日本文化之理解。	化之理解。 (輔系雙主修專班-E班) 1.增進對文章主題與段落之理解。 2.習得辨識句子的組成要素與句型之能力。 3.增進動詞之運用能力並熟悉基本閱讀技巧。 4.習得歸納文章、感想之能力。 5.藉由文章內容增進對日本及日本文化之理解。
3 年 級	必修	日本文章選讀	(A班) 1.能理解較為簡單的日本語的散文、評論、小說等文章。 2.透過閱讀不同的文章，習得包含專有名詞的高階日文字彙。 3.訓練學習者獨立思考、邏輯之能力。 4.能理解文章脈絡、並能回答問題。 (B班) 1.能理解文章主題及掌握各段落重點、並能回答問題。 2.能閱讀具論述性、邏輯性之文章，並掌握要點。 3.訓練學習者獨立思考、判斷之能力。 4.習得蒐集資料、統整及分析內容的能力。 5.能藉由查閱字典及相關工具書，閱讀內容較艱深的文章。 (C/D班) 1.習得日語中高級句型並增加字彙量。 2.透過不同的文體之閱讀，增進日文	(A班) 1.習得日語中高級句型並增加字彙量。 2.透過不同的文體之閱讀，增進日文閱讀之能力。 3.訓練學生獨立思考、判斷之能力。 4.增進歸納、整理文章之重點，並能夠回答問題。 (B班、C班、D班) 1.習得日語中高級句型並增加字彙量。 2.透過不同的文體之閱讀，增進日文閱讀之能力。 3.訓練學生獨立思考、判斷之能力。 4.增進歸納、整理文章之重點，並能夠回答問題。

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			閱讀之能力。 3.訓練學生獨立思考、判斷之能力。 4.增進歸納、整理文章之重點，並能夠回答問題。	
3 年 級	必修	日語口語訓練	<p>(A班)</p> <p>1.習得以日語對一般情況作詳細之說明及敘述之能力。</p> <p>2.習得以日語處理複雜及突發狀況、場合、情境之能力。</p> <p>3.習得在大眾面前發表自己的感想及想法之能力。</p> <p>4.能用日語談論熟知之議題。</p> <p>(B班)</p> <p>1.能於各種場合使用適當的敬語進行對話或發表。</p> <p>2.具備應付日常生活突發狀況之口語表達能力。</p> <p>3.能用已習得之表現用法說明意見、想法。</p> <p>(C/D班)</p> <p>1.習得以清楚、正確的日語應答之能力。</p> <p>2.習得讓對方容易理解的對話結構。</p> <p>3.習得可依序說明五項以上的複雜會話內容。</p> <p>4.習得對有興趣的事物作三分鐘以上說明之日語會話能力。</p>	<p>(A班)</p> <p>1.習得以日語詳細地對一般情況作說明及敘述之能力。</p> <p>2.習得以日語處理複雜及異常的狀況、場合、情境之能力。</p> <p>3.習得在大眾面前發表自己的感想及想法之能力。</p> <p>4.增進日語溝通能力，並能夠成為一位優秀的說話者及聽話者。</p> <p>(B班、C班、D班)</p> <p>1.習得以清楚、正確的日語應答之能力。</p> <p>2.習得讓對方容易理解的對話結構。</p> <p>3.習得可依序說明五項以上的複雜會話內容。</p> <p>4.習得對有興趣的事物作三分鐘以上說明之日語會話能力。</p>
3 年 級	必修	日文寫作	<p>(A班)</p> <p>1.能清楚、明瞭地撰寫切身相關之事物、及更廣之話題。</p> <p>2.能配合文章內容或目的、適切運用書寫方式。</p> <p>3.能撰寫具有論點或理論性的內容。</p>	<p>(A班)</p> <p>1.習得對一般的作文書寫格式的瞭解。</p> <p>2.瞭解論文基礎知識與書寫格式。</p> <p>3.習得論文的構成要素和文型表現。</p> <p>4.增進論文實際寫作技巧。</p> <p>5.能夠寫出較長篇之文章。</p>

年級	必/選修	課程名稱	修訂後	修訂前
			(B班) 1.能清楚、明瞭撰寫說明與切身相關之事物。 2.能依主題、內容，運用適當的書寫方式書寫短文。 3.習得基礎作文能力，能以單純的文章結構敘述過去的經驗與感覺。 (C/D班) 1.習得對一般的作文書寫格式的瞭解。 2.習得論文相關之基本文型表現。 3.瞭解論文基礎知識與書寫格式。 4.增進論文實際寫作技巧。 5.能夠寫出中短篇之文章。	(B班、C班、D班) 1.習得對一般的作文書寫格式的瞭解。 2.習得論文相關之基本文型表現。 3.瞭解論文基礎知識與書寫格式。 4.增進論文實際寫作技巧。 5.能夠寫出中短篇之文章。
3 年 級	選修	日語語法	1.能正確運用初級文法、表達與日常生活相關之想法。 2.能理解運用以中高級文法撰寫的句子及文章。 3.能針對短文或報導表達自己支持或反對的意見。	1.增進學生對於結構較為複雜的長句之理解。 2.增進動詞的各種變化與培養正確表達語意的能力。 3.習得系統性歸納中高級表現句型之能力。
3 年 級	選修	進階日語聽力訓練	1.能聽懂正常速度之日常情境對話。 3.能從短篇聽力內容及新聞內容中擷取重點，並能預測其行為或動向。 2.能聽懂在車站、巴士、運動場、超市等公共場所的廣播，並能從中擷取重要資訊。 4.能聽懂電視節目、實況報導、訪談、長篇會話等，並能從中擷取重點，經歸納整理後轉知他人。	1.能夠正確掌握各種情境的日常生活用語。 2.能夠迅速從短篇口語報導中擷取重點。 3.增進對新聞報導中常用語彙及表現方法之理解，並能夠掌握日本最新情勢。 4.能夠隨即跟讀覆誦所聽之日文。
4 年 級	必修	日語溝通技巧	(A 班) 1.能掌握會話及演講內容的要點。 2.能簡潔扼要地論述自己所依據之論證。 3.能以歸納或邏輯的思考方式，來討論各項社會問題。	(A班、B班) 1.習得從會話中摘要重點之能力。 2.習得簡潔、扼要的演講及簡報之能力。 3.增進歸納論點及邏輯性思考之能力。

年級	必/選修	課程名稱	修訂後	修訂前
			<p>4.能因應各種場合所需，適切地表達意見及想法。</p> <p>(B班)</p> <p>1.能掌握會話內容的要點，簡潔扼要地論述。</p> <p>2.能理解對方所說意涵並迅速且正確地因應。</p> <p>3.能討論與切身相關之話題。</p> <p>4.習得正確迅速回答之能力。</p> <p>(C/D班)</p> <p>1.習得從會話中摘要重點之能力。</p> <p>2.習得簡潔、扼要的演講及簡報之能力。</p> <p>3.增進歸納論點及邏輯性思考之能力。</p> <p>4.習得正確迅速回答之能力。</p>	<p>4.習得正確迅速回答之能力。</p> <p>(C班、D班)</p> <p>1.習得從會話中摘要重點之能力。</p> <p>2.習得簡潔、扼要的演講及簡報之能力。</p> <p>3.增進歸納論點及邏輯性思考之能力。</p> <p>4.習得正確迅速回答之能力。</p>
4 年 級	選修	新聞聽力	<p>1.習得新聞報導中常用之語彙與表現用法。</p> <p>2.習得正確掌握各種新聞題材報導之重點。</p> <p>3.習得迅速從新聞報導中擷取摘要。</p> <p>4.培養理解日本社會經濟等時事之能力。</p>	<p>1.習得新聞報導中常用之語彙與表現方法。</p> <p>2.習得正確掌握各種題材之新聞報導重點之能力。</p> <p>3.習得迅速從新聞報導中正確擷取摘要。</p> <p>4.增進對日本社會經濟等之認識。</p>
4 年 級	選修	專業日語聽力訓練	<p>1.培養學習者聽懂專業議題內容之能力。</p> <p>2.培養學習者聽懂經濟、文化等專業領域相關報導之能力。</p> <p>3.培養學習者迅速掌握各種情境對話，並有條理擷取重點之能力。</p>	<p>1.增進對日語口語表現中的音聲變化與特徵之認識。</p> <p>2.習得迅速掌握各種情境對話之談話要點之能力。</p> <p>3.習得迅速擷取要點並能條理說出要點之能力。</p> <p>4.增進學生對日本文化、生活習俗之認識。</p>
4 年 級	選修	專題製作	<p>1.習得獨立思考、問題分析及歸納的技巧。</p> <p>2.增進日文寫作之能力。</p> <p>3.習得口頭發表之能力。</p>	<p>1.習得獨立思考、分析問題及歸納的技巧。</p> <p>2.增進日文寫作之能力。</p> <p>3.透過論文的撰寫 → 專題製作，使學</p>

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
				<p>生的日文能力得到統整與提昇。</p> <p>4.習得口頭發表與回答問題之能力。</p>

日本語文系日四技教學綱要 課程概要修訂前後對照表

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
1 年級	必修	日文一	<p>(A 班)</p> <p>本課程旨在教授中級以上之文法與句型，藉由各種演練將所學之日文正確流暢地運用於聽、說、讀、寫四技能。並引導學習者主動求知，使學習更紮實、有效率。</p> <p>(B 班)</p> <p>本課程旨在教授基礎日文之句型與文法，經由講解與練習，將所學正確流暢的運用。並透過課程教材，認識日本人的生活習慣與文化，進而引發同學自學日文的興趣。課程內容則包括助詞用法、連體修飾表現、自他動詞分辨、依賴表現、希望形、可能形，以及動詞、い形容詞及な形容詞的語尾變化及相關句型之應用。</p> <p>(C/D 班、輔系/雙主修)</p> <p>本課程旨在教授日語文字、發音與基礎句型，經由各種演練，將所學正確流暢的運用。並透過課程教材，認識日本人的生活習慣與文化，進而引發同學自學日文的興趣。課程內容則包括助詞用法、連體修飾表現、自他動詞分辨、依賴表現、希望形、可能形，以及動詞、い形容詞及な形容詞的語尾變化及其用法。</p>	<p>(A班)</p> <p>本課程旨在教授初、中級以上之文法與句型，藉由各種演練將所學之日文正確流暢的運用於聽、說、讀、寫四技能。此外透過課程教材，認識日本人的生活習慣與文化，進而引發同學自學的興趣，並引導學生主動求知，時時省視學習態度，使學生能更有效率、紮實的學習。課程內容則包括動詞及形容詞之各種活用，以及希望、傳聞、樣態、完了、條件、比況、使役、被動、使役被動等助動詞之用法。</p> <p>(B班、C班、D班)</p> <p>本課程旨在教授日語文字、發音與基礎句型，經由各種演練，將所學正確流暢的運用。並透過課程教材，認識日本人的生活習慣與文化，進而引發同學自學日文的興趣。課程內容則包括助詞用法、連體修飾表現、自他動詞分辨、依賴表現、希望形、可能形，以及動詞、い形容詞及な形容詞的語尾變化及其用法。</p> <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <p>本課程旨在教授日語文字、發音與基礎句型，經由各種演練，將所學正確流暢的運用。並透過課程教材，認識日本人的生活習慣與文化，進而引發同學自學日文的興趣。課程內容則包括助詞用法、連體修飾表現、自他動詞分辨、依賴表現、希望形、可能形，以及動詞、い形容詞及な形容詞的語</p>

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
				尾變化及其用法。
1 年級	必修	日語會話一	<p>(A 班)</p> <p>本課程旨在訓練學習者經由各種日語對話練習、簡單的角色扮演、看圖說故事、日語配音等方式增進日語口語表達能力，並提高學習興趣。此外，亦適時介紹日本生活禮儀及文化習俗，藉以豐富談話內容。</p> <p>(B 班)</p> <p>本課程旨在訓練學習者敘述、詢問及對答的簡單口說能力。透過情境角色扮演的的方式習得簡單的日常生活對話，同時也透過事前的準備與練習，針對日常生活相關話題用簡短的語句進行簡單的簡報，培養敘述及表達能力。授課內容包含自我介紹、詢問、購物、請求、邀請等日常生活對話。</p> <p>(C/D 班、輔系/雙主修)</p> <p>本課程旨在訓練學生經由口說、對答等方式增進會話能力。並適時藉由分組角色扮演等方式提高學習興趣同時提升口語表達能力。配合教材內容適時介紹日本的生活禮儀級文化習俗藉以豐富會話內容。課程內容則包含，自我介紹、詢問場所、購物、日常生活行為、邀請、敘述人（動物、東西）的位置、個人喜好（擅長、感覺、看法）等表達方式。</p>	<p>(A班)</p> <p>本課程旨在訓練學生經由各種對話練習、角色扮演、分組編寫對話並上台演練等方式提高學習興趣同時增進日語口語表達能力。授課內容將配合教材內容適時介紹日本的生活禮儀級文化習俗藉以豐富談話內容。授課方式分為，1.主題內容探討及對話練習，2.即席角色扮演練習，3.實際角色扮演演練。課程內容則包括，日本人家庭之訪問、旅遊經驗談、了解日本的習慣、表達自己的謝意等與日常生活相關之話題。</p> <p>(B班、C班、D班)</p> <p>本課程旨在訓練學生經由口說、對答等方式增進會話能力。並適時藉由分組角色扮演等方式提高學習興趣同時提升口語表達能力。配合教材內容適時介紹日本的生活禮儀級文化習俗藉以豐富會話內容。課程內容則包含，自我介紹、詢問場所、購物、日常生活行為、邀請、敘述人（動物、東西）的位置、個人喜好（擅長、感覺、看法）等表達方式。</p> <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <p>本課程旨在訓練學生經由口說、對答等方式增進會話能力。並適時藉由分組角色扮演等方式提高學習興趣同時提升口語表達能力。配合教材內容適時介紹日本的生活禮儀級文化習俗藉以豐富會話內容。課程內容則包含，自我介紹、詢問場所、購物、日常生活行為、邀請、敘述人（動物、</p>

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
				東西)的位置、個人喜好(擅長、感覺、看法)等表達方式。
1 年級	必修	日語發音與聽力練習	<p>(A 班)</p> <p>本課程內容分為發音與聽力兩大部分。</p> <p>發音課程旨在透過既學單字與句型的練習，學習自然正確的發音與語調。</p> <p>聽力課程旨在透過短文聽寫與聽答練習，讓學習者能掌握短文大意、關鍵字及推測語意。</p> <p>(B 班)</p> <p>本課程旨在習得正確的發音要領，特別是清音、濁音、長音、促音、鼻音部位之區別及重音、韻律、語調等項目，逐步建立敏銳的音感與正確的發音及語調觀念，並針對學習者容易犯錯之語音，重點式加強辨音能力，提高模倣語音的正確性與流利度。</p> <p>(C/D 班、輔系/雙主修)</p> <p>本課程旨在透過重音與語調的練習，學習正確的發音要領，進而得以流暢地朗讀與進行會話。並透過短文的跟讀與簡單的聽力練習，培養專心聆聽及清楚表達之學習態度外，亦增進日語聽解能力。課程內容則分為發音與聽力兩大部分，發音的課程內容包含清音、濁音、半濁音、特殊音節等音節的發音方法與辨別、重音、語調的練習；聽力的課程內容包含短文聽寫、短文跟讀、短文大意擷取之練習、關鍵字擷取及其意思推測之練習。</p>	<p>(A班)</p> <p>本課程旨在透過重音與語調的練習，學習正確的發音要領，進而得以流暢地朗讀與進行會話。並透過短文的跟讀與簡單的聽力練習，培養專心聆聽及清楚表達之學習態度外，亦增進日語聽解能力。課程內容則分為發音與聽力兩大部分，發音的課程內容包含清音、濁音、半濁音、特殊音節等音節的發音方法與辨別、重音、語調的練習；聽力的課程內容包含短文聽寫、短文跟讀、短文大意擷取之練習、關鍵字擷取及其意思推測之練習。</p> <p>(B班、C班、D班)</p> <p>本課程旨在透過重音與語調的練習，學習正確的發音要領，進而得以流暢地朗讀與進行會話。並透過短文的跟讀與簡單的聽力練習，培養專心聆聽及清楚表達之學習態度外，亦增進日語聽解能力。課程內容則分為發音與聽力兩大部分，發音的課程內容包含清音、濁音、半濁音、特殊音節等音節的發音方法與辨別、重音、語調的練習；聽力的課程內容包含短文聽寫、短文跟讀、短文大意擷取之練習、關鍵字擷取及其意思推測之練習。</p> <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <p>本課程旨在透過重音與語調的練習，學習正確的發音要領，進而得以流暢地朗讀與進行會話。並透過短文</p>

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
				的跟讀與簡單的聽力練習，培養專心聆聽及清楚表達之學習態度外，亦增進日語聽解能力。課程內容則分為發音與聽力兩大部分，發音的課程內容包含清音、濁音、半濁音、特殊音節等音節的發音方法與辨別、重音、語調的練習；聽力的課程內容包含短文聽寫、短文跟讀、短文大意擷取之練習、關鍵字擷取及其意思推測之練習。
1 年級	必修	日語句型與文法	<p>(A 班)</p> <p>本課程旨在學習日語中級以上之句型用法，透過句型分析，以正確掌握日語語句之意思。同時，透過反覆演練，提升適當及完整的日語表達能力。課程內容包含日常生活、習慣文化、時事等內容常用之句型與文法。</p> <p>(B 班)</p> <p>本課程旨在學習初級句型用法，透過句型分析與短文閱讀，正確掌握句子結構及意涵。並透過書寫練習，提升日文表達的正確度及通順度。課程內容包括日常生活短句、生活體驗短文等。</p> <p>(C/D 班)</p> <p>本課程旨在學習日語基礎之文法與句型，透過句型分析與反覆的文法演練，提升日文運用的正確度及通順度。課程內容包括助詞用法、連體修飾表現、自他動詞分辨、依賴表現、希望形、可能形，以及動詞、い形容詞及な形容詞的語尾變化及其用法。</p>	<p>(A班)</p> <p>本課程旨在學習日語初、中級以上之文法與句型，透過句型分析與反覆的文法演練，提升日文運用的正確度及通順度。課程內容包括動詞及形容詞之各種活用，以及希望、傳聞、樣態、完了、條件、比況、使役、被動、使役被動等助動詞之用法。</p> <p>(B班、C班、D班)</p> <p>本課程旨在學習日語基礎之文法與句型，透過句型分析與反覆的文法演練，提升日文運用的正確度及通順度。課程內容包括助詞用法、連體修飾表現、自他動詞分辨、依賴表現、希望形、可能形，以及動詞、い形容詞及な形容詞的語尾變化及其用法。</p>
2 年級	必修	日文二	<p>(A 班)</p> <p>本課程為銜接一年級日文(一)課程，</p>	<p>(A班)</p> <p>本課程為銜接一年級日文(一)A、B</p>

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			<p>旨在教授中級文法與句型，並閱讀中級的文章。透過閱讀不同題材的文章，加強中級字彙、句型、文法的理解、運用和表達能力。</p> <p>(B 班)</p> <p>本課程以培養語法進階能力為目標，透過意志、希望、請求、命令、勸誘、傳聞、可能、使役、被動、條件、授受等表現文法句型，導入綜合性的文法表現句型，使學習者能區別類似用法之差異，並建構完整之基礎文法概念。此外，教導學習者分析日語語句之技巧，學習較複雜的日語語句之結構，以提升使用日語語句之正確性。</p> <p>(C/D 班、輔系/雙主修)</p> <p>本課程為銜接一年級日文(一)C、D 班課程，本課程旨在教授初級後半之文法與句型。透過各種演練，將所學正確流暢的運用於聽、說、讀、寫四技能。並引導學生主動求知，時時省視學習態度，使學生能更有效率、紮實的學習。課程內容則包括，期望、禁止、比較、允許、能力、傳聞、樣態、假定、授受、使役、被動、使役被動等用法。</p>	<p>班課程，本課程旨在複習初、中級文法與句型，並教授進階至中高級的文章。除了文法項目的複習外，亦將探討文章結構、原文歸納、語彙解釋、主題延伸的方法。</p> <p>(B班、C班、D班)</p> <p>本課程為銜接一年級日文(一)C、D班課程，本課程旨在教授初級後半之文法與句型。透過各種演練，將所學正確流暢的運用於聽、說、讀、寫四技能。並引導學生主動求知，時時省視學習態度，使學生能更有效率、紮實的學習。課程內容則包括，期望、禁止、比較、允許、能力、傳聞、樣態、假定、授受、使役、被動、使役被動等用法。</p> <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <p>本課程為銜接一年級日文(一)課程，本課程旨在教授初級後半之文法與句型。透過各種演練，將所學正確流暢的運用於聽、說、讀、寫四技能。並引導學生主動求知，時時省視學習態度，使學生能更有效率、紮實的學習。課程內容則包括，期望、禁止、比較、允許、能力、傳聞、樣態、假定、授受、使役、被動、使役被動等用法。</p>
2 年級	必修	日語會話二	<p>(A 班)</p> <p>本課程旨在訓練學習者經由進階的日語對話練習、角色扮演、跟述練習、看圖說故事等方式，表達不同主題之意見，以提高學習興趣，並提升流暢自然的日語對話能力。</p>	<p>(A班)</p> <p>本課程銜為接一年級日文會話(一)A、B班課程所開設的會話課程。本課程旨在訓練學生經由各種對話練習、角色扮演、團體遊戲或分組編寫對話並上台演練等方式提高學習興趣同時增進日語更自然的對話之</p>

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			<p>(B 班)</p> <p>本課程旨在訓練學習者透過對話練習、角色扮演、主題發表增進日語口語表達能力。課程內容包括委託、請求、道謝、拒絕、邀約等主題。</p> <p>(C/D 班、輔系/雙主修)</p> <p>本課程旨在訓練學生經由各種對話練習、分組角色扮演、依主題發表個人看法等方式提高學習興趣同時增進日語的口語表達能力。課程內容包括委託、請求、道謝、拒絕、邀約等主題。同時將配合教材內容適時介紹日本的生活禮儀、文化習俗、生活習慣等。</p>	<p>能力。並依不同主題能更完整表達自己意見。授課內容將配合教材內容適時介紹日本的生活禮儀、文化習俗、生活習慣等，藉以豐富談話內容。</p> <p>(B班、C班、D班)</p> <p>本課程旨在訓練學生經由各種對話練習、分組角色扮演、依主題發表個人看法等方式提高學習興趣同時增進日語的口語表達能力。課程內容包括委託、請求、道謝、拒絕、邀約等主題。同時將配合教材內容適時介紹日本的生活禮儀、文化習俗、生活習慣等。</p> <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <p>本課程旨在訓練學生經由各種對話練習、分組角色扮演、依主題發表個人看法等方式提高學習興趣同時增進日語的口語表達能力。課程內容包括委託、請求、道謝、拒絕、邀約等主題。同時將配合教材內容適時介紹日本的生活禮儀、文化習俗、生活習慣等。</p>
2 年級	必修	初級日語聽力訓練	<p>(A 班)</p> <p>本課程旨在訓練學習者運用既學之單字與句型，練習日常會話與短文之聽答。透過反覆聽取與跟述練習，使學習者得以掌握聽取內容。</p> <p>(B 班)</p> <p>本課程旨在以既學之單字、句型為基礎，練習日常會話與短文之聽答。藉由反覆聽取與跟讀練習提升日語聽力。</p>	<p>(A班)</p> <p>本課程旨在訓練學生運用既學之單字與句型，練習日常會話與短文之聽答。透過反覆聽取與跟述練習，學生得以完全掌握聽取內容，並修正日語發音及語調，學習自然的日語表現。課程內容包含一般生活會話、百貨公司及車站等之廣播用語、在郵局、銀行、公司、學校等之公共場合、以及兒童新聞播報、天氣預報等各種不同情境之日語表達，使學生深刻了解不同語調、速度及口語的表達方式。</p>

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			<p>(C/D 班、輔系/雙主修)</p> <p>本課程旨在以既學之單字、句型為基礎，練習日常會話與短文之聽答。藉由反覆聽取與跟讀練習修正日語發音及語調，以學習自然的日語表現。授課方式為學生事先預習及課堂練習，並進行隨堂測驗。課程內容包括：</p> <p>1. 日常生活對話文：有時間、價錢、興趣、家人狀況、飲食、購物、約會、天氣、問路為主題的對話文。2. 一般性短文：以介紹日常生活的一般性文章為主。</p>	<p>(B班、C班、D班)</p> <p>本課程旨在以既學之單字、句型為基礎，練習日常會話與短文之聽答。藉由反覆聽取與跟讀練習修正日語發音及語調，以學習自然的日語表現。授課方式為學生事先預習及課堂練習，並進行隨堂測驗。課程內容包括：</p> <p>1. 日常生活對話文：有時間、價錢、興趣、家人狀況、飲食、購物、約會、天氣、問路為主題的對話文。2. 一般性短文：以介紹日常生活的一般性文章為主。</p> <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <p>本課程旨在以既學之單字、句型為基礎，練習日常會話與短文之聽答。藉由反覆聽取與跟讀練習修正日語發音及語調，以學習自然的日語表現。授課方式為學生事先預習及課堂練習，並進行隨堂測驗。課程內容包括：</p> <p>1. 日常生活對話文：有時間、價錢、興趣、家人狀況、飲食、購物、約會、天氣、問路為主題的對話文。2. 一般性短文：以介紹日常生活的一般性文章為主。</p>
2 年級	必修	日文閱讀	<p>(A 班)</p> <p>本課程旨在訓練學習者確實掌握閱讀技巧，從而提昇閱讀理解力，並提高學習者之語彙量、熟悉各種日語句型。課程內容包括日本現況、社會文化、日常生活等主題，提昇學習者對現代日本之了解，並激發學習者持續閱讀之興趣。</p> <p>(B 班)</p>	<p>(A班)</p> <p>本課程旨在訓練學生確實掌握閱讀技巧，從而提昇閱讀理解力，並提高學生之語彙量、熟悉日語句型的各種變化。課程內容包括日本現況、社會文化、日常生活、文學、異文化交流等各類主題文章為主，提昇學生對日本現代生活與思維方式之了解，並激發學生持續閱讀之興趣。</p>

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			<p>本課程藉由閱讀不同性質的文章，訓練基本閱讀技巧，並著重文章句義及表現句型的分析，以奠定日後閱讀長篇文章之基礎。除了文章要素的分析之外，同時，亦著重文章細部文法之區分及理解，以提高閱讀及文法能力。</p> <p>(C/D 班、輔系/雙主修)</p> <p>本課程旨在藉由不同性質的文章，訓練基本閱讀技巧，了解文章句義及表現句型之分析，以奠定日後閱讀長篇文章之基礎。除了文章要素的分析之外，同時，亦著重文章主旨之歸納要領，以提高賞析文章之能力。課程內容主要分為，1.文章內容之整理及分析，2. 表現句型之講解及練習，3. 文章發表能力的培養。</p>	<p>(B班、C班、D班)</p> <p>本課程旨在藉由不同性質的文章，訓練基本閱讀技巧，了解文章句義及表現句型之分析，以奠定日後閱讀長篇文章之基礎。除了文章要素的分析之外，同時，亦著重文章主旨之歸納要領，以提高賞析文章之能力。課程內容主要分為，1.文章內容之整理及分析，2. 表現句型之講解及練習，3. 文章發表能力的培養。</p> <p>(輔系雙主修專班-E班)</p> <p>本課程旨在藉由不同性質的文章，訓練基本閱讀技巧，了解文章句義及表現句型之分析，以奠定日後閱讀長篇文章之基礎。除了文章要素的分析之外，同時，亦著重文章主旨之歸納要領，以提高賞析文章之能力。課程內容主要分為，1.文章內容之整理及分析，2. 表現句型之講解及練習，3. 文章發表能力的培養。</p>
3 年級	必修	日本文章選讀	<p>(A 班)</p> <p>本課程旨在增加學習者閱讀的機會，以提昇學習者的閱讀能力。課程內容包括日本社會、文化、生活、文學等日本現代的文章，透過閱讀不同題材的文章，學習中高級句型、習得瞭解文章中表達的主題。透過閱讀長篇文章，閱讀後能回答有關文章內容的問題，提升閱讀能力。藉由本課程使學習者深入瞭解日本的社會及歷史文化。</p> <p>(B 班)</p> <p>本課程旨在增加學習者閱讀的機</p>	<p>(A班)</p> <p>本課程旨在增加學生閱讀的機會，以提昇學生的閱讀能力。課程內容包括日本社會、文化、生活、文學等日本現代的文章，藉閱讀不同題材的文章，學習中高級句型、增加語彙量。同時練習閱讀較長的文章，閱讀後能回答有關文章內容的問題，以增加閱讀能力。藉該課程使學生深入瞭解日本人的思維方式、社會狀況及文化。</p> <p>(B班、C班、D班)</p> <p>本課程旨在增加學生閱讀的機會，以提昇學生的閱讀能力。課程內容包括</p>

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			<p>會，以提昇學習者的精讀及泛讀的能力。課程內容包括日本社會、文化、生活等文章。藉由閱讀不同題材的文章，學習中高級句型、增加語彙量。藉該課程使學習者能有對異文化之理解力及分析力，養成批判性思考的習慣。</p> <p>(C/D 班)</p> <p>本課程旨在增加學生閱讀的機會，以提昇學生的閱讀能力。課程內容包括日本社會、文化、生活、文學等日本現代的文章，藉閱讀不同題材的文章，學習中高級句型、增加語彙量。同時練習閱讀較長的文章，閱讀後能回答有關文章內容的問題，以增加閱讀能力。藉該課程使學生深入瞭解日本人的思維方式、社會狀況及文化。</p>	<p>日本社會、文化、生活、文學等日本現代的文章，藉閱讀不同題材的文章，學習中高級句型、增加語彙量。同時練習閱讀較長的文章，閱讀後能回答有關文章內容的問題，以增加閱讀能力。藉該課程使學生深入瞭解日本人的思維方式、社會狀況及文化。</p>
3 年級	必修	日語口語訓練	<p>(A 班)</p> <p>本課程主要訓練學習者於各種情境之表達能力及敘述、說明之能力。透過口說練習使學習者能用較長且正確的日語敘述日常生活相關話題，對於抽象的文化、時事等議題也能簡單地表達想法。授課內容包括比較、因果關係等表達方式。</p> <p>(B 班)</p> <p>本課程主要透過角色扮演、發表等方式訓練學習者於各種情境、場合之口語表達能力。學習者運用已學之表現用法，進行各種情境之會話練習，學習以完整的表達方式進行對話，並藉由教師引導，促進自主學習及反思能力。</p>	<p>(A班)</p> <p>本課程旨在以中上級程度的內容為主進行會話練習，並透過各種場合、情境、事件的說明，訓練學生的日語口說表達能力。在文法表現上主要著重於自他動詞、接續詞等的用法及差異。授課內容則包括詳細地描述說明、話題的構成、比較說明、將複雜的話題簡要說明、說明因果關係等。</p> <p>(B班、C班、D班)</p> <p>本課程旨在中級程度的日語會話的內容為主進行會話練習，並透過各種場合、情境、事件的說明，訓練學生的日語口說表達能力。本課程使用學習者已習得的語彙與文法，藉著切身及令人感興趣的話題進行會話練習。</p>

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			(C/D 班) 本課程旨在中級程度的日語會話的內容為主進行會話練習，並透過各種場合、情境、事件的說明，訓練學生的日語口說表達能力。本課程使用學習者已習得的語彙與文法，藉著切身及令人感興趣的話題進行會話練習。	
3 年級	必修	日文寫作	<p>(A 班) 本課程包括一般文章到論文之撰寫。教授有效的日語表現技巧，以及正確的論述格式。於課程講解後有作文書寫練習，讓學習者能將所學融會貫通。</p> <p>(B 班) 本課程主要訓練學習者日語表達技巧、基礎作文能力。教學方式，以短文寫作練習為主，知識技巧的說明為輔。</p> <p>(C/D 班) 本課程除了訓練學生基礎作文能力之外，亦將指導有效的日語表現技巧，以及正確的論述格式。在教學方面，以大量的短文寫作練習為主，知識技巧的說明為輔。藉由練習習題、說明、作文的課堂講解、演練，讓學生習得：テンス・アスペクト、接統助詞、授受表現、助詞、ノダ文、形式名詞、手紙文、...等各種日語語法的特徵。</p>	<p>(A班) 本課程從一般書寫到論文撰寫，不僅讓同學們了解到論文與作文的不同，透過主題式學習論文的構成要素和文型表現，循序漸進地將同學們引導到理性思考與論述的世界。授課方式，在每堂課講解後有作文書寫練習，讓學生能夠將所學融會貫通。</p> <p>(B班、C班、D班) 本課程除了訓練學生基礎作文能力之外，亦將指導有效的日語表現技巧，以及正確的論述格式。在教學方面，以大量的短文寫作練習為主，知識技巧的說明為輔。藉由練習習題、說明、作文的課堂講解、演練，讓學生習得：テンス・アスペクト、接統助詞、授受表現、助詞、ノダ文、形式名詞、手紙文、...等各種日語語法的特徵。</p>
3 年級	選修	日語語法	本課程旨在統整初中級文法，加強學習者對於中級後半至高級日文之間的文法概念。除了協助學習者歸納、整理初級的文法觀念之外，並透過有系統的中高級表現句型說明，釐清日	本課程旨在複習初中級文法之餘，加強學生對於中級後半至高級日文之間的文法概念。除了協助學生歸納、整理初級的文法觀念之外，並透過有系統的中高級表現句型說明，來釐清

年級	必/選修	課程名稱	修訂後	修訂前
			語語法中易混淆之相似文法與其使用方法。	日語語法中容易令人混淆的相似文法與其使用方法。課程內容則包括，目的手段媒介之相似日文句型、時間的同時性與前後關係相似句型等為中高級日語語法中容易令人混淆的相似文法。
3 年級	選修	進階日語聽力訓練	本課程旨在訓練能掌握各種情境及新聞報導中之談話內容主旨。授課內容包含社會文化、日常生活、政治經濟等各種不同領域之內容，使學習者深刻了解不同的語調、速度及口語表達方式。	本課程旨在訓練學生從各種情境對話或新聞報導中，掌握談話內容的要旨。授課內容包含社會文化、日常生活、政治經濟等各種不同情境之模擬，使學生深刻了解不同語調、速度及口語的表達方式。
4 年級	必修	日語溝通技巧	<p>(A 班)</p> <p>本課程旨在透過演講、辯論、發表等方法進行反覆練習，讓學習者能清楚並正確客觀地向對方說明事物及表達自己的意見，以提升日語口語表達能力。</p> <p>(B 班)</p> <p>本課程主要透過演講、辯論、發表等方式進行反覆練習，讓學習者能用清楚且正確的日文客觀地進行說明及表達自己的意見，以提升日語口語表達能力。</p> <p>(C/D 班)</p> <p>本課程旨在透過演講、發表等的反覆練習，讓學生能夠用清楚並正確地用日文向對方客觀地說明事物、表達自己的意見等，以提升日語口語表達能力。</p>	<p>(A班、B班)</p> <p>本課程旨在透過演講、辯論、發表等的反覆練習，讓學生能夠用清楚並正確地用日文向對方客觀地說明事物、表達自己的意見、公開發表等，以提升日語口語表達能力。</p> <p>(C班、D班)</p> <p>本課程旨在透過演講、發表等的反覆練習，讓學生能夠用清楚並正確地用日文向對方客觀地說明事物、表達自己的意見等，以提升日語口語表達能力。</p>
4 年級	選修	新聞聽力	本課程旨在訓練學習者從新聞報導中迅速確實掌握內容重點。以循序漸進的方式引導學習，培養學習者聽取新聞報導之能力，並促進學習者對日	本課程旨在訓練學生從新聞報導中，迅速確實的掌握內容重點。以循序漸進、引導學習，逐步培養學生之新聞聽力，達到日語能力檢定N2至

年級	必/選 修	課程名稱	修訂後	修訂前
			本社會、時事現況之理解。	N1之聽力水準，並進而加深學生對日本社會文化之認識。課程內容包含政治、經濟、社會、文化等主題。
4 年級	選修	專業日語聽力訓練	本課程旨在訓練學習者聽取不同語調、速度及口語表達方式，從各種情境對話中掌握談話內容重點，並能聽懂政治、經濟、社會、文化等專業領域之內容。	本課程旨在訓練學生從各種情境對話掌握談話內容的重點。課程內容包含各種不同情境之模擬，使學生深刻了解不同語調、速度及口語的表達方式。課程內容包含政治、經濟、社會、文化等主題。
4 年級	選修	專題製作	本課程主要引導學習者發現問題，透過資料搜集、分析、統整後，運用所學完成專題製作。藉此提升學習者語言之運用能力，並培養獨立思考、問題分析及歸納能力。	本課程旨在藉此專題製作，指導學生運用所學，學習如何發現問題，進而有效率地蒐集、分析與整理資料後，單獨或以小組方式完成研究成果。本專題製作除了撰寫文稿之外，最後亦須口頭發表其研究成果。藉此不僅可以增加學生運用語言之能力，並可培養學生獨立思考、分析問題及歸納的技巧，以刺激日後進一步之學習與發展，也為四年來的語文學習留下具體的成果。本課程內容主要分為三部分，1.課題的探討及資料的蒐集、分析、2.研究課題→專題的撰寫方法、3.口頭發表的方式與演練。

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	歐盟在東南亞的發展與合作專題	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	
英文課程名稱(大寫) English Name of Course	EU'S DEVELOPMENT COOPERATION IN SOUTHEAST ASIA		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input checked="" type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 1
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	3 學分(每學期)/ Credits per semester/ 3 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	歐洲研究所
課程內容概要 Course Content	<p>本課程會先從介紹對於「發展」的定義開始，模仿學術討論的形式進行，並比較西方與其他地區對於「發展」的不同看法。透過課程、閱讀及課堂討論，此課程包括了歐盟在發展領域的外部行動：</p> <ul style="list-style-type: none"> -歐盟的發展合作政策 -歐盟發展合作的治理 -歐盟與東南亞發展合作的具體性質 -歐盟與東南亞國家協會在區域發展中的合作關係 -歐盟在東南亞國家協會的雙邊發展合作 -歐盟與東南亞國家協會發展合作的限制及挑戰 <p>本課程將總結歐盟在東南亞地區可持續發展的機會及未來發展的參與。</p> <p>The course starts on “EU’s development cooperation in Southeast Asia” aims at offering a tailor-made course on EU-Asia relationship in the domain of development which is relevant for graduates in their academic and professional life.</p> <p>This module will start with a presentation and a discussion about the notion of “development” highlighted by the academic debate in the western and non-western world related to this concept.</p> <p>Then, through lectures, readings and discussion, the module will cover different dimensions of EU’s external action in the domain of development, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> -The progressive formation of an EU’s development cooperation policy -The governance of the EU’s development cooperation -The concrete nature of the EU-Southeast Asian development cooperation -EU-ASEAN (Association of South-East Asian Nations) partnership in the domain or regional development -EU’s bilateral development cooperation in the ASEAN region 		

	<p>-The limits and challenges of EU-Southeast Asian development cooperation</p> <p>The module will conclude on EU's role in the sustainable development of the Southeast Asian region and on the future of such involvement.</p>
<p>課程學習目標</p> <p>Course Learning Goals</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 習得有關歐盟發展在理論和實證方面的一般知識 2. 學習歐盟在東南亞發展合作和政策方面的具體知識 3. 習得關於歐盟在特定的東南亞國家共同合作成果的具體知識 4. 能夠對歐盟的發展合作進行學術研究，並對歐盟的外部行動做出自己的評論或判斷 5. 學習在國際發展合作方面的專業知識以及就業市場的認證（英語課程、溝通、演講及分析技巧） <ol style="list-style-type: none"> 1. To acquire a general knowledge about EU's development cooperation both in its theoretical and empirical aspects 2. To acquire specific knowledge on EU's development cooperation and policies in Southeast Asia. 3. To acquire concrete knowledge on the achievements of EU's development cooperation in specific Southeast Asian countries as well as at the regional level. 4. To be able to take an academic look at EU's development cooperation and to provide their own judgments on such dimension of EU's external action. 5. To develop their expertise on international development cooperation as well as their qualifications for the job-market (English language course, communication, presentation and analytical skills)
<p>配對的能力指標</p> <p>Corresponding Skill Indicator / Standard</p>	<p>1-1-2 能分析歐盟各項政策及其全球角色</p> <p>To be able to analyze EU's each policy and it's role in the world</p> <p>1-1-3 能理解歐盟經濟整合與發展相關議題</p> <p>To be able to understand the economical integration and related affairs of development of EU</p> <p>3-1-1 能理解國際情勢發展動向，並關注相關議題</p> <p>To be able to know well the international situation's development and to pay attention to the related themes</p>
<p>一般知能</p> <p>General Skills</p>	<p>3 學習意願</p> <p>4 創新能力</p> <p>7 獨立思考的能力</p>

歐洲研究所科目學分表

107學年度入學適用

107年5月15日校課委會會議通過

科目類別	科目名稱	授課學分及年級										備註
		學分數	授課時數	第一學年				第二學年				
				上		下		上		下		
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	
必修科目	研究方法	3	3	3	3							
	歐洲時事論壇	3	3			3	3					
	學術論文寫作	3	3					3	3			
	碩士論文	6	6							6	6	
	合計	15	15	3	3	3	3	3	3	6	6	
選修科目	專業歐洲語言（法、德、西）	3	3	3	3							
	歐盟整合與共同政策專題	3	3	3	3							
	歐洲語言教育專題	3	3	3	3							
	歐盟在東南亞的發展與合作專題	3	3	3	3							
	歐盟對外關係專題	3	3			3	3					
	歐洲電影文化與社會專題	3	3			3	3					
	歐洲經貿專題	3	3			3	3					
	歐洲宗教與文化專題	3	3			3	3					
	職場體驗(暑期)	3	3					3	3			
	歐洲藝術專題	3	3					3	3			
	歐洲文學與文化專題	3	3					3	3			
	歐洲觀光產業專題	3	3					3	3			
	合計	36	36	12	12	12	12	12	12	0	0	

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	社會科學研究方法	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	SOCIAL SCIENCE RESEARCH METHODS		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input checked="" type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 1
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	3 學分(每學期)/ Credits per semester/ 3 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	東南亞碩士學位學程

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程以十五階段介紹社會科學研究方法的基本原理：1.形成研究問題、2.累積文獻探討、3.檢視研究問題之本體本質、4.將研究設計概念化、5.運作研究問題成為假設、6.建立一個蒐集資料的機制、7.選擇樣本、8.撰寫研究計畫案、9.蒐集資料、10.處理資料、11.決定模型、12.檢證、13.重整假設、14.報告結果、15.撰寫研究論文。</p> <p>The course employs a 15-step approach to introduce the fundamentals of social science research methodology: 1. to formulate a research problem, 2. to cumulate the literature review, 3. to examine the ontological nature of the research problem, 4. to conceptualize a research design, 5. to operate research questions into hypotheses, 6. to construct an instrument for data collection, 7. to select a sample, 8. to write a research proposal, 9. to collect data, 10. to process data, 11. to finalize the model, 12. to test, 13. to reexamine and reset the hypotheses, 14. to report the result, 15. to write a research paper.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<p>1. 使學生能解答為何要做研究，為何要有社會科學，為何研究方法對人生、社會與人類歷史都重要等課題。</p> <p>2. 學生將能夠將研究問題轉換成一個可以執行研究可以回答的計畫書。</p>

	<p>3. 學生將能夠在其學習過程中發現問題，質疑現存的研究，提出批判的觀點，並且能夠建設性的發現解決問題的方法。</p> <p>1. To enable students to answer the questions: why conduct research? why social science? and why methodology matters in our life, society and human history?</p> <p>2. To enable students to convert a research issue into a researchable question and further design a doable research plan to tackle the question.</p> <p>3. To educate students to find the problems, cast doubts to the existing researches, provide critical point of view, and deliver the solution to deal with the problems.</p>
<p>配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard</p>	<p>8-1-1 具備運用英文吸收東南亞事務新知識之能力</p> <p>10-1-2 具備獨立研究所需相關研究方法之基本認知與將研究問題整理成為一份可行研究計畫之能力</p>
<p>對應的產業別 Corresponding to Industry</p>	<p>國際事務產業、文化創意產業</p>
<p>產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry</p>	<p>國際事務產業</p> <p>183 國際事務訊息吸收與分析能力</p> <p>文化創意產業</p> <p>38 文字編輯能力</p> <p>250 多國語言與多元文化分析能力</p>
<p>對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area</p>	<p>文化研究</p> <p>區域研究</p> <p>國際關係</p>
<p>對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory</p>	<p>4 組織能力</p> <p>37 研究能力</p>

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	東南亞語言(一)	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	SOUTHEAST ASIAN LANGUAGE 1		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input checked="" type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 1
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	東南亞語言教學中心

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課目標將教授基礎東南亞語言，如：印尼語、越南語、泰語。基礎課程內容分兩大部分：發音和會話教學。發音教學介紹該語言的基礎語音系統，訓練學生能發出正確的標準語音。會話教學內容包括自我介紹、問候、國籍及語言、職業、地點、數字、學校、家人。每個主題以對話方式呈現，並搭配相關疑問詞以及簡單語法概念來教授日常生活的基礎對話。</p> <p>The aim of the course is to teach basic Southeast Asian languages such as Indonesian, Vietnamese, and Thai. The basic course content is divided into two parts: pronunciation and conversation teaching. Pronunciation teaching introduces the basic speech system and trains students to be able to pronounce the correct standard speech. Conversation teaching includes self-introduction, greetings, nationality and language, occupation, location, numbers, school, and family. Each topic will be presented through dialogue and the use of related question words and simple grammar concepts to teach daily conversation.</p>
-----------------------------------	---

課程學習目標 Course Learning Goals	1.使學生能正確發音。 2.使學生能聽懂他人自我介紹所表達的相關資訊。 3.使學生能聽懂一般日常生活對話。 4.使學生能適當表達自己。 5.使學生能適當回應日常生活對話。 1. To enable students to pronounce correctly. 2. To enable students to understand the relevant information expressed by others. 3. To enable students to understand general daily conversations. 4. To enable students to express themselves properly. 5. To enable students to respond properly in daily conversation.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	11-1-1 具備東南亞語言聽說讀寫初階能力
對應的產業別 Corresponding to Industry	語言教學產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	語言教學產業 4 第二外語聽說能力 5 第二外語讀寫能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	語言研究 文化研究
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	1 外語聽說的能力 2 外語讀寫的能力 6 對主修語言國家文化認識

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	東南亞政府發展與變遷	模組名稱 Module Name	東南亞政府與社會模組
英文課程名稱 English Name of Course	GOVERNMENT DEVELOPMENT AND CHANGE IN SOUTHEAST ASIA		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input checked="" type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 1
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	3 學分(每學期)/ Credits per semester/ 3 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	東南亞碩士學位學程

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程的主要宗旨是介紹東南亞政府與政治相關研究。課程的主題是在全球化時代的東南亞各國的國家建設和政治變革。它將討論歐洲殖民主義對該地區的影響以及第二次世界大戰後的民族主義的興起。它還將處理冷戰時期的複雜國際環境及其後果。個別東南亞國家的政府制度和主要政治問題（如經濟發展、憲法改革、公民社會等）將得到更詳細的闡述。</p> <p>This course is an introduction to the study of Government and Politics in Southeast Asia. The overarching themes of the course are nation-building and political change in an era of globalization. It will discuss the impact of European colonialism on the region, and the emergence of nationalism after the Second World War. It will also deal with the complex international environment during the Cold War, and its aftermath. The governmental systems and major political issues (such as economic development, constitutional reform, and civil society) of individual Southeast Asian countries will be examined in greater details.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 瞭解東南亞各國過去的殖民制度。 2. 瞭解東南亞民族主義的興起。 3. 瞭解東南亞各國在冷戰時期的外交應對。 4. 瞭解東南亞各國在建國時期的政治變遷。

	<p>5.瞭解東南亞各國在政治變革中的重大議題，如經濟發展、憲法改革、公民社會等。</p> <p>1. To understand the impact of European colonialism in Southeast Asia</p> <p>2. To understand the rise of nationalism in Southeast Asia.</p> <p>3. To understand the response of Southeast Asian countries during the Cold War period.</p> <p>4. To understand the political change in contemporary Southeast Asia.</p> <p>5. To understand the major issues, such as economic development, constitutional reform, and civil society, in Southeast Asia countries during a period of change.</p>
<p>配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard</p>	<p>2-1-1 具備對東南亞政治學的基本知識</p> <p>2-1-2 具備對國際政治經濟學理論之基本認知與詮釋東南亞政經現象之能力</p>
<p>對應的產業別 Corresponding to Industry</p>	<p>國際事務產業、文化創意產業</p>
<p>產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry</p>	<p>國際事務產業</p> <p>183 國際事務訊息吸收與分析能力</p> <p>文化創意產業</p> <p>38 文字編輯能力</p> <p>250 多國語言與多元文化分析能力</p>
<p>對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area</p>	<p>區域研究</p> <p>政治</p> <p>外交</p>
<p>對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory</p>	<p>12 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握</p> <p>17 國際觀</p>

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	東南亞經濟政策	模組名稱 Module Name	東南亞企業與產業模組
英文課程名稱 English Name of Course	ECONOMIC POLICIES IN SOUTHEAST ASIA		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input checked="" type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 1
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	3 學分(每學期)/ Credits per semester/ 3 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	東南亞碩士學位學程

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程將介紹東南亞各國的總體經濟政策。東南亞國協(以下簡稱東協)成立「東協經濟共同體」(ASEAN Economic Community, AEC)，在現有東協貨品及服務貿易及投資自由化之基礎上，進一步以「單一市場」整合成經濟共同體。本課程內容設計是先介紹總體經濟的衡量指標，例如國民生產毛額、通貨膨脹率、失業率等，並且教導如何應用總體經濟的模型，例如凱因斯模型、總合供給與總合需求模型，來比較、分析與探討東南亞國家的財政政策、貨幣政策與貿易政策。</p> <p>This course will introduce the macroeconomic policies of Southeast Asian countries. The Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) formed ASEAN Economic Community (AEC) to further integrate the “single market” into an economic community based on the existing ASEAN economic and trade liberalization of goods and services. The course is designed to introduce the macroeconomic indexes, such as: GDP, inflation rate, the rate of unemployment, and so on. It also teaches students how to apply the macroeconomic models, for example: the Keynesian models and AS-AD model to compare, analyze and discuss the fiscal policy, monetary policy and trade policy of Southeast Asian countries.</p>
-----------------------------------	--

課程學習目標 Course Learning Goals	1. 瞭解總體經濟指標 2. 瞭解總體經濟模型 3. 認識東南亞國家的財政政策 4. 認識東南亞國家的貨幣政策 5. 認識東南亞國家的貿易政策 1. To understand the macroeconomic indexes. 2. To understand the macroeconomic model. 3. To understand the fiscal policy of Southeast Asian countries 4. To understand the monetary policy of Southeast Asian countries. 5. To understand the trade policy of Southeast Asian countries.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	3-1-1 具備東南亞企業管理相關理論基本認知與基礎實作之能力 7-1-1 具備理解經濟學基本法則以及市場運作原理之能力 7-1-2 具備理解總體經濟現象與具備運用經濟學來解釋社會現象的能力
對應的產業別 Corresponding to Industry	國際事務產業、商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	國際事務產業 185 國際經濟產業理解與實務能力 商務暨商務管理產業 251 國際經貿分析
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	區域研究 國際經貿 外交
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	18 外交能力 37 研究能力

文藻外語大學新增課程申請表——一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	臺灣社會文化體驗(一)	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	
英文課程名稱 English Name of Course	PRACTICES OF TAIWAN'S SOCIAL CULTURES		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 1
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	應用華語文系
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程以台灣社會文化為題材，按照美國外語教學協會(ACTFL)所制定的外語學習 5C 目標(溝通、文化、連結、比較、社區)、溝通的三模式(人際溝通、理解詮釋、表達演示)及文化的 3P(文化產物、文化習俗、文化觀念)，通過各項文化主題的互動教學設計，以比較與實際體驗和田調等方式，引導學生從日常生活認識理解台灣社會文化之產物、習俗與觀念；體驗台灣多元社會文化的豐美內涵。</p> <p>This course focuses on Taiwan's social cultures; it is designed according to the American Council on the Teaching of Foreign Languages' (ACTFL) five "C" goal areas: communication, cultures, connections, comparisons, and communities, the three modes of communication: interpersonal, interpretive, and presentational, and the 3Ps of culture: products, practices, and perspectives. Comparative and empirical experiences, as well as field investigation, are adopted for interactive teaching and used to familiarize students with the products, practices, and perspectives of Taiwan's social cultures in their daily life. By taking this course, students will be able to experience the rich context of Taiwan's social cultures.</p>		
課程學習目標 Course Learning Goals	<p>1. 學生能通過主題討論認識台灣社會文化的多元特色。 2. 學生能藉由體驗理解台灣社會文化活動的內容與意義。 3. 學生能通過比較方式介紹台灣社會文化。</p> <p>1. Students will be able to learn the diversified characteristics of Taiwan's social cultures via discussions on various topics. 2. Students will be able to learn the content and meaning of Taiwan's social cultures via their own experiences. 3. Students will be able to introduce Taiwan's social cultures via comparisons.</p>		

配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-1-1 能認識中華文化之基本概念及架構
一般知能 General Skills	6.表達能力 11.中文能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	畢業公演	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	GRADUATION PLAY		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	1 學分(每學期)/ Credits per semester/ 1 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	應用華語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程屬跨領域選修，透過課程，厚植學生籌辦畢業公演所需技能。學生亦可在課程中培養團隊合作，問題解決與時間管理能力，同時增進責任心。課程內容涵蓋劇本撰寫與修纂、佈景道具製作與排演。</p> <p>This is an interdisciplinary course in which the goal of this course is to produce a graduation play. During this process, students will gain skills and abilities associated with producing a play such as collaboration and teamwork, problem solving, time management, and recognition of responsibility. Activities include developing/editing the script, building props and conducting rehearsals.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<p>學生可於課程習得：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 閱讀原著、分析討論劇情與詮釋劇本 2. 如何規劃與籌辦公演 3. 培養領導暨團隊合作能力 4. 增進娛樂產業的了解 <p>By the end of the course, students will be able to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. read, analyze, discuss and interpret a play 2. plan, organize, and produce a play 3. develop leadership and cooperative skills in group settings 4. gain understanding of the entertainment industry

配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-7 能針對選定之畢業專題，完成研究報告
對應的產業別 Corresponding to Industry	大眾傳播產業 文化創意產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	大眾傳播產業 7 公關能力 37 口語表達能力 39 行銷宣傳能力 文化創意產業 114 中文能力 140 藝文特色與產業活動應用認知
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	8 大眾傳播
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	5 中文寫作能力 7 傳播媒體運用能力

文藻外語大學彈性課程規劃書

申請單位	應用華語文系			
課程名稱	對外華語教學實務培力課程		學期/學年	學期
開課學制	四技	開課年級	學分數	4
課程規劃簡介				
課程性質	<input type="checkbox"/> 微型課程(1 學分授時數至少 18 小時，並於初選時註明上課日期及時間) <input checked="" type="checkbox"/> 深碗課程			
開放跨系 選修	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
學分認列 方式	<input type="checkbox"/> 抵修專業選修 <input type="checkbox"/> 抵修校定共同必修，課程名稱(或群組)：_____ <input checked="" type="checkbox"/> 一般選修			
授課師資	任課教師如「課程進行之規劃與設計」			
課程內容 概要	<p>本課程旨在透過系統及結構的培力課程，有效、立時使學生能夠因應本校人才培育及順應國際化趨勢及潮流，學習對外華語教學(TCSL)之重要實務，為培育未來師資與從事語言志工服務或語文實習奠定基礎，提升語文教學與傳播技能，增強專業優勢。</p> <p>This course is designed to provide students with an effective, systematic and structured curriculum that will enable them to learn from the important practices of Teaching Chinese as a second Language and to foster future instructors and volunteers in the light of their own talent development and international trends. By the end of the course, through enhancing students communication skills, language practices and teaching methods, students will be able to do volunteering service or internships in foreign countries.</p>			
課程學習 目標	<ol style="list-style-type: none"> 1. 瞭解華語文教學的範圍及重要認知與技能。 2. 認識華語文的語言結構及其社會運用，提升學生對於語言能力的掌握。 3. 培養學生對外華語教學理論與實務的認識，為未來師資或從事語言志工服務與實習做準備。 4. 習得華人社會及其文化，奠定基未來與國際交流之基礎。 5. 運用所學進行各種要面向的實務操作。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To understand the essential aspects, cognition and scope. 2. To acquire the important theories and principles of Chinese language. 3. To apply Chinese teaching methods and practices of teaching skills. 4. To appreciate the diverse respects and across-cultural communication. 5. To be familiar with the knowledge and abilities to do practical operation. 			

課程評量	<p>1.本課程採取單元主題方式進行。授課老師依照其單元主題設計作業及評量。</p> <p>2.評分比例則採取各單元平時成績總和的平均值。</p> <p>課堂參與(出席與討論 50%)</p> <p>課程作業與評量(50%)</p>
預期學習成效 (具體成果或實作成品等)	將應華系專業選修，特別是對外華語教學模組織課程重新編排，以較為濃縮的方式呈現，每一個專業項目大約交受時數為 2-4 小時，學生在短時間內了解對外華語教學運作型態及學科內容。
課程推廣方式	<p>1.讓應華系已選予表模組的同學可用一學期的時間了解對外華語教學專業；開放跨系選修，</p> <p>2.讓外系未修習華語學程及輔系的同學在一學期的時間內深入淺出的了解對外華語教學授課內容。</p>

課程進行之規劃與設計

日期 (星期)	時間	地點	課程主題及 學習內容	授課教師 (時數)	教學方法	評量 方法
107/02/26 ～ 107/03/04	13:00 -16:00	校內	語言結構與漢語特質	趙靜雅(3hrs)	講授與討論	實作
107/03/05 ～ 107/03/11	13:00 -16:00	校內	華語語言學概說	陸冠州(4hrs)	講授與討論	實作
107/03/12 ～ 107/03/18	13:00 -16:00	校內	音標、注音到拼音	戴俊芬(4hrs)	講授與討論	實作
107/03/19 ～ 107/03/25	13:00 -16:00	校內	漢語文字的演化	陳智賢(4hrs)	講授與討論	實作
107/03/26 ～ 107/04/01	13:00 -16:00	校內	語音表達與正音	王靜芳(4hrs)	講授與討論	實作
107/04/02 ～ 107/04/08	13:00 -16:00	校內	世界華語與文藻定位	廖淑慧(4hrs)	講授與討論	實作
107/04/09 ～ 107/04/15	13:00 -16:00	校內	漢字學與教學	鐘明彥(4hrs)	講授與討論	實作

107/04/16 ～ 107/04/22	13:00 -16:00	校內	文化概論/華人文化	王欣濤(4hrs)	講授與討論	實作
107/04/23 ～ 107/04/29	13:00 -16:00	校內	對外書法教學	鄭國瑞(4hrs)	講授與討論	實作
107/04/30 ～ 107/05/06	13:00 -16:00	校內	東南亞華語/東北亞 華語	卓福安(2hrs)/ 盧秀滿(2hrs)	講授與討論	實作
107/05/07 ～ 107/05/13	13:00 -16:00	校內	華語教學導論/教案 與教材編纂	林景蘇(2hrs)/ 劉秀芝(2hrs)	講授與討論	實作
107/05/14 ～ 107/05/20	13:00 -16:00	校內	對外華語教學法	劉秀芝(4hrs)	講授與討論	實作
107/05/21 ～ 107/05/27	13:00 -16:00	校內	華語詞構與詞組	王季香(4hrs)	講授與討論	實作
107/05/28 ～ 107/06/03	13:00 -16:00	校內	詞彙/詞義與教學	林建勳(4hrs)	講授與討論	實作
107/06/04 ～ 107/06/10	13:00 -16:00	校內	語法學概說	陳文豪(4hrs)	講授與討論	實作
107/06/11 ～ 107/06/17	13:00 -16:00	校內	閱讀與寫作	林雪鈴(4hrs)	講授與討論	實作
107/06/18 ～ 107/06/24	13:00 -16:00	校內	華語數位教學	林翠雲(4hrs)	講授與討論	實作
107/06/25 ～ 107/07/01	13:00 -16:00	校內	同步遠距+期末評量	林翠雲(2hrs)	講授與討論	實作
其他特殊規劃						

日四技數位內容應用與管理系目學分表

107學年度入學適用
107.5.15校課委會決議通過

科目類別	科目名稱	總學分數	總授課時數	授課時數																備註
				第一學年				第二學年				第三學年				第四學年				
				上學分	下學分	上學分	下學分	上學分	下學分	上學分	下學分	上學分	下學分	上學分	下學分					
校共同必修科目	大一英文*	8	8	4	4	4	4													
	大二英文*	8	8					4	4	4	4									
	大三英文*	8	8									4	4	4	4					
	全人發展：大學入門(一)	1	1	1	1															
	全人發展：大學入門(二)	1	1			1	1													
	雲端科技與商務應用	2	2	2	2	(2)	(2)												一年級上下學期對開	
	運算思維與程式設計	2	2	(2)	(2)	2	2												一年級上下學期對開	
	核心課程																			
	世界文明史	2	2	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)								一、二年級上下學期對開	
	邏輯思辨	2	2	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)								一、二年級上下學期對開	
	通識																			
	社會與法政	2	2	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)				一、二、五年級上下學期對開	
	自然與美學	2	2	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)				一、二、五年級上下學期對開	
	科學與科學	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)				一、二、五年級上下學期對開	
	群																			
	深化與跨域	2	2									2	2	(2)	(2)				三年級上下學期對開	
體育	0	8	0	2	0	2	0	2	0	2								二年級為體育興趣選項		
現代文學(一)	2	2	2	2	(2)	(2)												一年級上下學期對開		
現代文學(二)	2	2	(2)	(2)	2	2												一年級上下學期對開		
歷代文選	4	4					2	2	2	2										
中國語文運用	2	2					(2)	(2)	2	2								二年級上下學期對開		
合計	52	60	13	15	13	15	8	10	8	10	6	6	4	4						
校訂必修科目	文教與創意	3	3											3	3				文教創意產業學院	
	合計	3	3											3	3					
系訂必修科目	程式設計	3	3	3	3															
	設計概論	3	3	3	3															
	3D設計導論	3	3	3	3															
	數位影像處理	3	3			3	3													
	網頁設計與管理	3	3			3	3													
	2D遊戲設計	3	3			3	3													
	數位學習導論	2	2					2	2											
	專案管理導論	2	2							2	2									
	專案管理實務	2	2									2	2							
	專題製作(一)	1	1											1	1					
	科技英文閱讀	2	2											2	2					
	專題製作(二)	1	1													1	1			
	專題製作(三)	1	1															1	1	
	技能實習	1	1															1	1	
	合計	30	30	9	9	9	9	2	2	2	2	2	2	3	3	1	1	2	2	
系訂選修科目	數位行銷管理	2	2	2	2															
	色彩學與色彩計畫	2	2	2	2															
	多媒體網路行銷	2	2			2	2													
	網頁動畫製作	3	3			3	3													
	使用者介面與行為設計	2	2					2	2											
	行動網頁設計	3	3					3	3											
	網站服務分析	3	3							3	3									
	網頁程式設計	3	3							3	3									
	網路社群行銷個案	3	3									3	3							
	動態網頁與網站建置	3	3									3	3							
	行銷與商業數據分析	3	3											3	3					
	行動應用程式開發	3	3											3	3					
	電子商務實務	3	3													3	3			

科目類別		科目名稱	授課時數																備註		
			總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				第三學年				第四學年				
					上		下		上		下		上		下		上			下	
					學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數		學分數	授課時數
數位教材與遊戲模組	資訊分析與繪述	2	2	2	2																
	數位遊戲導論	2	2	2	2																
	數位影片製作	3	3			3	3														
	數位遊戲企劃	2	2					2	2												
	數位音樂製作	3	3					3	3												
	3D遊戲設計	3	3							3	3										
	數位教學設計	2	2							2	2										
	數位教材製作	2	2									2	2								
	虛擬實境	3	3									3	3								
	電子書製作	3	3											3	3						
	擴增實境	3	3											3	3						
	行動學習製作	3	3													3	3				
	數位影音整合應用	3	3													3	3				
	系訂選修科目	媒體動畫設計模組	基礎美術設計	2	2	2	2														
			素描	2	2	2	2														
3D建模設計			3	3			3	3													
插畫設計			2	2			2	2													
3D建模製作			3	3					3	3											
繪本設計			2	2					2	2											
3D燈光材質設計			3	3							3	3									
繪本製作			2	2							2	2									
動畫分鏡劇本設計			2	2									2	2							
3D動畫角色設定			3	3									3	3							
視覺特效製作			2	2											2	2					
3D動畫影片製作			3	3											3	3					
平面視覺設計			2	2													2	2			
進階3D動畫影片製作			3	3													3	3			
實習		資訊服務學習	1	1									1	1	1	1					
	專業實習	4	4													4	4		實習320小時		
	海外實習	4	4													4	4		實習160小時		
	學期校外實習(一)	14	14													14	14		實習4.5個月		
	學期校外實習(二)	14	14														14	14	實習4.5個月		

※畢業總學分數131學分=校共同必修52學分+院共同必修3學分+系訂必修30學分+系訂模組選修25學分+選修21學分(選修21學分中應含本系系訂選修至少15學分，6學分可跨系選修。)

※系訂選修分為三個模組，數位加值模組、數位教材與遊戲模組、媒體動畫設計模組，學生畢業前必須至少修完一個選修模組達25學分(含)以上。

1、日四技必修之通識課程，4個通識學群均需選修一門課，畢業前請自行注意每個學群是否皆依規定修習完畢。

2、通識學群開課科目以當年度通識教育中心開出課程為準。

3、選修科目僅供參考，需以當年度各系開出之課程為準。

4、主修系開設給本系學生選修之選修課程即為系訂選修〔如有例外情形將另行說明〕。

5、科目學分表如有變動，以最新公告為準。

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	網頁程式設計	模組名稱 Module Name	數位加值模組
英文課程名稱 English Name of Course	WEB PROGRAMMING		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 2
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	3 學分(每學期)/ Credits per semester/ 3 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	數位內容應用與管理系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程將以後台技術為主(網頁程式可分為前台與後台技術)，介紹網頁後台應用程式的開發，包括後台網路服務系統的觀念，資料庫的維護管理，網頁程式連結資料庫的列表新增修改刪除查詢等功能。隨著網路應用的普及，網頁資料的呈現、資料輸入、蒐集與分析，均需透過網頁程式完成。並以完整實作常見的系統做為範例，引導學生建構網站應用程式。</p> <p>This course will give priority to the backend technology. (The web programs are divided into front and backend technology.) The course will introduce the development of web page application, including the concept of the server end network service system, the maintenance and management of database, and implementation the programs that can list, insert, edit, remove and query the database. With the popularity of Internet applications, the web page data presentation, data input, collection and analysis are all done through web programs. Some complete practical implementations will be demonstrated as examples to guide students to development a sophisticated web application.</p>
-----------------------------------	---

課程學習目標 Course Learning Goals	1. 認識網頁服務前後台觀念 2. 認識網頁前後台開發工具 3. 熟悉網頁資料庫的維護管理 4. 熟悉如何規劃網頁架構與設計 5. 熟悉網頁程式的撰寫與開發 6. 具備網頁應用程式開發能力 1. understanding the concept of the front end and backend of the web service 2. understanding the development tools of the front end and backend of web programming 3. familiar with the maintenance and management of web pages 4. familiar with how to plan web architecture and design 5. familiarity with the writing and development of web pages 6. have the ability to develop web applications
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	3-2-1 具備設計視窗應用程式的能力 3-2-7 具備數位學習教材規劃知識能力
對應的產業別 Corresponding to Industry	資訊應用服務產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	270 資訊科技應用知識能力 283 網路服務知識能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	9 資訊應用服務 information application service
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	3 網際網路應用能力 Internet application skills 15 資訊軟體運用能力 ability to apply information software

日四技英國語文系科目學分表

107學年度入學適用
107.5.15校課委會議通過

科目類別	科目名稱	授課時數																備註		
		總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				第三學年				第四學年				
				上	下	上	下	上	下	上	下	上	下	上	下					
		學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數			
校共同必修科目	大一英文*	8	8	4	4	4	4													
	大二英文*	8	8					4	4	4	4									
	大三英文*	8	8									4	4	4	4					
	全人發展：大學入門(一)	1	1	1	1															
	全人發展：大學入門(二)	1	1			1	1													
	雲端科技與商務應用	2	2	2	2	(2)	(2)											一年級上下學期對開		
	運算思維與程式設計	2	2	(2)	(2)	2	2											一年級上下學期對開		
	核心課程	2	2	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)							一、二年級上下學期對開		
	邏輯思辨	2	2	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)							一、二年級上下學期對開		
	通識學群	2	2	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)			一、二、三年級上下學期開課		
	社會與法政	2	2	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)			一、二、三年級上下學期開課		
	自然與美學	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)			一、二、三年級上下學期開課		
	科普與科學	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)			一、二、三年級上下學期開課		
	深化與跨域	2	2									2	2	(2)	(2)			三年級上下學期開課		
	體育	0	8	0	2	0	2	0	2	0	2							二年級為體育興趣選項		
	現代文學(一)	2	2	2	2	(2)	(2)											一年級上下學期對開		
	現代文學(二)	2	2	(2)	(2)	2	2											一年級上下學期對開		
	歷代文選	4	4					2	2	2	2									
	中國語文運用	2	2					(2)	(2)	2	2							二年級上下學期對開		
合計	52	60	13	15	13	15	8	10	8	10	6	6	4	4						

※畢業總學分為132學分=校訂共同必修52學分+院訂共同必修3學分+系訂必修61學分+實習至少1學分+系訂專業選修9學分+一般選修6學分。

※第二外語為必修，務必從法、德、西、日中選擇其一修讀，至少12學分。

※系訂必修選修至少須修1學分，學生必須於七門必修實習課程中選擇一門。

1、日四技必修之通識課程，4個通識學群均需選修一門課，畢業前請自行注意每個學群是否皆依規定修習完畢。

2、通識學群開課科目以當年度通識教育中心開出課程為準。

3、選修科目僅供參考，需以當年度各系開出之課程為準。

4、主修系開設給本系學生選修之選修課程即為系訂選修〔如有例外情形將另行說明〕。

5、各種實習課程畢業學分數採計不得超過30學分。

6、科目學分表如有變動，以最新公告為準。

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	雲端科技與商務應用	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	
英文課程名稱 English Name of Course	CLOUD TECHNOLOGY AND BUSINESS APPLICATION		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 1
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	數位內容應用與 管理系
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程主要目標為如何培養本校學生具備資訊科技能力，以作為日後各個科目學習的資訊能力基礎。本科目的重點在於使學生熟悉資訊科技中雲端科技的概念與相關應用，並認識商務應用的文書處理、試算表與簡報的相關軟體，藉由本課程的學習，使其具備相關軟體操作使用技能、整合軟體處理數據的能力，並熟習如何經由雲端工具進行共同合作與分享。</p> <p>Information technology is changing every day. How to cultivate the students' ability of information science and technology to serve as the basis of information ability for various subjects in the future is the main goal of this course. The aims of this subject are to familiarize students with the concepts and applications of cloud technology in information technology, and to familiarize students with software for business applications in word processing, spread sheets and presentations. By learning this course, they will have the ability to use relevant software operations, integration and manipulation with data, and learn how to cooperate and share through the cloud tools.</p>		
課程學習目標 Course Learning Goals	1.雲端科技的相關應用與發展 2.文字與媒體的處理 3.數據資料整理與分析 4.簡報工具整合應用 1.The application and development of cloud technology 2.Processing of text and media 3.Integration and analysis of data 4.Integrated presentation		

配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-1-1 具備資訊應用能力 1-1-2 具備電腦運作與演算能力 1-1-3 具備資料處理的進階能力 1-1-4 具備電腦系統與多媒體的應用能力 1-1-5 具備文書處理、美編、計算報表能力
一般知能 General Skills	14 電腦應用能力 21 資訊蒐集之能力

文藻外語大學新增課程申請表－一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	運算思維與程式設計	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	
英文課程名稱 English Name of Course	COMPUTATIONAL THINKING AND COMPUTER PROGRAMMING		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 1
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	數位內容應用與 管理系
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程旨在教授程式初學者基本的程式概念，邏輯思考和運算思維的能力。透過實務專題的引導，讓學生能夠使用所學習的程式語言，開發和其專業有關的簡單的應用程式。期能透過此課程增進學生對程式的興趣和增強利用電腦解決問題的能力。</p> <p>This course teaches the fundamental concepts of computer programming, the ability of logical thinking and computational thinking for students with no programming background. Learning from the practical program projects, students can develop simple applications relating to their majors. Through this course, it can attract the attention of students in programming, and enhance the ability to solve problems through the computer.</p>		
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 熟悉一種程式語言， 2. 了解程式設計的基礎知能， 3. 學習到問題解決的方法， 4. 具備邏輯思考與運算思維能力， 5. 能撰寫和其主修相關的簡單應用程式。 <ol style="list-style-type: none"> 1. be familiar with a programming language, 2. have the basic ability of computer programming, 3. learn problem-solving skills, 4. have the basic ability of logical thinking and computational thinking, 5. know the related codes to program simple applications related to their majors. 		

配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-1-1 具備資訊應用能力 1-1-2 具備電腦運作與演算能力
一般知能 General Skills	14 電腦應用能力

文藻外語大學「跨境電商人才培育產業學程」實施要點

107學年度第1學期申請適用
107年5月15日校課程會議通過

一、學程名稱：跨境電商人才培育產業學程

二、規劃單位：數位內容應用與管理系

三、學程負責單位：數位內容應用與管理系

四、設置宗旨：

在本校學生優勢語文基礎上，透過本學程的修習，培養學生在跨境電商領域的專業知能。

五、申請修讀資格：本校大學部四年制四年級學生。

六、申請及審查程序：

(一)檢附資料：申請表、上學期成績單正本、中文履歷、其他有利申請之佐證資料。

(二)截止日期：依學校行事曆公告申請。

(三)公告結果：在審核完畢後，於數位內容應用與管理系網站及本校公佈欄公告核准名單。

(四)本學分學程錄取名額**50**名。

(五)本學分學程招生時程為**107**學年度第一學期，僅招生一次。學程期程為1年。

七、學分規定：

必選本學程課程**24**學分，學生修習學程科目應不屬於下列課程：

(一)學生雙主修課程。

(二)學生輔系課程。

八、核發學程證書之規定：

(一)資格審核：由學程負責單位，於學生畢業前進行學程修畢資格審核。

(二)證書核發：由註冊組依學程負責單位審核結果，簽請教務長同意後，由本校授予「跨境電商人才培育產業**學分**學程」證書。**若上學期通過跨境電商三門選修課，因故無法修習下學期的學期校外實習(二)，可改校外技能實習320小時，由數位內容應用與管理系頒發「跨境電商人才培育」結業證書。**

九、學程問題聯絡處：數位內容應用與管理系（分機6302）

十、學程科目：「跨境電商人才培育產業學程」科目學分表

類別	課程名稱	學期別	學分數	上課時數	系開課年級	開課單位	備註
選修	跨境電商平台實務應用	學期課	3	3	四	數位系	
選修	跨境電商平台大數據分析	學期課	3	3	四	數位系	
選修	跨境電商外貿與訂單處理	學期課	3	3	四	數位系	
選修	學期校外實習(二)	學期課	15		四	數位系	4.5 個月
合計			24				

日四技傳播藝術系科目學分表

107學年度入學適用
107.5.15校課委會通過

科目類別	科目名稱	授課時數																備註		
		總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				第三學年				第四學年				
				上	下	上	下	上	下	上	下	上	下	上	下					
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數			
校共同必修科目	大一英文*	8	8	4	4	4	4													
	大二英文*	8	8					4	4	4	4									
	大三英文*	8	8									4	4	4	4					
	全人發展：大學入門(一)	1	1	1	1															
	全人發展：大學入門(二)	1	1			1	1													
	雲端科技與商務應用	2	2	2	2	(2)	(2)											一年級上下學期對開		
	運算思維與程式設計	2	2	(2)	(2)	2	2											一年級上下學期對開		
	核心課程	2	2	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)							一、二年級上下學期對開		
	邏輯思辨	2	2	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)							一、二年級上下學期對開		
	通識	2	2	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)			一、二、三年級上下學期開課		
	社會與法政	2	2	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)			一、二、三年級上下學期開課		
	自然與美學	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)			一、二、三年級上下學期開課		
	科普與科學	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)			三年級上下學期開課		
	深化與跨域	2	2									2	2	(2)	(2)					
	體育	0	8	0	2	0	2	0	2	0	2							一年級上下學期對開		
	現代文學(一)	2	2	2	2	(2)	(2)											一年級上下學期對開		
	現代文學(二)	2	2	(2)	(2)	2	2											一年級上下學期對開		
	歷代文選	4	4					2	2	2	2									
	中國語文運用	2	2					(2)	(2)	2	2							二年級上下學期對開		
合計	52	60	13	15	13	15	8	10	8	10	6	6	4	4						
院共同必修科目	文教與創意	3	3													3	3	文教創意產業學院		
	合計	3	3													3	3			
系訂必修科目	傳播概論	2	2	2	2															
	平面攝影實務	2	2	2	2															
	影片創作實務(一)	3	3	3	3															
	藝術概論	2	2			2	2													
	影像美學	2	2			2	2													
	影片創作實務(二)	3	3			3	3													
	企劃寫作	3	3					3	3											
	影片創作實務(三)	3	3					3	3											
	媒體英文	3	3							3	3									
	影片創作實務(四)	3	3							3	3									
	電影藝術	2	2									2	2							
	專題創作(一)	1	1									1	1							
	採訪與寫作	3	3											3	3					
	專題創作(二)	1	1											1	1					
	藝術傳播實務(一)	1	2													1	2			
	專題創作(三)	1	1													1	1			
	藝術傳播實務(二)	1	2															1 2		
	專題創作(四)	1	1															1 1		
	合計	37	39	7	7	7	7	6	6	6	6	3	3	4	4	2	3	2 3		
系訂選修	專業實習	4	4									4	4					海內外實習320小時		
	產業實習	2	2									2	2					海內外實習160小時		
	學期校外實習(一)	14	14									14	-					實習4.5個月		
	學期校外實習(二)	14	14											14	-			實習4.5個月		
	學期海外實習(一)	14	14													14	-	海外實習4.5個月		
	學期海外實習(二)	14	14														14	-		
	合計(至少2學分)	2	2																	
系訂選修科目	播音技巧訓練	3	3	3	3															
	音樂與音效設計	3	3	3	3															
	劇本導讀	2	2	2	2															
	非線性剪輯	3	3			3	3													
	聲音設計	3	3			3	3													
廣播節目企劃與製作(一)	3	3					3	3												

科目類別	科目名稱	授課時數																備註			
		總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				第三學年				第四學年					
				上		下		上		下		上		下		上			下		
		學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數		
影音媒體製作知能	影視節目企劃與製作	3	3					3	3												
	影視劇本寫作	3	3					3	3												
	編導實務	3	3					3	3												
	廣播節目企劃與製作(二)	3	3							3	3										
	虛擬棚節目製作	3	3							3	3										
	配音實務	3	3							3	3										
	微電影創作(一)	3	3							3	3										
	商業攝影實務	3	3							3	3										
	當代華語電影賞析	3	3									3	3								
	廣告片製作	3	3									3	3								
	新聞與專題節目製作(一)	3	3									3	3								
	美術設計	3	3									3	3								
	微電影創作(二)	3	3									3	3								
	紀錄片美學	3	3											3	3						
	電影導演風格	3	3											3	3						
	新聞與專題節目製作(二)	3	3											3	3						
	電視劇賞析	3	3											3	3						
	英文節目企劃與製作	3	3													3	3				
	小計	71	71	8	8	6	6	12	12	15	15	15	15	12	12	3	3	0	0		
系訂選修科目	西洋藝術	2	2	2	2																
	視覺心理學	2	2			2	2														
	視覺藝術創作(一)	3	3			3	3														
	台灣藝術	2	2			2	2														
	藝術導覽	2	2					2	2												
	音樂與傳播	2	2					2	2												
	當代藝術	2	2					2	2												
	數位影像設計	3	3					3	3												
	視覺藝術創作(二)	3	3					3	3												
	造型與化粧	3	3							3	3										
	藝文傳播與行銷	3	3							3	3										
	表演藝術	3	3							3	3										
	電腦繪圖	3	3							3	3										
	電腦特效製作	3	3							3	3										
	錄像藝術	3	3									3	3								
	創意專題(一)	2	2									2	2								
	視覺傳達設計(一)	3	3									3	3								
	電腦動畫製作	3	3									3	3								
	藝術家紀錄片製作	3	3											3	3						
	創意專題(二)	2	2											2	2						
	視覺傳達設計(二)	3	3											3	3						
	藝術市集	2	2													2	2				
	媒體後製與影像包裝	3	3													3	3				
	藝文展演影片製作	3	3															3	3		
		小計	60	60	2	2	7	7	12	12	15	15	11	11	8	8	5	5	3	3	
	文創企劃與行銷能力	行銷原理	2	2					2	2											
文創產業整合行銷企劃		3	3					3	3												
傳播法規與倫理		2	2					2	2												
主持演播訓練		3	3							3	3										
公共關係概論		2	2							2	2										
廣告企劃與製作(一)		3	3							3	3										
跨文化海外傳播藝術研習*		1	1							1	1										
影視行銷與發行		2	2									2	2								
傳播理論與應用	2	2									2	2									

科目類別	科目名稱	總學分數	總授課時數	授課時數																備註	
				第一學年				第二學年				第三學年				第四學年					
				上		下		上		下		上		下		上		下			
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數		
系訂選修科目	廣告企劃與製作(二)	3	3									3	3								
	全球化—跨領域透視	3	3									3	3								
	影視行銷實務案例	2	2											2	2						
	網路行銷	2	2											2	2						
	國際編採實務	2	2											2	2						
	文創產業專案管理(一)	2	2													2	2				
	當代傳播問題	2	2													2	2				
	網路行銷實務案例	2	2													2	2				
	文創產業專案管理(二)	2	2															2	2		
	網路多媒體新聞報導	2	2																2	2	
	媒體批判與分析	2	2																2	2	
	小計	44	44	0	0	0	0	7	7	9	9	10	10	6	6	6	6	6	6		

◎總畢業學分數131學分：校共同必修52學分+院共同必修3學分+系訂必修37學分+系訂必修選修至少2學分+選修37學分；選修37學分中應含本系系訂選修至少31學分，6學分可跨系選修。*

◎系訂必修選修至少須修2學分，含專業實習為暑期320小時、產業實習為暑期160小時、學期校外實習(一)(二)為4.5個月整學期之校外實習、學期海外實習(一)(二)為4.5個月整學期之海外實習。*

1、日四技必修之通識課程，4個通識學群均需選修一門課，畢業前請自行注意每個學群是否皆依規定修習完畢。

2、通識學群開課科目以當年度通識教育中心開出課程為準。

3、選修科目僅供參考，需以當年度各系開出之課程為準。

4、主修系開設給本系學生選修之選修課程即為系訂選修〔如有例外情形將另行說明〕。

5、科目學分表如有變動，以最新公告為準。

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	跨文化海外傳播藝術研習	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	CROSS-CULTURAL AND OVERSEAS STUDIES IN COMMUNICATION ARTS		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 2
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	1 學分(每學期)/ Credits per semester/ 1 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	傳播藝術系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程目的為拓展學生國際觀、跨文化視野，並吸收傳播藝術專業領域之國際經驗。課程由授課教師帶領學生實際前往海外傳播、藝術、文化、文創及青年創業等相關校院及公民營機構進行交流、參訪、研習或短期實習，並與研習機構分享台灣傳播藝術領域之教育及產業發展現況。學生在授課教師指導下，需獨立或分組完成與海外研習內容相關之影像作品或書面報告，並可進一步將課程內容與未來實習、畢業專題、及就業機會做結合。</p> <p>This course aims to expand students' international and cross-cultural vision, and to obtain international experience in the field of communication arts. The students will be led by the instructor to go overseas and visit, study or conduct short-term internships at universities, media organizations, cultural and creative industries, and youth entrepreneurship centers. Under the guidance of the instructor, students will complete individual or group projects related to the overseas study content in the form of video productions or written reports. Students are encouraged to further combine the course content with their future plans for internships, graduation productions, and job opportunities.</p>
--------------------------------------	--

課程學習目標 Course Learning Goals	1. 了解海外傳播藝術及文化創意產業領域之發展趨勢 2. 增強國際觀及國際視野，提升國際移動能力 3. 增加傳播藝術專業知識之跨文化經驗 4. 尋求海外實習及就業機會。 5. 運用傳播藝術知能呈現學習成效 1. understand the current development and trends in the fields of communication arts and cultural creative industries 2. expand international vision and improve international mobility. 3. increase the cross-cultural experience and professional knowledge in the field of communication arts. 4. search for future overseas internship and job opportunities 5. apply communication arts knowledge to achieve learning effectiveness.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	7-2-2 具備傳播理論、法規與產業資訊知能
對應的產業別 Corresponding to Industry	大眾傳播產業、文化創意產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	大眾傳播產業： 37. 口語表達能力 45. 數位影音製作能力 49. 採訪與寫作能力 文化創意產業： 106. 創意與創新能力 119. 媒體製作能力 286. 跨文化溝通能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	新聞媒體與傳播 大眾傳播 文化創意
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	新聞媒體與傳播： 7. 傳播媒體運用能力 26 新聞基本知識 大眾傳播： 4. 組織能力 9. 數位媒體設計能力 文化創意： 15. 策略、規劃能力 16. 國際觀 20. 創意與創新能力

文藻外語大學新增課程申請表——一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	價值教育與自我理解	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	彈性課程	
英文課程名稱 English Name of Course	VALUES EDUCATION AND SELF-UNDERSTANDING			
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year	不限
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	1 學分(每學期) Credits per semester 1 小時/週(每週) Hours per week	
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	通識教育中心	
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程是以探討人生意義追尋的自我理解及其所涉及的價值教育。運用「生命三維敘事法」(SQUID Narrative Method 鄭漢文)以回應人生意義的追尋及其所涉及自我理解,並探討背後的學理與實踐。此方法是透過解讀人的願望、品質和身分(之各列六項兼分三等),達致(D)「如願式」、(Q)「盡性式」和(I)「履分式」的自我理解(U),經三維合一的整合解讀後得出個人的生命圖譜並再敘述(S),經歷者可把自己的人生故事與其他人物的故事加以對比,好讓經歷者在自我理解得以深化下,活出更美好的人生。</p> <p>This course aims to explore self-understanding involved in the quest for meaning of life and its relevant area of scholarship, namely Values Education, through the SQUID Narrative Method invented by Dr. Roger Cheng (the instructor of this course) and its underlying theory and practice. SQUID Narrative Method will help students to discover one's Qualities actualized in the past, Identities enacted in the present and Desires to be satisfied in future (each listed 6 in 3 ranks) to be framed into one's own narrative Self-Understanding, from which one debriefs one's Storied Life, and by which one learns to lead a better life.</p>			
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 借助鄭漢文博士所創發的「生命三維敘事法」,從而提升個人自我理解有助於活出美好人生; 2. 借助本科導修指導閱讀至少五篇英語論文,增益價值教育領域相關的知識與學問; 3. 借助本科英語聽、講、讀、寫的學習環境,改善談及自己的人生關懷與			

	<p>價值體驗的英語水平。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. To achieve a higher level of self-understanding for the good life through the SQUID Narrative Method invented by Dr. Roger Cheng (the instructor); 2. To acquire knowledge and scholarship in the area of Values Education through reading at least five pieces of English readings under tutorial guidance; 3. To improve English literacy and proficiency in talking and writing on one's self, including value concerns and life experiences.
<p>配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard</p>	<p>1-0-3 反思能力 2-0-2 情緒管理能力 2-0-3 面對挑戰能力 3-0-1 生命關懷能力 4-0-4 生命的感受能力 6-0-4 自我肯定</p>
<p>一般知能 General Skills</p>	<p>1.穩定性 2.抗壓性 6.表達能力 7.獨立思考的能力 12.發掘及解決問題能力 13.溝通、協調能力</p>

文藻外語大學彈性課程規劃書

申請單位	人文教育學院 通識教育中心				
課程名稱	價值教育與自我理解			學期/學年	學期
開課學制	日四技	開課年級	不限	學分數	1
課程規劃簡介					
課程性質	<input checked="" type="checkbox"/> 微型課程(1 學分授時數至少 18 小時，並於初選時註明上課日期及時間) <input type="checkbox"/> 深碗課程				
開放跨系選修	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否				
學分認列方式	<input type="checkbox"/> 抵修專業選修 <input type="checkbox"/> 抵修校定共同必修，課程名稱(或群組)： _____ <input checked="" type="checkbox"/> 一般選修				
授課師資	<input checked="" type="checkbox"/> 本校專任教師		<input type="checkbox"/> 本校兼任教師		
	姓名	授課時數	姓名	授課時數	
	鄭漢文	18			
課程內容概要	<p>本課程是以探討人生意義追尋的自我理解及其所涉及的價值教育。課上會運用「生命三維敘事法」(SQUID Narrative Method 鄭漢文)以回應人生意義的追尋及其所涉及自我理解，並探討背後的學理與實踐。此方法是透過解讀人的願望、品質和身分(之各列六項兼分三等)，達致(D)「如願式」、(Q)「盡性式」和(I)「履分式」的自我理解(U)，經三維合一的整合解讀後得出個人的生命圖譜並再敘述(S)，經歷者可把自己的人生故事與其他人物的故事加以對比，好讓經歷者在自我理解得以深化下，活出更美好的人生。</p>				
課程學習目標	<ol style="list-style-type: none"> 1. 借助鄭漢文博士所創發的「生命三維敘事法」，從而提升個人自我理解有助於活出美好人生。 2. 借助本科導修指導閱讀至少五篇英語論文，增益價值教育領域相關的知識與學問。 3. 借助本科英語聽、講、讀、寫的學習環境，改善談及自己的人生關懷與價值體驗的英語水平。 				
課程評量	<p>本課需要同學完成：</p> <p>This course requires students to complete the following three tasks:</p> <p>A1 (30%)：課堂參與及課上工作紙於各課課內提交 (i.e. A1(1), ... A1(5)) Class participation and classwork (i.e. A1(1), ... A1(5) @ 200-300 words)</p> <p>A2 (20%)：(從三篇指定英文文章中)選讀一篇並作心得回應 600-800 字，於該篇文章相應講課(即 6 月 14、19 或 21 日)課內提交。</p> <p>Reflective review on 1 piece of English reading (selected from 3 items) to be submitted in respective class (on 14, 19 or 21 June) (i.e. A2(Q)/A2(I)/A2(S))</p> <p>A3 (50%)：完成一篇以英文書寫的論文，約 1,500-2,000 字，於 6 月 26 日最後</p>				

	一課課內提交。(i.e. A3) A paper in English absorbing lectures and readings in reflection on one's life to be submitted by 26 June 2018 on last meeting. (i.e. A3)					
預期學習成效 (具體成果或實作成品等)	1.每位同學需要從三篇英文文章中選讀一篇並作寫下(600-800 字)的心得回應。 2.每位同學需要完成一篇以英文書寫的論文，約 1,500-2,000 字，吸收本科課上所學以及所讀文獻（包括五篇指定文章）對人生現象加以解讀。					
課程推廣方式	本課程是香港中文大學鄭漢文博士被邀作訪問教授於 2018 年六月到來文藻外語大學駐校三週多教授此暑期課。本科是以鄭漢文於香港中文大學提供的一個通識教育科「人類存在與價值教育」（原 39 小時）壓縮修訂而成。 故此課程安排密集，六堂課暫訂於週二及週四晚上上課（三小時）（3 hrs x 6 meetings）。 為促進英語學習，鄭博士邀請了他的三位（女）學生出任助教同來駐校，提供三組英語導修指導。					
課程進行之規劃與設計						
日期 (星期)	時間	地點	課程主題及學習內	授課教師 (時數)	教學策略	評量方法
6/7 (四)	18:30 至 21:05	校內	（一）如願觀的文獻導讀：主觀主義及自由主義	鄭漢文 (3)	解讀文章 並討論	White, J. (1992) Ed for Personal Autonomy, Ch.5
6/12 (二)	18:30 至 21:05	校內	（二）助人自我理解以活出美好人生「生命三維敘事法」工作坊	鄭漢文 (3)	生命圖譜的 整合和解讀	Cheng (2006) VE as identity formation (selected pages)
6/14 (四)	18:30 至 21:05	校內	（三）盡性觀的文獻導讀：客觀主義及亞里士多德學派	鄭漢文 (3)	解讀文章 並討論	MacIntyre (1981) After Virtue, Ch.14
6/19 (二)	18:30 至 21:05	校內	（四）履分觀的文獻導讀：社群主義及對話派	鄭漢文 (3)	解讀文章 並討論	Taylor (1998) Sources of the Self, Ch.2
6/21 (四)	18:30 至 21:05	校內	（五）敘事觀的文獻導讀：生命如故事及敘事派	鄭漢文 (3)	解讀文章 並討論	Ricoeur (1991) Life in Quest of Narrative
6/26 (二)	18:30 至 21:05	校內	（六）論文提交及故事分享	鄭漢文 (3)	分享及回應	A3 submission
其他特殊規劃						

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	國際觀培育與全球視野	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	深化與跨域
英文課程名稱 English Name of Course	GLOBAL VIEW CULTIVATION AND INTERNATIONAL PERSPECTIVES		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input checked="" type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	通識教育中心
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程為培育文藻人應具備之『國際人修養』並藉以促進溝通文化之教育使命。</p> <p>課程分由以下三個領域來討論：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.比較文化與文明衝突：探索東、西方思想與歷史的發展歷程，概論中、西文化的傳統與根源以及當代的文明衝突問題。 2.社會正義與全球議題：探討當代政治、經濟的發展對於社會正義的衝擊，特別是在全球化趨勢潮流之下的挑戰與衝擊。並藉由全球的社會運動作為個案，探討其發生的時代意義及其影響。 3.服務組織與關懷行動：以生命共同體的幅度建構可能的人道關懷與服務行動。特別研究如：NGO、NPO 或社會企業(social enterprise)等跨國際的服務組織其功能價值與服務的特性。課程預計安排四小時的社會企業參訪活動，增加學習者對實務的瞭解，促進其未來的行動實踐力。 <p>This course aims at nourishing students of Wenzao with the quality of an international personality, so that they might take up the mission of communicating with different cultures. The course contents consist of three dimensions.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The cultural dimension: to review briefly the roots and the historical development of Eastern and Western thoughts. Above all to discuss of the clash between cultural traditions in the modern world. 2. The moral/ethical dimension: explore the challenge on social justice by the contemporary political and economic developments. Globalization will be a case study to explore its impact on the contemporary world in the context of social justice. 		

	3. Actions and service: to discuss the possibility of establishing human concerns in actions. Special attentions will be given to the study of NGO, NPO and social enterprise, opening a new horizon of action of social concerns.
課程學習目標 Course Learning Goals	1.更深入建構跨文化間的溝通橋樑 2.透過政治、經濟，歷史及文化等層面深化國際視野。 3.培養全球關懷的心胸與實踐力 4.培育敬天愛人之積極人生觀 After taking the course students might be able to: 1. Acquire a deeper understanding on the bridging the gulfs of cultural differences. 2. Enrich the concept of internationality through the studies of political economic and historical issues. 3. Cultivate the capacity of global concerns and engaging themselves in this endeavor. 4. Nourish the attitude of respecting the Divine and loving the people.
配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	2-3-4 創新思維能力 5-3-2 批判思考能力 5-3-4 跨領域整合能力 8-3-3 國際關懷能力
一般知能 General Skills	7 獨立思考的能力 8 自學與進修的能力 14 團隊合作能力 19 批判思考、邏輯推理能力 31 法治精神與公民素養

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	服務領導與靈性發展	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	深化與跨域
英文課程名稱 English Name of Course	LEADERSHIP IN SERVICE AND SPIRITUAL DEVELOPMENT		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College 【Division of Continuing Ed.】 <input checked="" type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	年級 Year	3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	通識教育中心
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程主要透過理論介紹、報告與討論，引導學生學習「靈性發展」如何啟發個人在實踐服務領導的過程中之助益；並學習「靈性修習」的方法與習慣之養成，培養「領導就是服務、服務亦為領導」的價值觀，以落實服務領導的理念與關懷行動。</p> <p>課程內容以「人學」為出發點，結合身心靈整合理論、靈性發展理論，以及典範人物的靈性修習之認識為依據，介紹人類的靈性特質、個人的靈性追求、靈性的超越能力，以及靈性修習之議題。學習過程配合實際的領導服務之行動，以及四小時的靈性修習體驗，帶領學生從經驗、反省、選擇，以至行動更新的循環過程，期能深入服務領導之核心。</p> <p>Through theoretical studies, discussions and reports, this course aims at helping students to understand “spiritual development” can help to inspire individuals to assist them in the process of exercising the leadership in service. Also through the practice of the “spiritual acquisition” we aim at the nourishing the value and attitude of “to lead is to service, and to serve is to lead”, and above all to implement the concept of leadership through service and the action of concern.</p> <p>The Study on Humanity is the springboard of this course. The course contents amalgamate the theory of integration of the spirit and body, the theory of spiritual development and the study of role models of iconic personality. First the characteristics of spirituality, human being’s perusal of spirituality, and individual’s special flavor of spirituality, and the practice of acquisition of spirituality will be introduced. The learning process will be the integration of with theories and practice of service, together with 4 hours of exercise of spiritual acquisition. All these will help students through experience, reflection, personal choice and action to have a deeper understanding of leadership in service.</p>		

課程學習目標 Course Learning Goals	1. 認識個人生活中的靈性向度與內涵。 2. 建立一個適合自己靈性修習的習慣。 3. 實踐弱勢關懷與社會服務的自我期許與行動。 After taking the course the student might be able to 1. Grasp the dimension of spirituality and its mystery. 2. Establish a certain style of spirituality which suits their own personality. 3. Concern about the weak and the marginalized people, and to serve them.
配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-3 反思能力 3-3-1 生命關懷能力 7-3-2 包容異己的雅量 8-3-4 服務領導能力
一般知能 General Skills	4 領導能力 9 耐心與毅力 13 溝通、協調能力 20 觀察力

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	世界文明史	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	核心課程
英文課程名稱 English Name of Course	WORLD CIVILIZATION HISTORY		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 1
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期) Credits per semester 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	通識教育中心
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程為校定共同核心必修課程，旨在提供文藻教育目標 3L 中 Language 之養成基礎。「世界文明史」所涵蓋的範圍首先介紹神話思維的時代，再介紹西亞、埃及、印度等古文明，以及接續而來的希臘、羅馬古典文明，之后基督教世界形成及伊斯蘭崛起與佛教興起，同時觸及拜占庭文明、文藝復興、啟蒙運動、非洲與中南美洲文明到現代文化的發展，時間從公元前到公元後 2017 年。課程要對目前所涵蓋的文明作廣泛簡介，並挑選數個議題進行深入，希望藉此提供同學對世界各主要文明史有基本、有重點的理解，讓學生有個宏觀的切入點了解影響今日世界的各個文明。</p> <p>This subject is approved as a core compulsory course that aims to provide students a foundation for the development of Language objective included in Wenzao's 3L education goals.</p> <p>The content of "World Civilization History" contains the time ranged from BC to 2017 AD, including era of myth, ancient civilizations of West Asia, Egypt and India, Greece and Roman classical civilization, the formation of Christian World and the Rising of Islam and Buddhism, Byzantine civilization, Renaissance, Enlightenment, Africa, Central and South America civilization and the development of modern culture.</p> <p>The course will not only have a broad introduction of all covered civilizations, but also have an in depth discussion of selected topics. We hope to provide students with a basic and focused comprehension of the history of all major civilizations in the world, so that students can have a macro breakthrough point to understand the various civilizations that affect the world today.</p>		

課程學習目標 Course Learning Goals	1.了解世界各主要文明之發展進程、特性及成就，並省思其對當代的影響。 2.了解與思考不同區域文明之互動關係。 3.培養欣賞、珍視與保護歷史文化的知能、情懷與態度。 4.擴展國際視野及多元文明的理解與關懷。 1. To explore the developments, characteristics and achievements of different civilizations, and reflect upon their impacts on our modern world. 2. To contemplate the cultural interactions of world civilizations. 3. To appreciate, cherish and protect the cultural legacies of each civilization. 4. To extend the horizon of international perspectives and the empathy for other cultures.
配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	2-1-4 創新思維能力 3-1-4 學習多元文化能力 4-1-1 美的鑑賞能力 5-1-2 批判思考能力 8-1-3 國際關懷能力
一般知能 General Skills	12. 發掘及解決問題能力 22. 資訊蒐集之能力 28. 藝術鑑賞能力

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	邏輯思辨	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	核心課程
英文課程名稱 English Name of Course	LOGICAL SPECULATION		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 1
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	通識教育中心
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程為校定共同核心必修課程，旨在提供文藻教育目標 3L 中 Leadership 之養成基礎。課程內容分入門及進階兩階段，以期中考週為界：</p> <p>入門階段旨在紮根，著重對邏輯思辨之基本原理與技巧的介紹，藉以引導同學掌握明事理、講是非的方法，進而培養獨立思考的能力。進階階段意在活用，著重對各領域之重大議題的理性思辨，透過師生互為主體性之教學策略，循序漸進，帶領同學對該些議題進行省思、辨正與推論，藉以深化一己與時俱進的判斷力與價值觀，陶塑與真理為友的領導智能。</p> <p>This is a required course. Cultivating basic student leadership is a critical part of this course and it is also one of school mission (3L) in Wenzao. This course will be divided into two parts. In the beginning, the class will focus on the basic principles and techniques of logical speculation, offering students methods to distinguish right from wrong and training them to think independently. After a midterm exam, the class will go further. It will focus on applying the knowledge into major issues from different industries. Through adopting intersubjectivity, the teacher will lead the class to reflect, speculate, and infer issues step by step. By doing this, students can learn the value of judgement and leading intelligence.</p>		
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 掌握邏輯思辨訣竅，能夠明確地思維、清楚地表達。 2. 培養獨立思考能力，能夠對問題本質有更多層次及更深刻的理解。 3. 提升跨領域之視野，能夠明辨各領域重大議題內涵，展現獨到觀點。 4. 陶塑服務領導智能，能夠客觀公正地評斷是非、從容自在地待人處事。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To acquire logical thinking techniques and express opinions clearly. 2. To establish independent thinking and understand the core problems 		

	<p>profoundly.</p> <p>3. To develop a global perspective. Students can distinguish right from wrong and have unique opinions.</p> <p>4. To shape servant-leadership intelligence. Students can judge between right and wrong objectively and fairly. They can get along with others well.</p>
配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-1-3 反思能力 2-1-1 問題解決能力 5-1-1 邏輯思辨能力 5-1-2 批判思考能力
一般知能 General Skills	7.獨立思考的能力 12.發掘及解決問題能力 19.批判思考、邏輯推理能力

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	愛戀的社會心理世界	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	通識學群：社會與法政	
英文課程名稱 English Name of Course	ALL ABOUT LOVE			
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute		【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期) Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week	
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	通識教育中心	
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程將探討愛戀世界裡的各種面向，透過故事分享、愛情模式解析、性文化澄清、人際互動體驗活動，引導同學探索「我」到「我倆」的戀愛世界，學習愛情經營之道，培養建立良好愛情生活的能力，以及在愛情中成長。</p> <p>愛戀是動態歷程，從互許交往到進入穩定的兩人世界，是兩個人全面性的親密連結，過程的起承轉合有很多可能性會發生。兩個人各自帶著自己從文化成長經驗中所習得的慣性、人格、人際模式、失落與衝突之心理機轉、性心理及態度、承諾負責、性別認同，以及生活中的相處，一起投入愛情關係裡，是需要兩人有能力去處理各種面向的互動。甜蜜愛情不是在一起就自然發酵成功，涉及到生理、心理、社會、法律等層面的關係，也考驗著兩人維繫處理的能力。課程設計針對上述議題透過授課、體驗活動、測驗、討論和報告等方式，提昇學愛戀之能力。</p> <p>Falling in love is a moving process. Starting from making an intimate commitment with another person, then it becomes a connection in any aspects between two people. It's full of different kinds of possibilities in this process. Two people fell in love with whatever that comes with them, and they are not just in the same with the person in front of their eyes, but also all the background experiences of theirs. Falling in love takes efforts, and also it has to do with many aspects. Those aspects above in love will be discussed in this course. Through storytelling, analysing modes of love, clarifying sex culture, and experiencing interpersonal activities, we will learn how to go from the world of "me" to "two of us" and to grow in love.</p>			

<p>課程學習目標 Course Learning Goals</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 從知識層面探討愛戀的樣貌和發展歷程，以及社會、心理和文化等元素。 2. 瞭解愛戀關係所需的能力和培養這些能力的方法。 3. 澄清性與愛之價值，學習如何經營情感，及健康的處理分手。 4. 理解親密關係中的法律問題以及解決之道。 5. 有能力學習彼此在愛戀關係中成長。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To know more about what love is and how it develops, including social, psychological, and cultural factors. 2. To know what it takes to be in a relationship and how to establish those abilities. 3. To clarify the worth of love and sex, also learn how to manage relationships and deal with breakups in a healthy way. 4. To understand the possible law issues in love and how to deal with it. 5. To learn how to grow in relationships
<p>配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard</p>	<p>2-0-1 問題解決能力 2-0-2 情緒管理能力 6-0-1 傾聽的能力 6-0-2 人際溝通能力 6-0-3 自我表達能力 7-0-4 應對進退能力</p>
<p>一般知能 General Skills</p>	<p>2.抗壓性 6.表達能力 13.溝通、協調能力 20.觀察力</p>

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	跨地域溝通:兩岸四地新思維	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	深化通識
英文課程名稱 English Name of Course	TRANS-REGIONAL COMMUNICATION: GREATER CHINA REGIONAL'S NEW ENDEAVOR		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期) Credits per semester 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	通識教育中心
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程以不同有影響力和有趣的主題去研究影響兩岸四地的政治、經濟和社會的互動的國際動態和兩岸四地互動，引出我們一些新思維去面對這些挑戰。例如台灣的 IT 巨人郭台銘和香港首富投資的轉移有何啟示？Face book 的大數據是否主宰我們的選舉呢？中國一帶一路和台灣南向政策在東南亞相遇；中美在摩拳擦掌狀態台灣扮演什麼角色，台灣在國際社會中的活動；港澳特區回歸 20 年對台灣的啟示。</p> <p>近日海峽兩岸四地(大陸、台灣、香港、澳門)風雲四起，無論政治方面和經濟方面都有大動作，加上 facebook 的大數據的資料影響歐美總統選舉，中美的貿易戰，已經在摩拳擦掌狀態。例如台灣首富郭台銘將研究和生產中心，從大陸遷回台灣，香港首富李嘉誠宣布退休時，他以八年時間將在中國和香港的資產悄悄的移到海外，這些工業的轉型和財產投資的轉移，風起雲湧足以影響我們的將來。還有習近平延長他的統治，台灣的外交敗仗頻傳如何影響將來我們台灣年青一代，將來我們的生涯計劃，或安身立命之法？很值得我們知曉，討論如何應對？</p> <p>This course aims at studying some important issues with interesting approach. Students will study the following themes of latest development in the whole world which affect the Greater China Region i.e.:The inspiration on the movement of investment of HK and Taiwan tycoons ; the issue of Facebook and the dealing with data ; the role of Taiwan in Sino-USA power struggle, China's One Belt One Road vs Taiwan's marching towards the South , the Taiwan's foreign relations. HKSAR and MacauSAR experience of Chinese rule of 20 years.</p> <p>Recently, the Greater China Region have some unforgettable issues such as the investment of Taiwan tycoon Guo Taiming, and the internationalization of HK</p>		

	<p>Tycoon Li Ka Shing's wealth, the Sino-US struggle for power in Asia as well as the Face book problems on dealing personal data. These issues have been widely discussed in the Greater China Region. Then had its great influence on Taiwan. This phenomena worthwhile to be introduced to our students and for their discussion because they who are trained to face the future.</p>
<p>課程學習目標 Course Learning Goals</p>	<p>通過研讀兩岸四地在全球化下的互動事件，使學生認識對台灣將來最有影響力的政治經濟走向</p> <p>After studying the issues related to the Greater China Region, with the approach of globalization, Taiwan students might have a better understanding of the latest development of socio-political issues with new approach when these issues are products of the post-modern age influencing their future.</p>
<p>配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard</p>	<p>1-3-3 反思能力 2-3-3 面對挑戰能力 2-3-4 創新思維能力 5-3-2 批判思考能力 5-3-3 媒體識讀能力 5-3-4 跨領域整合能力</p>
<p>一般知能 General Skills</p>	<p>3. 學習意願 7. 獨立思考的能力 12. 發掘及解決問題能力 19. 批判思考、邏輯推理能力 30. 環境關懷能力</p>

文藻外語大學新增課程申請表—一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	環境關懷與場域企劃導覽實務(一)		類別(無區分者免填) Course Category(If any)	深化/微型課程
英文課程名稱 English Name of Course	DOCENT TRAINING AND PROJECT PROPOSAL WRITING OF ENVIRONMENTAL PROTECTION(1)			
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute		年級 Year	大學部 3 年級 (開放大學部各年級及五專部 4、5 年級選修)
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	1 學分(每學期) Credits per semester 1 小時(每週) Hours per week	
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	通識教育中心	
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程為通識微型課程，肇因教宗方濟各透過「願祢受讚頌」通諭，希望引起每個人不論任何宗教背景都夠關注環境問題，進而影響各國政府採取行動，停止暖化的趨勢。文藻身為天主教學校，對於環境保育自當肩負教育和參與之責，更當進一步鼓參與環境保護的行動。</p> <p>課程內容包含：環境保育、活動企劃與實作、中外語導覽知能與導覽服務實踐。課程實施以教室授課、行動學習、攤位展及實際服務活動模式，主要目的在課程群組、教師群組共同串聯的合作平台，透過服務學習的活動實踐，引導學生建立「跨域越界，連動共創」的支持系統，除讓文藻與文藻大學生在我們駐足的社區「被需要」，並帶領學生深入瞭解環境場域，向自然學習，進一步參與環境保護的行動，落實文藻 USR 的實踐。</p> <p>Pope Francis presented a new encyclical, giving people religious points of view on environmental issues. He hopes everyone can concern about environmental problems and then all societies can push governments around the world to stop global warming. Wenzao is a Catholic school and it follows this encyclical. We are responsible for educating students and inviting them to participate in environmental protection.</p> <p>This course includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduction of environmental conservation. • Project proposal writing skills. • Docent training program (Chinese/foreign language). • Teaching methods includes: • Classroom-based learning. 			

	<ul style="list-style-type: none"> •Mobile learning. •Achievement exhibition. •Service learning. <p>This course offers a cooperation platform for teachers and students through a series of activities. Besides, it forms a support system, allowing to be needed in communities, and leading students to know more about our environment and learn from the nature. Through class, students can take further actions to protect the environment and embody the spirit of Wenzao USR</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 認識環境保育與場域維護之基本知識。 2. 具備創新企劃與專業服務規劃之能力。 3. 具有環境教育與中/外語導覽解說之能力。 4. 建立環保意識與地球永續經營之價值理念。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To have basic knowledge of environmental protection and grounds maintenance. 2. To develop Innovative and professional project proposal writing skills. 3. To be equipped with environmental education and docent training program(Chinese/foreign language) 4. To be environmentally conscious and learn the value of pursuing sustainable Earth.
配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	<p>2-0-1 問題解決能力 3-0-3 環境保護能力 5-0-4 跨領域整合能力 7-0-1 團隊合作能力 8-0-1 社會關懷能力 8-0-4 服務領導能力</p>
一般知能 General Skills	<p>4.創新能力 6.表達能力 12.發掘及解決問題能力 14.團隊合作能力 20.觀察力 30.環境關懷能力</p>

文藻外語大學彈性課程規劃書

申請單位	通識教育中心		
課程名稱	環境關懷與場域企劃導覽實務(一) Docent Training and Project Proposal Writing of Environmental Protection (1)	學期/學年	學期
開課學制	大學部日四技	開課年級	3 年級 (開放大學部各年級及五專部 4、5 年級選修)
修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input checked="" type="checkbox"/> 選修	學 分 數	1

課程規劃簡介				
課程性質	<input checked="" type="checkbox"/> 微型課程(1 學分授時數至少 18 小時，訂於週六上課，3 週完成課程(每週 6 小時，並於初選時註明上課日期及時間)，累計修習 2 門課程可抵 2 學分通識深化課程。 <input type="checkbox"/> 深碗課程			
開放跨系選修	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
學分認列方式	<input type="checkbox"/> 抵修專業選修 <input type="checkbox"/> 抵修校定共同必修，課程名稱(或群組)：_____			
授課師資	<input checked="" type="checkbox"/> 本校專任教師		<input type="checkbox"/> 本校兼任教師	
	姓名	授課時數	姓名	授課時數
	蔡介裕	18	黃德芳	18
	廖俊芳	3	郭雅惠	5
課程內容概要	<p>本課程為通識微型課程，肇因教宗方濟各透過「願祢受讚頌」通諭，希望引起每個人不論任何宗教背景都夠關注環境問題，進而影響各國政府採取行動，停止暖化的趨勢。文藻身為天主教學校，對於環境保育自當肩負教育和參與之責，更當進一步鼓參與環境保護的行動。</p> <p>課程內容包含：環境保育、活動企劃與實作、中外語導覽知能與導覽服務實踐。課程實施以教室授課、行動學習、攤位展及實際服務活動模式，主要目的在課程群組、教師群組共同串聯的合作平台，透過服務學習的活動實踐，引導學生建立「跨域越界，連動共創」的支持系統，除讓文藻與文藻大學生在我們駐足的社區「被需要」，並帶領學生深入瞭解環境場域，向自然學習，進一步參與環境保護的行動，落實文藻 USR 的實踐。</p> <p>Pope Francis presented a new encyclical, giving people religious points of view on environmental issues. He hopes everyone can concern about environmental problems and then all societies can push governments around the world to stop global warming. Wenzao is a Catholic school and it follows this encyclical. We are responsible for educating students and inviting them to participate in environmental protection.</p>			

	<p>This course includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Introduction of environmental conservation. •Project proposal writing skills. •Docent training program (Chinese/foreign language). •Teaching methods includes: •Classroom-based learning. •Mobile learning. •Achievement exhibition. •Service learning. <p>This course offers a cooperation platform for teachers and students through a series of activities. Besides, it forms a support system, allowing to be needed in communities, and leading students to know more about our environment and learn from the nature. Through class, students can take further actions to protect the environment and embody the spirit of Wenzao USR.</p>
課程學習目標	<ol style="list-style-type: none"> 1. 認識環境保育與場域維護之基本知識。 2. 具備創新企劃與專業服務規劃之能力。 3. 具有環境教育與中/外語導覽解說之能力。 4. 建立環保意識與地球永續經營之價值理念。 5. To have basic knowledge of environmental protection and grounds maintenance. 6. To develop Innovative and professional project proposal writing skills. 7. To be equipped with environmental education and docent training program(Chinese/foreign language) 8. To be environmentally conscious and learn the value of pursuing sustainable Earth..
預期學習成效 (具體成果或實作成品等)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 完成一項場地勘查地圖：15% 2. 完成一項行動學習單：15% 3. 完成一項活動導覽企劃書：25% 4. 具體完成一次環境場域導覽服務任務：40% 5. 延伸閱讀一本環境相關文本：5%
課程推廣方式	<p>本課程將透過下列方式宣導課程，以激發學生學習動機及校內資源共享：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 經營課程臉書之粉絲團 2. 鏈結學生環保社團辦理環保推廣活動 3. 於文藻首頁新聞稿發佈 4. 於校外環保團體或組織(NPO、NGO)之官網發佈訊息 5. 辦理學期中之校園宣導活動(擺攤、海報張貼) 6. 招募非修課學生共同參與行動學習活動 7. 辦理期末課程成果發表與分享會

課程進行之規劃與設計

日期 (星期)	時間	地點	課程主題及學習內	授課教師 (時數)	教學策略	評量方法
9/22 (六)	09:00 ~ 12:00	校外 (援中港)	課程說明 環境保護與地球永續發展 環境場域認識與勘查 (本單元課程共計 3 小時)	蔡介裕 黃德芳 (3)	講述法, 搭配實 作場域現地場 勘	行動學習地 圖(教師考評)
10/06 (六)	08:00 ~ 10:00 10:00 ~ 13:00	校內 校外	場域導覽技巧與實務 行動學習(援中港 導覽) (本單元課程共計 5 小時)	郭雅惠 蔡介裕 黃德芳 (5)	講述法, 搭配現 地導覽行動學 習	行動學習單 (教師考評)
10/27 (六)	09:00 ~ 12:00	校內	活動企劃設計與實務 (本單元課程共計 3 小時)	蔡介裕 黃德芳 廖俊芳 (3)	講述法, 搭配一 頁企劃書撰寫 實作	一頁企畫書 (教師考評)
11/28 (三)	15:00 ~ 17:00	校內	校內推廣無塑活動 (本單元課 程共計 2 小時)	蔡介裕 黃德芳 (2)	講述法, 搭配推 廣活動實作	實作分組表 現 (教師考評)
12/15 (六)	09:00 ~ 12:00	校外	導覽服務實踐活動(外籍生) (本單元課程共計 3 小時)	蔡介裕 黃德芳 (3)	講述法, 搭配現 地導覽活動	實作表現 (教師考評)
12/15 (六)	14:00 ~ 16:00	校內	期末成果分享會 (本單元課程 共計 2 小時)	蔡介裕 黃德芳 (2)	講述法, 搭配服 務經驗分享	心得分享單暨 回饋單 (教師與同儕 考評)

其他特殊規劃

- (1) 整合跨院系暨教師群共時授課，以達至科際整合與跨院系際之教師團隊共同教學模式之目的：透過課程整合機制，提供跨領域的教師們相互對話的機會，在深度合作中得能從彼此吸取更多的教學經驗，提升夥伴教師們的本職學能，達至最佳的教學成效。另方面更藉由跨領域整合教師專長，提供學生一個較為全觀的知識體系。
- (2) **SBL+PBL 多元教學設計**：本課程設計模式與教學策略，即在建構與設計一系列「讓學生透過『探究活動』來進行自我導向學習的『解題』歷程」，透過 **SBL+PBL** 教學策略運用，達致一種「以學生為中心、問題及探索為基礎、整合性、合作性，以及反覆性的學習」。
- (3) **活動教學法的運用**：最有效的學習方法是透過「實習」：這是指一切「親身參與」的學習經驗，本課程嘗試多項「活動教學法」運用，例如：校外行動學習活動、校內宣導攤展活動以及校外導覽實作活動。

日四技英國語文系科目學分表

107學年度入學適用
107.5.15校課委會通過

科目類別	科目名稱	授課時數																備註		
		總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				第三學年				第四學年				
				上		下		上		下		上		下		上			下	
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數		學分數	授課時數
校共同必修科目	大一英文*	8	8	4	4	4	4													
	大二英文*	8	8					4	4	4	4									
	大三英文*	8	8									4	4	4	4					
	全人發展：大學入門(一)	1	1	1	1															
	全人發展：大學入門(二)	1	1			1	1													
	雲端科技與商務應用	2	2	2	2	(2)	(2)												一年級上下學期對開	
	運算思維與程式設計	2	2	(2)	(2)	2	2												一年級上下學期對開	
	核心課程	2	2	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)								一、二年級上下學期對開	
	邏輯思辨	2	2	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)								一、二年級上下學期對開	
	通識學群	2	2	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)				一、二、三年級上下學期開課	
	社會與法政	2	2	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)				一、二、三年級上下學期開課	
	自然與美學	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)				一、二、三年級上下學期開課	
	科普與科學	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	2	2	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)				一、二、三年級上下學期開課	
	深化與跨域	2	2									2	2	(2)	(2)				三年級上下學期開課	
	體育	0	8	0	2	0	2	0	2	0	2								二年級為體育興趣選項	
	現代文學(一)	2	2	2	2	(2)	(2)												一年級上下學期對開	
	現代文學(二)	2	2	(2)	(2)	2	2												一年級上下學期對開	
	歷代文選	4	4					2	2	2	2									
	中國語文運用	2	2					(2)	(2)	2	2								二年級上下學期對開	
合計	52	60	13	15	13	15	8	10	8	10	6	6	4	4						

※畢業總學分為132學分=校訂共同必修52學分+院訂共同必修3學分+系訂必修61學分+實習至少1學分+系訂專業選修9學分+一般選修6學分。

※第二外語為必修，務必從法、德、西、日中選擇其一修讀，至少12學分。

※系訂必修至少須修1學分，學生必須於七門必修實習課程中選擇一門。

1、日四技必修之通識課程，4個通識學群均需選修一門課，畢業前請自行注意每個學群是否皆依規定修習完畢。

2、通識學群開課科目以當年度通識教育中心開出課程為準。

3、選修科目僅供參考，需以當年度各系開出之課程為準。

4、主修系開設給本系學生選修之選修課程即為系訂選修〔如有例外情形將另行說明〕。

5、各種實習課程畢業學分數採計不得超過30學分。

6、科目學分表如有變動，以最新公告為準。

日二技法國語文系科目學分表

107學年度入學適用
107.5.15校課委會議通過

科目類別	科目名稱	授課學分數 / 授課時數								備註		
		總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				
				上		下		上			下	
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	
共同必修科目	中高級英語	4	4	2	2	2	2					
	中文表達	2	2	2	2							
	生命關懷與社會實踐	4	4	2	2	2	2					
	合計	10	10	6	6	4	4					
系訂必修科目	進階法文寫作(一)	2	2	2	2							跨部選修課程(UF3、UF4)，須通過法語檢定考B1級。
	進階法語聽講練習(一)	2	2	2	2							跨部選修課程(UF3、UF4)，須通過法語檢定考B1級。
	中法口譯	4	4	2	2	2	2					跨部選修課程(UF3、UF4)，須通過法語檢定考B1級。
	進階法文筆譯技巧運用(一)	2	2	2	2							
	合計	10	10	8	8	2	2					跨部選修課程(UF3、UF4)，須通過法語檢定考B1級。
系訂選修科目	網路法文	4	4	2	2	2	2					開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐洲商務」、「歐語文教」學分學程之學分
	法國語言史	4	4	2	2	2	2					開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐語文教」學分學程之學分
	西洋藝術史	2	2					2	2			開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐語文教」學分學程之學分
	臺灣文化法語導覽	2	2	2	2							開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐洲會展與翻譯」學分學程之學分
	法國文學評論	2	2					2	2			開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐語文教」學分學程之學分
	當代法國專論	2	2			2	2					開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐洲商務」學分學程之學分
	法國電影賞析	4	4	2	2	2	2					開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐語文教」學分學程之學分
	法語系國家經濟發展	2	2					2	2			開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐洲商務」學分學程之學分
	畢業專題製作	2	2					2	2			
	實務專題	2	2					2	2			
	法語系國家人文專題	2	2					2	2			開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐語文教」學分學程之學分
	法國與歐盟	2	2					2	2			開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐洲商務」學分學程之學分
	法國與國際關係	2	2			2	2					開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐洲商務」學分學程之學分
	進階法文寫作(二)	2	2			2	2					
	進階法語聽講練習(二)	2	2			2	2					
	進階法文筆譯技巧運用(二)	2	2			2	2					開放UF3、UF4選修，修習此門課程視同「歐洲會展與翻譯」學分學程之學分
	專業實習	4	-					4	-			實習320小時
	海外實習(一)	2	-					2	-			實習72小時
海外實習(二)	3	-					3	-			實習108小時	
職場體驗實習	1	-					1	-			實習36小時	
移地學習	跨文化國際學習	18	-							18	-	交換一學期
	學期校外實習(一)/(二)	15	-					(15)	-	15	-	實習4.5個月(一學期)

1、畢業總學分72學分=共同必修10學分+系訂必修10學分+選修34學分(含系訂選修至少16學分)+跨文化國際學習18學分

畢業總學分72學分=共同必修10學分+系訂必修10學分+選修37學分(含系訂選修至少16學分)+學期校外實習15學分

2、四年級下學期須修讀「跨文化國際學習」(交換一學期)或「學期校外實習」(實習一學期)。

3、系訂選修科目僅供參考，需以當年度各系實際開出的選修課程為準。

4、主修系開設給該系學生選修之課程即稱為系訂選修(如有例外情形將另行說明)

四年級下學期需二擇一修讀

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	進階法文寫作(一)	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	ADVANCED FRENCH WRITING I		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程旨在幫助學生學習法文文章，觀察法文句子與文章結構，注意文章相關問題，學習寫作用語與字彙，藉由老師指導進行寫作訓練，寫作文章或報告。</p> <p>This course is designed to help students learn French articles, observing the structure of French sentences and articles, paying attention to issues related to the articles, learning how to write action words and vocabulary. Writing articles or reports guided by the teacher.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 讓學生能掌握法文寫作的句法結構。 2. 使學生能撰寫長篇文章。 3. 讓學生能練習辯論與推理。 4. 讓學生能練習寫法國教育所要求之文章。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To review the French grammar and use it correctly to write French texts; all the grammatical skills must be known and implemented. 2. To introduce some rules in relation with long French text. 3. To allow students to practice debate and reasoning. 4. To allow students to practice writing texts on French education requirements.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	<p>1-3-2 能夠流利地敘述事件得經過、表達意見及陳述個人的計畫</p> <p>1-3-4 能夠撰寫信函、描述經驗與印象及具有邏輯架構之文章</p>

對應的產業別 Corresponding to Industry	語言教學產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	語言教學產業 5.第二外語讀寫能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	語言教學 各語言類
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	語言教學 19.語言教學相關知能 各語言類 2.外語讀寫的能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	進階法文寫作(二)	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	ADVANCED FRENCH WRITING II		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	年級 Year	3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程目標是提升學生的語言程度到法語高中級，並取得法國文憑 DELF B2 (Diplôme d'Études en Langue Française B2)。學生將學習如何掌握法語，理解法文文本的主要思想，並摘錄文章的重點。他們能夠針對其感興趣之主題，表述意見或撰寫報告，從中表達自己支持或反對的觀點。</p> <p>The aim of this course is to reach an upper intermediate level and to prepare the students to pass the French diploma DELF B2 (Diplôme d'Études en Langue Française B2). They will learn how to get a spontaneous command of the language. They will understand the main ideas of complex texts and give the advantages and disadvantages on general or professional matters. They will be able to write clean, detailed text on the wide range of subjects related to his/her interest. They can write an essay or report, passing information or giving reasons in support of or against a particular point of view.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 準備歐洲共同語言框架之 DELF B2 寫作部分考試。 2. 學習如何表達想法及意見。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To prepare the students to pass the writing text DELF B2 of the common European framework of reference for languages. 2. To learn how to express ideas and opinion.

配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-2 能夠流利地敘述事件得經過、表達意見及陳述個人的計畫 1-3-4 能夠撰寫信函、描述經驗與印象及具有邏輯架構之文章 2-3-1 具備法文檢定 CECR B1+之語言能力
對應的產業別 Corresponding to Industry	語言教學產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	語言教學產業 5.第二外語讀寫能力 53.寫作教學能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	語言教學 各語言類
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	語言教學 19.語言教學相關知能 各語言類 2.外語讀寫的能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	當代法國專論	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	THEMATIC STUDY OF CONTEMPORARY FRANCE		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程旨在協助學生瞭解當代法國社會的現況及其主要特色，我們將討論到法國社會、法國政治生態、法國經濟現況、法國在全球的地位、法國文化、法國教育系統等等。除此之外，本課程還將特別介紹法國在這些領域面臨的爭議和挑戰，以便與學生討論。</p> <p>This course on contemporary France offers students a general presentation of France and its society in the 21st century. To do this, different areas will be tackled: French society, the French political system, the economic situation of France, the position of France in the world, French culture, the French education system, etc ... Beyond its informative dimension, this course will also highlight the debates and challenges that France faces in each of these areas in order to open the discussion with students.</p> <p>Starting from the fifth week, after each general presentation on the theme of the day, students will be invited to give a presentation on a specific subject related to the theme of the day.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 專業文章研讀能力。 2. 深入觀察法國社會現象之能力。 3. 能運用單一事件深入探討當代法國社會。 4. 小組合作協商共同研究之能力。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To be able to study professional articles.

	2. In-depth observation of French society. 3. To be able to apply single case to investigate contemporary French society. 4. To be able to work as a team and write academic articles.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	3-3-1 認識法國及法語系國家之政經、社會與文化背景 4-3-1 認識與法文相關之商務與文化產業
對應的產業別 Corresponding to Industry	文化創意產業 商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	文化創意產業 247. 外語讀寫能力 250. 多國語言與多元文化分析能力 商務暨商務管理產業 5. 第二外語讀寫能力 18.國際禮儀知識
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	國際研究 新聞 社會文化
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	國際研究 6. 外語讀寫的能力 7. 對主修語言國家文化認識 9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 新聞 9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 社會文化 8. 傳播媒體運用能力 6. 對主修語言國家文化認識 9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	法國與國際關係	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	FRANCE AND INTERNATIONAL RELATIONS		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	年級 Year	3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程將重點放在研究法國在國際舞台所扮演之角色。從歷史、經濟、社會學、政治學和國際關係來現今闡明法國外部關係的動態，演變和挑戰。從第三週開始，在每一天的主題討論結束後，將邀請學生就與當天主題相關的特定主題進行發表</p> <p>This course will focus on studying France in its international environment in a number of areas. It will rely on history, economics, sociology, political science and international relations to interpret the dynamics, evolutions and challenges that today articulate France's external relations. From the third week, after each general presentation on the theme of the day, students will be invited to give a presentation on a specific subject related to the theme of the day.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 對法國外交政策有全面而紮實的了解，使學生更好理解法國在國際社會中的立場。 2. 讓學生更好理解今日法國社會的辯論性質和問題，從而在與法國人討論期間有足夠的知識論述自己的想法和論點。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To have a general but solid knowledge of French foreign policy that will allow them to better understand the French position within the international community. 2. To allow students to better understand the nature and the issues of the societal

	debates that animate France today and thus have sufficient knowledge to develop their own ideas and arguments during discussions with French people.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	2-3-1 具備法文檢定 CECR B1+之語言能力 3-3-1 認識法國及法語系國家之政經、社會與文化背景
對應的產業別 Corresponding to Industry	文化創意產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	文化創意產業 250. 多國語言與多元文化分析能力 286. 跨文化溝通能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	各語言類 外交 國際研究 政治 國際經貿 國際關係
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	各語言類 9. 外語聽說的能力 10. 外語讀寫的能力 外交 9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 國際研究 11. 傳播媒體運用能力 7. 對主修語言國家文化認識 9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 12. 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握 政治 9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 12. 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握 22. 外交能力 國際經貿 12. 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握 國際關係 12. 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握 22. 外交能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	法國與歐盟	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	FRANCE AND EUROPEAN UNION		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程旨在幫助學生了解歐洲整合的背景及過程，並探討逐步擴大的歐盟對自身的地位以及對世界的影響，進一步分析歐盟的重要決策與觀察會員國間的互動。內容包含：歐洲一體化，法國在歐盟不同領域扮演的角色，如農業，司法，衛生，研究，環境或外交政策等。</p> <p>This course entitled France and the European Union proposes to the students a general presentation of the European integration and construction as well as of the role played by France in this process. After a short introduction on Europe, EU, EU member states and EU symbols several important topics will be underlined: European integration, its main institutions and the role played by France in different European domains such as agriculture, justice, health, research, environment or foreign policy.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 使學生對法國和歐盟之間的關係有深入了解，這將有助於他們了解更多法國在歐盟中的角色以及在這種背景下所面臨的挑戰。 2. 建立他們自己的對歐盟的欣賞和他們與其他區域一體化進程進行比較的能力。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To possess a solid knowledge about the relationship between France and EU which will help them to better appreciate the role of France in the European project and the challenges France has to face in such context.

	2. To build their own appreciation of EU and their capacity to compare with other process of regional integration.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	3-4-3 具備閱讀及分析各種專業文章之能力 4-4-1 具備商務及外語文化產業實務之法語應用能力
對應的產業別 Corresponding to Industry	文化創意產業 商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	文化創意產業 247. 外語讀寫能力 250. 多國語言與多元文化分析能力 商務暨商務管理產業 4. 第二外語聽說能力 18.國際禮儀知識
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	國際研究 區域研究 社會文化
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	國際研究 6. 外語讀寫的能力 7. 對主修語言國家文化認識 9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 區域研究 7. 對主修語言國家文化認識 9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 12.對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握 社會文化 7. 對主修語言國家文化認識 9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	法語系 國家人文專題	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	THESIS ON FRENCH-SPEAKING COUNTRIES HUMAN SCIENCES		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程旨在培養同學具備深厚的人文素養為核心。介紹法國及其它法語系國家的人文思想，其發展進程及脈絡概況。藉由不同地區的文化、信仰與民情，帶領同學思考問題。並透過多樣性的議題，來探討分析各地區(如歐洲的瑞士、比利時，非洲、亞洲曾為法國殖民地的國家、美洲魁北克等等)文之文化背景與意涵。本課程將選擇不同主題：國家或地區歷史概要、政經發展、信仰、人文思潮、藝術建築進行研究，並且探討和我們國家狀況的異同，交流現況或未來發展的可能性。</p> <p>This course aims to cultivate students with a profound humanistic quality as the core. To introduce the humanistic ideas of France and other French-speaking countries, their development process and their general situation. Through the culture, beliefs and people of different regions, students are led to think about issues. Through diversified issues, they will explore and analyze the background and implications of various regions (such as Europe, Switzerland, Belgium, Africa, and Asia that used to be French colonial countries, Quebec in the America, etc.). This course will choose different themes to conduct research: national or regional historical summary, political and economic development, beliefs, humanistic trends of thought, artistic architecture, and discuss the similarities and differences with our country's situation, exchange the current situation or the possibility of future development.</p>
--------------------------------------	--

<p>課程學習目標</p> <p>Course Learning Goals</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 瞭解法語系國家各地區法語使用之廣泛。 2. 觀察並分析各國人文思想及文化意涵之異同。 3. 促進思考能力，增進學生對法語系國家的人文素養。 4. 深化文化詮釋的能力。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To understand the role of French Language in these Speaking-French Countries. 2. To observe and analyze the difference in cultural implication and humanism thought of these countries. 3. To develop thinking skills needed for understanding Speaking-French Countries. 4. To enhance cultural issue interpretation skill.
<p>配對之能力指標</p> <p>Corresponding Skill Indicator / Standard</p>	<p>1-4-2 能夠主動與母語使用者對話，針對某一主題闡述個人觀點並進行討論</p> <p>1-4-4 能夠撰寫摘要與評論及論述性之文章</p> <p>3-4-3 具備閱讀及分析各種專業文章之能力</p>
<p>對應的產業別</p> <p>Corresponding to Industry</p>	<p>翻譯產業</p>
<p>產業對應的知能</p> <p>Knowledge Corresponding to Industry</p>	<p>翻譯產業</p> <p>85.不同文化詮釋能力</p>
<p>對應的升學領域</p> <p>Corresponding Grade Promotion Area</p>	<p>國際研究</p> <p>社會文化</p>
<p>對應升學領域的知能</p> <p>Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory</p>	<p>國際研究</p> <p>17. 國際觀</p> <p>社會文化</p> <p>6. 對主修語言國家文化認識</p> <p>9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解</p>

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of	進階法文筆譯技巧運用(一)	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	FRENCH WRITTEN TRANSLATION TECHNIQUES (ADVANCED) I		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程以中法筆譯(雙向互譯)實務為主。課程中將介紹翻譯工作本質、訓練方法及要求，使學生明瞭不同語言文化以書面文字進行溝通時在本質上的差異，進而調整其語文學習以配合翻譯之訓練。本課程亦將加強學生接觸基本的中法翻譯技巧與策略，使學生熟悉多樣文本翻譯、文句轉換方式及使用翻譯工具的方法。</p> <p>The main aim of this course is to put forward the Chinese-French translation in a practical training way. This course introduces the translator job, the translation competence and the translation process. It helps students by involving transfer of meaning between languages, cultures and different forms of expression. The other aim of the course is to enhance students' knowledge of French Language by improving translation skills. Students will translate different kind of texts and will learn various translation technic and strategy.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 認識翻譯工作本質與要求。 2. 明瞭中法語言文化上之差異，加強雙語對比學習，進而調整其語文學習以配合翻譯之訓練。 3. 掌握中法翻譯技巧與策略，熟悉多種文本翻譯、文句轉換方式及使用翻譯工具的方法。

	<p>4. 整合解決翻譯常遇問題之技巧。</p> <p>1. To understand translator job and translation competence and process.</p> <p>2. To have a deeper understanding of French and Chinese cultures of languages differences, enhance students' lexical, grammatical and stylistic precision of self-expression in both languages.</p> <p>3. To be able to master Chinese-French translation skills and strategies, and be familiar with a variety of text translation, sentence translation methods, and methods of using translation tools.</p> <p>4. To be able full use of their skills face current difficulties in making translation job.</p>
<p>配對之能力指標</p> <p>Corresponding Skill Indicator / Standard</p>	<p>1-3-1 能了解各傳播媒體報導之重點</p> <p>1-3-3 具備理解各項日常生活及工作實務文本之能力</p>
<p>對應的產業別</p> <p>Corresponding to Industry</p>	<p>語言教學產業</p> <p>翻譯產業</p> <p>文化創意產業</p>
<p>產業對應的知能</p> <p>Knowledge Corresponding to Industry</p>	<p>語言教學產業</p> <p>5. 第二外語讀寫能力</p> <p>翻譯產業</p> <p>69. 文史哲文類筆譯能力</p> <p>71. 新聞稿件筆譯能力</p> <p>81. 影視翻譯能力</p> <p>文化創意產業</p> <p>247. 外語讀寫能力</p>
<p>對應的升學領域</p> <p>Corresponding Grade Promotion Area</p>	<p>語言教學</p> <p>語言研究</p> <p>翻譯</p> <p>文化創意</p>
<p>對應升學領域的知能</p> <p>Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory</p>	<p>語言教學</p> <p>1.外語聽說的能力</p> <p>2.外語讀寫的能力</p> <p>語言研究</p> <p>13.筆譯、口譯能力</p> <p>翻譯</p> <p>5.中文寫作能力</p> <p>文化創意</p> <p>6.對主修語言國家文化認識</p>

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of	進階法文筆譯技巧運用(二)	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	FRENCH WRITTEN TRANSLATION TECHNIQUES (ADVANCED) II		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute 【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year	3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程承接上學期的基礎課程，本課程持續以中法筆譯(雙向互譯)實務為主訓練學生進階法文筆譯技巧運用。課程中將持續訓練學生明瞭不同語言文化以書面文字進行溝通時在本質上的差異，進而調整其語文學習以配合翻譯之訓練。本課程亦將強化學生接觸進階的中法翻譯技巧與策略，使學生熟悉多樣文本翻譯、文句轉換方式及使用翻譯工具的方法。並探討應對策略。透過多樣的文本，除加強筆譯翻譯技巧訓練，並著重翻譯策略之運用及解決常遇問題之方案。</p> <p>This course undertakes the basic course of the first semester. The main aim of this course is to put forward the Chinese-French translation in a practical training way. This course introduces the translator job, the translation competence and the translation process. It helps students by involving transfer of meaning between languages, cultures and different forms of expression. The other aim of the course is to enhance students' knowledge of French Language by improving translation skills. Students will translate different kind of texts and will learn various translation technique and strategy.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 習得進階法文筆譯技巧運用。 2. 明瞭中法語言文化上之差異，加強雙語對比學習，進而調整其語文學習以配合翻譯之訓練。

	3. 強化中法翻譯技巧與策略，熟悉多種文本翻譯、文句轉換方式及使用翻譯工具的方法。 4. 整合解決翻譯常遇問題之技巧。 1. To understand translator job and translation competence and process. 2. To have a deeper understanding of French and Chinese cultures, of languages differences, enhance students' lexical, grammatical and stylistic precision of self-expression in both languages. 3. To be able to translate different kind of text. 4. To be able full use of their skills face current difficulties in making translation job.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-1 能了解各傳播媒體報導之重點 1-3-3 具備理解各項日常生活及工作實務文本之能力
對應的產業別 Corresponding to Industry	語言教學產業 翻譯產業 文化創意產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	語言教學產業 5. 第二外語讀寫能力 翻譯產業 69. 文史哲文類筆譯能力 71. 新聞稿件筆譯能力 81. 影視翻譯能力 文化創意產業 247. 外語讀寫能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	語言教學 語言研究 翻譯 文化創意
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	語言教學 1.外語聽說的能力 2.外語讀寫的能力 語言研究 13.筆譯、口譯能力 翻譯 5.中文寫作能力 文化創意 6.對主修語言國家文化認識

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of	法國電影賞析	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	FRENCH MOVIE APPRECIATION		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程從不同的電影類別或主題切入，觀察分析法國當代電影、短片。 This course cut from different types of movies or theme, to observe and analyze the contemporary French movies, video clips.
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 藉由各類法國影片來檢視當代法國電影之風格及現況。 2. 探討分析作品時，能深入瞭解語言之應用。 3. 能認識瞭解法國文化和社會現象在電影中呈現的意義。 1. To study the style and situation of contemporary French movies by watching all sorts of French movies. 2. To have a deep understanding of language use through the analysis and discussion of those works. 3. To study and understand French culture and society through their representation in movies.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	3-3-1 認識法國及法語系國家之政經、社會與文化背景 4-3-1 認識與法文相關之商務與文化產業
對應的產業別 Corresponding to	文化創意產業 數位內容產業

Industry	
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	文化創意產業 142.藝文賞析能力 250.多國語言與多元文化分析能力 數位內容產業 266.設計藝術和創意美學知識能力 268.傳播科技知識能力 276.數位影音應用知識能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	文化研究 社會文化
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	文化研究 38.藝文賞析能力社會文化 社會文化 6.對主修語言國家文化認識

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	跨文化國際學習	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	INTERNATIONAL EXCHANGE		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	年級 Year	4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	18 學分(每學期)/ Credits per semester/ 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程旨在促進國際交流，鼓勵學生至國外拓展視野，利用至姊妹校交換的一個學期時間，體驗國外大學上課方式，除了一般法語課及語言課程外，也可選修專業課程如藝術、歷史、電影欣賞、經濟、心理學等課程。此外，學生將體驗新的教學法，沉浸在不同的學習環境中，也能藉由與當地學生交流，增加國際觀。</p> <p>This course is designed for students who wish to broaden their horizons and develop their capacity to communicate in foreign languages, by spending one semester in a partner school abroad. Students will be able to choose among a wide variety of courses such as French or other foreign languages, arts, history, cinematography, economics, and psychology. Furthermore, they will be introduced to new teaching methods, be immersed in a different study environment, and will learn from exchanging with home students.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 體驗外國文化。 2. 精進法語聽說讀寫能力。 3. 促進國際交流。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To experience a foreign culture. 2. To enhance listening, speaking, reading and writing skills in French. 3. To encourage communication and exchanges between countries.

配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-2 能夠主動與母語使用者對話，針對某一主題闡述個人觀點並進行討論 2-4-1 具備法文能力檢定 CECR B1+B2 之語言能力
對應的產業別 Corresponding to Industry	文化創意產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	文化創意產業 246.外語聽說能力 247.外語讀寫能力 286.跨文化溝通能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	各語言類 外交 社會文化
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	各語言類 1.外語聽說的能力 2.外語讀寫的能力 社會文化 6.對主修語言國家文化認識 外交 17.國際觀 18.外交能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of	進階法語聽講練習 (一)	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	ADVANCED FRENCH LISTENING AND SPEAKING PRATICE I		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程練主要培養學生的法語口語運用能力。同時，使用多樣化的媒體教材，訓練學生法語聽力理解之正確性。 This course is designed to develop students' French speaking ability. At the same time, using a variety of media materials to train students' correctness of listening comprehension.
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 訓練並加強正確的口語表達。 2. 強化聽力學習策略。 3. 期達到法文能力檢定 CECR B2 等級之語言能力。 1. To train and strengthen the correct way of oral expression. 2. To strengthen listening strategies. 3. To reach the linguistic ability of the French diploma DELF B2 (Diplôme d'Études en Langue Française B2) level.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-2 能夠流利地敘述事件得經過、表達意見及陳述個人的計畫 1-3-3 具備理解各項日常生活及工作實務文本之能力
對應的產業別 Corresponding to Industry	語言教學產業

產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	語言教學產業 4.第二外語聽說能力 52.聽說教學能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	語言教學
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	語言教學 1.外語聽說的能力 19.語言教學相關知能

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of	進階法語聽講練習 (二)	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	ADVANCED FRENCH LISTENING AND SPEAKING PRATICE II		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	法國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程選擇不同的虛擬情境加強口語表達能力。並利用各類題材(如時事、文章分析)及多樣化視聽教材(影片、媒體、網路資源)訓練聽講能力。 This course selects different virtual situations to strengthen the ability of oral expression and use various topics (such as current events, article analysis) and diversified audio-visual materials (video, media, network resources) to train students' listening ability.
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 學習如何在不同對象、場合、時間，皆能以流利法語交談應對。 2. 訓練聽力技巧，瞭解各式媒體報導之大部分重點並掌握部分細節。 1. To learn how to deal with different person, situation and occasions in fluent French. 2. To train students' listening skills, understanding most of the major media coverage and grasping some details.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-2 能夠流利地敘述事件得經過、表達意見及陳述個人的計畫 1-3-3 具備理解各項日常生活及工作實務文本之能力
對應的產業別 Corresponding to Industry	語言教學產業

產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	語言教學產業 4.第二外語聽說能力 52.聽說教學能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	語言教學 各語言類
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	語言教學 19.語言教學相關知能 各語言類 1.外語聽說的能力 4.組織能力

日二技德國語文系科目學分表

107學年度入學適用
107.5.15校課委會通過

科目類別	科目名稱	總學分數	總授課時數	授課學分數 / 授課時數								備註
				第一學年				第二學年				
				上		下		上		下		
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	
共同必修科目	中高級英語	4	4	2	2	2	2					
	中文表達	2	2	2	2							
	生命關懷與社會實踐	4	4	2	2	2	2					
	合 計	10	10	6	6	4	4					
系訂必修科目	專業德文閱讀與寫作	4	4	2	2	2	2					
	專業德語聽講訓練	4	4	2	2	2	2					
	德國語言與文化	2	2					2	2			
	合 計	10	10	4	4	4	4	2	2	0	0	
系訂選修科目	企業德文	8	8	4	4	4	4					開放UG3、UG4選修(需通過德語檢定考B1級)，修習此門課程視同「歐洲商務」模組之學分
	台灣文化與觀光德語導覽	4	4	2	2	2	2					開放UG3、UG4選修(需通過德語檢定考B1級)，修習此門課程視同「歐洲商務」或「歐洲會展與翻譯」模組之學分
	專業德文口筆譯	4	4	2	2	2	2					開放UG3、UG4選修(需通過德語檢定考B1級)，修習此門課程視同「歐洲會展與翻譯」模組之學分
	當代德語區國家專論	4	4	2	2	2	2					開放UG3、UG4選修(需通過德語檢定考B1級)，修習此門課程視同「歐洲商務」或「歐洲會展與翻譯」模組之學分
	德國文學專題:文學與電影	2	2	2	2							1.開放專科部主副修德文科之四及五年級學生選修 2.UG3、UG4學生修習此門課程視同「歐語文教」模組之學分
	德國文學專題:文學與流行文化	2	2			2	2					1.開放專科部主副修德文科之四及五年級學生選修 2.UG3、UG4學生修習此門課程視同「歐語文教」模組之學分
	應用科技德文	2	2					2	2			開放UG4已通過B1級德語檢定考試之學生選修，修習此門課程視同「歐洲會展與翻譯」模組之學分
	商務德文溝通	2	2					2	2			開放UG4已通過B1級德語檢定考試之學生選修，修習此門課程視同「歐洲商務」模組之學分
	畢業專題	2	2					2	2			
	職場體驗實習	1	-					1	-			實習36小時
	專業實習	4	-					4	-			此為暑假實習，實習320小時
	海外實習(一)	2	-					2	-			實習72小時
	海外實習(二)	3	-					3	-			實習108小時
移地學習	跨文化國際學習	18	-							18	-	交換一學期
	學期校外實習(一)/(二)	15	-					(15)	-	15	-	實習4.5個月(一學期)

四年級下學期需
二擇一修讀

1、畢業總學分72學分，請二擇一以下方式修畢應修學分

- A. 共同必修10學分 + 系訂必修10學分 + 選修34學分(含系訂選修至少16學分) + 跨文化國際學習18學分
B. 共同必修10學分 + 系訂必修10學分 + 選修37學分(含系訂選修至少16學分) + 學期校外實習15學分

2、四年級下學期須修讀「跨文化國際學習」(交換一學期)或「學期校外實習」(實習一學期)。

3、系訂選修科目僅供參考，需以當年度各系實際開出的選修課程為準。

4、主修系開設給該系學生選修之課程即稱為系訂選修(如有例外情形將另行說明)

四年級下學期需
二擇一修讀

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	專業德文閱讀與寫作	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	PROFESSIONAL GERMAN READING AND WRITING		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	年級 Year	3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective Course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	德國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程目的讓學生閱讀中級程度以上的德文當代散文與時事雜誌，並選讀德文書籍及專業文章，養成批判性思考能力，並具備中級程度以上的德文書寫能力。</p> <p>This course includes reading contemporary German prose, current magazines, German books and professional articles. This course aims to help students hone their ability of critical thinking and their German proficiency in writing so that they can reach intermediate level or above.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 閱讀關於時事的文章和報導，了解作者對事件的特定立場。 2. 習得各類專業題材文章的寫作方法。 3. 能轉述文章或報告中的資訊，或陳述正反雙方意見。 4. 能以正確德文撰寫結構完整的專業報告 <ol style="list-style-type: none"> 1. To read articles and reports regarding current events, and understand what the author's position is regarding a certain incident. 2. To learn writing methods for different professional subjects. 3. To pass on information in articles or reports, and state opinions in both affirmative and negative sides. 4. To write professional and well-structured reports in correct German language.

配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-1 能連貫地描述自身的經驗，發生的事件、夢想、希望、目標及流利的解釋意見或計畫。 2-3-1 能了解德語地區政治社會制度並分析其現況。 3-3-1 能認識觀光旅遊及企業之工作程序及相關德文專業用語。 3-3-2 能認識台灣與歐盟經貿關係並應用所學專業語彙。
對應的產業別 Corresponding to Industry	觀光餐旅產業 商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	觀光餐旅產業 5 第二外語讀寫能力 17 外語溝通技巧 20 跨文化溝通能力 商務暨商務管理產業 5 第二外語讀寫能力 152 商務文書處理 228 專案企劃與執行能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	語言類 翻譯
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	各語言類 2 外語讀寫能力 6 對主修語言國家文化認識 翻譯 2 外語讀寫能力 21 創意與創新能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	專業德語聽講訓練	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	PROFESSIONAL GERMAN LISTENING AND ORAL COMMUNICATION		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective Course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	德國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程將加強學生聽力和口語的練習，進而能使用進階的德語進行溝通和討論並表達意見。</p> <p>課程內容：包含日常生活和文化相關的主題。讓學生從課堂中了解德國、奧地利和瑞士的歷史、社會、宗教、生活和文化資訊。</p> <p>This course aims to help students enhance their German listening skills and speaking skills. So that they could communicate, discuss and express opinions in advanced German.</p> <p>Course contents: The course includes topics related to daily life and culture. Students can understand the history, culture, society, life, as well as the political and economic development in Germany, Austria and Switzerland.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 了解議題與其職業或興趣相關的電視及廣播報導主要內容。 2. 隨性、流利地表達意見，並順暢與母語者進行交談。 3. 就熟悉的狀況參與討論，並說明自己的立場，為其辯護。 4. 在感興趣的領域，就許多主題清楚、詳盡地說明自己的看法。 5. 就一個實際問題，說明自己的立場，表達不同可能性的優缺點。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To understand the content of TV programs and broadcasts regarding occupations or interest. 2. To express their opinions fluently and conduct conversations with native speakers. 3. To participating in discussion, clarifying and defending themselves.

	<p>4. To elaborate personal ideas on the topics they are interested in.</p> <p>5. To state personal viewpoints and the advantages and disadvantages regarding certain issues.</p>
<p>配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard</p>	<p>1-3-1 能連貫地描述自身的經驗，發生的事件、夢想、希望、目標及流利的解釋意見或計畫。</p> <p>1-3-2 能聽懂電視及電台報導的主要內容。</p> <p>2-3-1 能了解德語地區政治社會制度並分析其現況。</p> <p>3-3-1 能認識觀光旅遊及企業之工作程序及相關德文專業用語。</p> <p>3-3-2 能認識台灣與歐盟經貿關係並應用所學專業語彙。</p>
<p>對應的產業別 Corresponding to Industry</p>	<p>觀光餐旅產業 商務暨商務管理產業</p>
<p>產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry</p>	<p>觀光餐旅產業 2 第二外語聽說能力 17 外語溝通技巧 20 跨文化溝通能力 商務暨商務管理產業 4 第二外語聽說能力 155 商務接洽與談判 252 商業外語能力</p>
<p>對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area</p>	<p>觀光與休閒管理 各語言類 翻譯</p>
<p>對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory</p>	<p>觀光與休閒管理 2 外語讀寫能力 18 外交能力 各語言類 2 外語讀寫能力 6 對主修語言國家文化認識 翻譯 2 外語讀寫能力 21 創意與創新能力</p>

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	德國語言與文化	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	GERMAN LANGUAGE AND CULTURE		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	年級 Year	4
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective Course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	德國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程目的讓學生認識德語語言歷史。課程內容包含認識德語語言的本質及歷史，研究德語與德國文化相互的關係及影響。</p> <p>This course aims to help students understand the history of the German language. This course will introduce the essence and history of the German language and study the relationship and effects between the German language and culture.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 運用德文作報告或分析文章。 2. 省思德國語言及文化的本質。 3. 探討本國文化及歐洲文化的關係。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To write reports and analyze articles in German. 2. To understand the German language and cultural essence. 3. To discuss the relationship between Taiwanese culture and European culture.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	<p>1-4-3 能提出有條理及合乎邏輯的問題，並尋求解答。</p> <p>1-4-4 能獨立進行資料蒐集、分析及歸納並陳述個人意見。</p> <p>2-4-1 能了解歐盟或德語地區政治社會現況，擴展國際觀。</p> <p>3-4-1 能明瞭德語地區文化特色，培養跨文化溝通的能力。</p> <p>3-4-3 能深入介紹本國及德語地區觀光景點及文化特色。</p>

對應的產業別 Corresponding to Industry	觀光餐旅產業 商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	觀光餐旅產業 17 外語溝通技巧 20 跨文化溝通能力 23 藝術及文化特色的認知 商務暨商務管理產業 4 第二外語聽說能力 18 國際禮儀知識
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	觀光與休閒管理 各語言類 文化創意
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	觀光與休閒管理 6 對主修語言國家文化認識 18 外交能力 各語言類 6 對主修語言國家文化認識 38 藝文賞析能力 文化創意 8 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 17 國際觀

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	應用科技德文	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	GERMAN FOR APPLIED TECHNOLOGY		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective Course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	德國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程目的讓學生熟悉科技產業相關詞彙及其專業知識，並練習使用說明或操作手冊翻譯實例。</p> <p>課程內容包含介紹德國重要科技發展及工廠機械設備與運作流程，閱讀科技相關產業報導，並練習使用說明或操作手冊的翻譯。</p> <p>This course aims to train students to be familiar with vocabularies and professional knowledge in technology industry, and practice translating instruction manual or operational manual.</p> <p>Course content: Introducing the important technology development, mechanical facility, and operational procedure in Germany. Reading technology related reports, and practicing the translation of industrial and operational manuals.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 認識德國科技發展及常用專有詞彙。 2. 閱讀德文科技相關報導與資訊。 3. 正確翻譯使用說明或操作手冊。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To learn about the German technology development and commonly used proper nouns. 2. To read German technology related reports and information. 3. To translate the important operational manuals of products correctly.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-1 能充實及擴展各類主題之知識，並運用於德、中互譯的工作上。
對應的產業別 Corresponding to Industry	商務暨商務管理產業

產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	商務暨商務管理產業 159 商業知識運用 252 商業外語能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	翻譯
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	翻譯 13 筆譯、口譯能力 21 創意與創新能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	商務德文溝通	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	GERMAN FOR BUSINESS COMMUNICATION		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective Course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	德國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程目的讓學生運用德文，掌握國際商務溝通的技能。 課程內容：介紹德國客戶交易習性，實際演練接待客戶、介紹公司組織及產品、銷售與行銷、國際會展參與以及客訴案件處理等溝通技巧。 This course aims to train students to apply German to business communication and realize the skills of it. Course content: Introducing the character of German clients, practicing client reception, presenting the organization, products, sales, and marketing of the company, participating international fair, dealing with customer complaints, and letters and communication skills.
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 習得國際商務知識。 2. 增進德語商務會談溝通能力。 3. 熟悉國際會展事務。 1. To learn about knowledge of international business. 2. To enhance the German business communication skills. 3. To write the business letters properly.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-1 能充實及擴展各類主題之知識，並運用於德、中互譯的工作上。 3-4-2 培養國貿及商務所需之德語專業能力，能促進台灣與歐盟之經貿關係。
對應的產業別 Corresponding to Industry	商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to	商務暨商務管理產業 155 商務接洽與談判

Industry	159 商業知識運用 252 商業外語能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	國際經貿 財務金融
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	國際經貿 12 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握 18 外交能力 36 國際企業管理能力 財務金融 12 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握 18 外交能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	專業德文口筆譯	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	PROFESSIONAL GERMAN TRANSLATION AND INTERPRETING		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective Course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	德國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程目的讓學生應用筆譯的信、達、雅準則，熟練翻譯技巧，同時熟悉口譯的基本技巧，並實際進行逐步口譯的練習。 This course aims to help students learn translation theory and translation techniques and to help students understand the basic interpreting skills, and practice consecutive interpreting.
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 熟悉中、德兩種語言的差異性與共通性。 2. 熟悉口筆譯技巧，並累積不同題材口筆譯經驗。 3. 具備跨文化溝通的能力。 1. To learn about the differences and similarities between German and Chinese. 2. To develop translation and interpreting skills and accumulate experiences from different topics. 3. To obtain and cultivate cross-culture communication skills.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-3 能擴展各類主題及知識並運用中德互譯技巧。 3-3-1 能認識觀光旅遊及企業之工作程序及相關德文專業用語。 3-3-2 能認識台灣與歐盟經貿關係並應用所學專業語彙。
對應的產業別 Corresponding to Industry	觀光餐旅產業
產業對應的知能	觀光餐旅產業

Knowledge Corresponding to Industry	17 外語溝通技巧 20 跨文化溝通能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	翻譯
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	翻譯 13 筆譯、口譯能力 21 創意與創新能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	當代德語區國家專論	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	THEMATIC STUDY OF THE GERMAN-SPEAKING COUNTRIES		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective Course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	德國語文系
課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程旨在協助學生瞭解當代德語區國家社會的現況及其主要特色，透過時事了解德語區國家的社會脈動。 This course is designed to help students understand the current state of the German society in the German-speaking countries and to understand the social turmoil in the German-speaking countries through current events.		
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 認識德語區國家政治體系及經濟、社會發展現況。 2. 分析德語區國家各類議題，並培養獨立思考與分析批判的能力。 1. To understand the political systems, social developments and current situations in the German-speaking countries. 2. To analyze various issues in German-speaking countries and develop the ability to think and analyze independently.		
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-3 能擴展各類主題及知識並運用中德互譯技巧。 2-3-1 能了解德語地區政治社會制度並分析其現況。 3-3-2 能認識台灣與歐盟經貿關係並應用所學專業語彙。		
對應的產業別 Corresponding to Industry	觀光餐旅產業 商務暨商務管理產業		
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	觀光餐旅產業 17 外語溝通技巧 20 跨文化溝通能力 23 藝術及文化特色的認知 商務暨商務管理產業		

	18 國際禮儀知識 251 國際經貿分析
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	觀光與休閒管理 外交
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	觀光與休閒管理 6 對主修語言國家文化認識 18 外交能力 外交 9 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 17 國際觀

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	跨文化國際學習	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	CROSS-CULTURAL AND INTERNATIONAL LEARNING		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	年級 Year	4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective Course	學分/時數 Credits/Hours	18 學分(每學期)/ Credits per semester/ 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	德國語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程旨在藉由學生親身參與國際交流，認識不同文化間的語言、文化、政治、教育、經濟的概念及價值，以及語言與非語言之間的溝通因素。 The course aims to enable undergraduate students to participate in international exchanges and to grasp overviews of cultures and the interrelation between language and culture. An insight of politics, education, the concept and the moral of economics as well as their connection to languages will be outlined.
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 增進對於其他國家文化的了解 2. 習得跨文化溝通能力 3. 增進國際觀 4. 提高對文化背景和溝通方式的敏感度 1. To understand the culture of other countries 2. To acquire intercultural and cross-cultural communication skills 3. To get international perspectives 4. To increase their sensitivity for cultural background and communication styles
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-3 能提出有條理及合乎邏輯的問題，並尋求解答。 1-4-4 能獨立進行資料蒐集、分析及歸納並陳述個人意見。 2-4-1 能了解歐盟或德語地區政治社會現況，擴展國際觀。

	3-4-1 能明瞭德語地區文化特色，培養跨文化溝通的能力。 3-4-3 能深入介紹本國及德語地區觀光景點及文化特色。
對應的產業別 Corresponding to Industry	觀光餐旅產業 商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	觀光餐旅產業 17 外語溝通技巧 20 跨文化溝通能力 23 藝術及文化特色的認知 商務暨商務管理產業 4 第二外語聽說能力 18 國際禮儀知識
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	觀光與休閒管理 各語言類 文化創意
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	觀光與休閒管理 6 對主修語言國家文化認識 18 外交能力 各語言類 6 對主修語言國家文化認識 38 藝文賞析能力 文化創意 9 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 17 國際觀

德文系(適用**非**本校專科部德文科或英文科副修德文組畢業者)

系所	輔系 /雙主修	申請條件	應修學分數	必修科目					選修科目
				類別	科目	學期/學年	學分數	備註	
德文系	輔系	(1)前一學年學業總平均成績達 70 分以上。 (2)審核方式：書面審查，必要時得以進行面試。	24 學分(必修 20 學分，選修 4 學分)		德文(一)	學年	10		1. 可任選德文系開設之必、選修德文專業科目 2. 未修德文(一)不得修德文(二) 3. 限必須先修習(或同時修習)德文(一)或(二)，才可修習德語會話(一)或(二)
					德文(二)	學年	10		
	雙主修	(1)前一學年學業總審核方式：書面審查，必要時得以進行面試。平均成績達 75 分以上。 (2) 審核方式：書面審查，必要時得以進行面試。	40 學分(必修 20 學分，選修 20 學分)		德文(一)	學年	10		1. 可任選德文系開設之必、選修德文專業科目 2. 未修德文(一)不得修德文(二) 3. 限必須先修習(或同時修習)德文(一)或(二)，才可修習德語會話(一)或(二)
					德文(二)	學年	10		

備註：自九十五學年度申請雙主修者，畢業前須通過雙主修系之畢業門檻。

德文系（適用本校專科部德文科或英文科副修德文組畢業者）

系所	輔系 /雙主修	申請條件	應修學分數	必修科目				選修科目
				類別	科目	學期/學年	學分數	
德文系	輔系	(1)前一學年學業總平均成績達 70 分以上。 (2)審核方式：書面審查，必要時得以進行面試。	24 學分(必修 10 學分，選修 14 學分)	YG3	專業德文閱讀與寫作	學年	4	可選修德文系二技或四技三年級以上所開設之德文選修課程，但不得與專科已選習之科目重覆，並不得抵免
				YG3	專業德語聽講訓練	學年	4	
				YG4	德國語言與文化	學期	2	
	雙主修	(1)前一學年學業總平均成績達 75 分以上。 (2) 審核方式：書面審查，必要時得以進行面試。	40 學分(必修 10 學分，選修 30 學分)	YG3	專業德文閱讀與寫作	學年	4	可選修德文系二技或四技三年級以上所開設之德文選修課程，但不得與專科已選習之科目重覆，並不得抵免
				YG3	專業德語聽講訓練	學年	4	
				YG4	德國語言與文化	學期	2	

備註：自九十五學年度申請雙主修者，畢業前須通過雙主修系之畢業門檻。

日二技西班牙語文系科目學分表

107學年度入學適用
107.5.15校課委會議通過

科目類別	科目名稱	授課學分數 / 授課時數										備註	
		總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年					
				上		下		上		下			
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數		
共同必修	中高級英語	4	4	2	2	2	2						
	中文表達	2	2	2	2								
	生命關懷與社會實踐	4	4	2	2	2	2						
	合 計	10	10	6	6	4	4						
系訂必修	專業西班牙文翻譯	4	4	2	2	2	2						
	西語職場溝通技巧	4	4	2	2	2	2						
	專業西班牙文寫作	2	2					2	2				
	合 計	10	10	4	4	4	4	2	2				
系訂選修科目	西班牙文教學法概論	8	8	4	4	4	4					開放US3.US4選修 (須通過西語檢定考B1級)	
	數位西語文化	8	8	4	4	4	4					開放US3.US4選修	
	西文國際行銷	3	3	3	3							開放US3.US4選修(須通過西語 檢定考B1級)	
	西文國際貿易	3	3			3	3					開放US3.US4選修(須通過西語 檢定考B1級)	
	西班牙電影欣賞與評論	2	2					2	2			開放US3.US4選修(須通過西語 檢定考B1級)	
	拉丁美洲電影欣賞與評論	2	2					2	2			開放US3.US4選修(須通過西語 檢定考B1級)	
	實務專題	2	2					2	2				
	專業西班牙文選讀	4	4	2	2	2	2						
	西語職場專業口語表達	3	3					3	3				
	專業實習	4	-					4	-			實習320小時	
	海外實習(一)	2	-					2	-			實習72小時(新課程)	
	海外實習(二)	3	-					3	-			實習108小時(新課程)	
	職場體驗實習	1	-					1	-			實習36小時	
移地學習	跨文化國際學習	18	-							18	-	交換一學期	四年級下學期需 二擇一修讀
	學期校外實習(一)/(二)	15	-					(15)	-	15	-	實習4.5個月 (一學期)	

1、畢業總學分72學分，請二擇一以下方式修畢應修學分

A. 畢業總學分72學分 = 共同必修10學分 + 系訂必修10學分 + 選修34學分(系訂選修至少20學分)+跨文化國際學習18學分

B. 畢業總學分72學分 = 共同必修10學分 + 系訂必修10學分 + 選修37學分(系訂選修至少23學分)+學期校外實習15學分

2、四年級下學期須修讀「跨文化國際學習」(交換一學期)或「學期校外實習」(實習一學期)。

3、系訂選修科目僅供參考，需以當年度各系實際開出的選修課程為準。

4、主修系開設給該系學生選修之課程即稱為系訂選修(如有例外情形將另行說明)

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	專業西班牙文翻譯	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	SPECIALIZED SPANISH TRANSLATION		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	西班牙語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程內容包含： 1. 不同主題與體裁的翻譯練習(文學作品、新聞時事、電影字幕、雜誌期刊、商業書信、正式合約、產品說明書)。 2. 來源語與目的語的(西文與中文)文化元素探究。 3. 同一原文但不同譯文之參考與評論。 This course provides 1. Translation practices on different topics (literature, news, movie subtitles, periodicals, business letters, contracts and user's manuals for products) 2. Exploring the cultural influence on Spanish and Chinese language usage 3. Analyzing and commenting on the different versions of translation of the same text
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 讓學生能識別同一作品在中、西兩種語言各自的體裁特徵，同時能夠將此體裁特徵適當地運用於翻譯。 2. 修習完本課程後，學生能具備以下能力： (1) 翻譯時有能力處理中、西文體裁相同與相異之處。 (2) 有能力解決翻譯過程所面臨的問題。 (3) 培養翻譯過程中處理跨文化溝通的能力。 1. Student should be able to identify the different writing styles in Chinese and Spanish, and apply them accordingly into translation. 2. By the end of this course, students should be able to: (1) acknowledge the different writing styles between Chinese and Spanish while translating (2) cope with the problem encountered in the process of translation

	(3) attend the cultural differences between Chinese and Spanish in translation
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-1 能以一定程度的流暢西語與西語系國家人士溝通 1-3-2 能運用各類型之句型，以西文撰寫不同主題之文章並提出人之見解 2-3-1 能達到歐洲語言共同參考架構 B2 等級之聽、說、讀、寫能力 3-3-1 了解西語系國家文化文明之現況，並能掌握文化溝通之技巧 4-3-1 具備西語系國家政治、經貿、社會現況等知識，並能針對上述主題進行討論及分析。
對應的產業別 Corresponding to Industry	9 文化創意產業 10 商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	114 中文能力 247 外語讀寫能力 250 多國語言與多元文化分析 5 第二外語讀寫能力 252 商業外語能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	19 翻譯
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	6.對主修語言國家文化認識 13. 筆譯、口譯能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	專業西班牙文寫作	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	PROFESSIONAL SPANISH WRITING		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	西班牙語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程內容包括</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 設計各種不同題材之相關主題，以流利的西文及更精進的寫作技巧撰寫文章。 2. 藉由各種不同場合之專業需求及場合運用的寫作技巧，做相關之報告及摘要撰寫。 3. 設計與模擬西語檢定考試，加強寫作能力。 <p>This course will consist of:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. To write in different styles on various topics. This course aims to enhance students' language proficiency with sophisticated writing skill. 2. Students will be required to write reports and abstracts on different topics, which will prepare them for future career. 3. Some of the assignments will be designed following the models of standardized writing tests (e.g. DELE, BULATS). This is to prepare students for the language proficiency exams.
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 訓練學生運用精進之寫作技巧，提升書面表達能力。 2. 訓練學生結合西語系國家之發展資訊，撰寫有深度並符合職場需求之文章。 3. 讓學生瞭解西語系國家之社會、經貿現況。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To enhance students' writing skills. 2. To train students to write about current issues in the Hispanic countries and to equip them with professional writing skills.

	3. Through writing, students will also learn the present situation of the Hispanic society.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-1 能以流暢且正確之西語與西語系國家人士溝通。 1-4-2 能針對不同主題，以正確之西文撰寫有深度之文章，並做相關之評論。 2-4-1 通過系訂之語言檢定標準。 5-4-1 具備有關翻譯、教學、傳播、旅遊航空等方面知識，並符合職場之進階專業西文知能之需求。
對應的產業別 Corresponding to Industry	商務暨商務管理產業 文化創意產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	5 第二外語讀寫能力 254 商業報告 38 文字編輯能力 247 外語讀寫能力 250 多國語言與多元文化分析能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	各語言類
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	2.外語讀寫能力 4.組織能力 6.對主修語言國家文化認識

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	跨文化國際學習	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	INTERNATIONAL EXCHANGE		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	18 學分(每學期)/ Credits per semester/ 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	西班牙語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程旨在促進國際交流，鼓勵學生至國外拓展視野，利用至姊妹校交換的一個學期時間，體驗國外大學上課方式，除了一般西語課及語言課程外，也可選修專業課程如藝術、歷史、電影欣賞、經濟、心理學等課程。也能藉由與當地學生交流，增加國際觀。</p> <p>This course is designed for students who wish to broaden their horizons and develop their capacity to communicate in foreign languages, by spending one semester in a partner school abroad. Students will be able to choose among a wide variety of courses such as Spanish or other foreign languages, arts, history, cinematography, economics, and psychology. Furthermore, they will be introduced to new teaching methods, be immersed in a different study environment, and will learn from exchanging with home students.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 體驗外國文化。 2. 精進西語聽說讀寫能力。 3. 促進國際交流。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To experience a foreign culture. 2. To enhance listening, speaking, reading and writing skills in Spanish. 3. To encourage communication and exchanges between countries.

配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-2 能針對不同主題，以正確之西文撰寫有深度之文章，並做相關之評論。 2-4-1 通過系訂之語言檢定標準。
對應的產業別 Corresponding to Industry	9. 文化創意產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	9.文化創意產業 246.外語聽說能力 247.外語讀寫能力 286.跨文化溝通能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	5.各語言類 11.外交 22.社會文化
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	5.各語言類 1.外語聽說的能力 2.外語讀寫的能力 11.外交 17. 國際觀 18. 外交能力 22. 社會文化 6. 對主修語言國家文化認識

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	西文國際行銷	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	INTERNATIONAL MARKETING IN SPANISH		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	3 學分(每學期)/ Credits per semester/ 3 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	西班牙語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程主要介紹國際行銷的基本理論，對全球跨國企業之國際行銷學活動有充分瞭解，建立本土觀點與全球化思維及培養出更具國際化視野之管理才能。課程內容包括：國際行銷概論、國際經濟環境、國家競爭優勢、國際企業策略與國際市場選擇與國際市場進入策略等概念</p> <p>This course is designed for students to learn about the principles of international marketing. Students will be introduced to western marketing environment and learn from it's development and process in order to cultivate a more international vision and management skills.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 使學生瞭解並運用商用的語彙及專業術語。 2. 結合學生西文能力與商業性相關知識，使學生兼具外語能力及專業知識。 3. 協助學生習得一技之長，以備日後謀職所需。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To learn and be able to use Spanish words, useful phrases and terms used in business. 2. To not only learn Spanish but also acquire business knowledge and be able to apply what they learn. 3. To develop skills for future employment.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	<p>1-3-1 能以一定程度的流暢西語與西語系國家人士溝通</p> <p>1-3-2 能運用各類型之句型，以西文撰寫不同主題之文章並提出個人之見解</p> <p>2-3-1 能達到歐洲語言共同參考架構 B2 等級之聽、說、讀、寫能力</p>

	4-3-1 具備西語系國家政治、經貿、文化社會等方面的知識，並能針對上述主題進行討論及分析。
對應的產業別 Corresponding to Industry	商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	4.第二外語聽說能力 5.第二外語讀寫能力 152.商務文書處理 252.商業外語能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	各語言類
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	1.外語聽說的能力 2.外語讀寫的能力 12. 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	西文國際貿易	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	INTERNATIONAL TRADE IN SPANISH		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	3 學分(每學期)/ Credits per semester/ 3 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	西班牙語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程著重於國貿知識的理解與實務的應用，其內容包括：開發新市場、行銷策略、國際貿易的風險、經銷系統、進出口程序、內容、付款條件、交貨條件、INCOTERM、貿易糾紛、國際商務仲裁、備貨、出口檢驗及公證、進出口簽證、報關與裝運、國際貿易運輸、貿易單據、付款方式、信用狀。</p> <p>This course consists of an introduction to the basic theory of international trade as well as import/export procedures and documentation such as market development, marketing strategies, risks in international trade, retail systems, marketing programs, import/export procedures, contents, payment terms and conditions, delivery terms, INCOTERM, transportation for international trade, trade documentation, payment methods and letter of credit.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<p>本課程藉由西語為學生建立國際貿易基本理論及進出口程序，培養國際貿易相關人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 使學生純熟運用商務西文之專業術語。 2. 結合西文能力與商業性相關知識，使學生所學能擴展到應用知識之領域。 3. 讓學生具備西語系國家政治、經貿、文化社會等方面的知識。 <p>This course trains personnel related to international trade:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. To become proficient in business Spanish. 2. To not only learn Spanish but also acquire business knowledge and be able to apply what they learn.

	3. To will be equipped with knowledge of politics, economy and commerce, culture and society of Spanish-speaking countries.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-1 能以一定程度的流暢西語與西語系國家人士溝通 1-3-2 能運用各類型之句型，以西文撰寫不同主題之文章並提出個人之見解 2-3-1 能達到歐洲語言共同參考架構 B2 等級之聽、說、讀、寫能力 4-3-1 具備西語系國家政治、經貿、文化社會等方面的知識，並能針對上述主題進行討論及分析。
對應的產業別 Corresponding to Industry	商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	4. 第二外語聽說能力 5. 第二外語讀寫能力 152. 商務文書處理 252 商業外語能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	各語言類
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	1. 外語聽說的能力 2. 外語讀寫的能力 12. 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	專業西班牙文選讀	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	SELECTED SPANISH TEXTS FOR PROFESSIONAL PURPOSE		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	西班牙語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程將選讀知名作家的各類型文章，包括政治、歷史、經濟、行銷、生態、旅遊、文化、習俗等類別，並藉由對文章的分析、理解和討論來探討不同專業西文作品的文化背景，並從中學習作者所使用的文章架構與專業字彙。</p> <p>This course student will be reading selected articles by renowned writers in Spanish. The articles will be selected from different genres, such as politics, history, economy, marketing, biology, tourism, culture, costume...etc. We will also discuss the readings from the cultural perspective and analyze the linguistic structures and vocabulary used in these articles.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 幫助學生了解不同學術領域及其專業用語。 2. 提昇學生對各專業領域的學習興趣。 3. 培育其掌握批判性思考的能力。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To familiarize students with the jargons and terminology in different professional fields. 2. To stimulate students' motivation for acquiring the knowledge related to various professional fields. 3. To cultivate critical thinking
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	<p>1-3-3 學生能運用各項情境表達自己之看法，以西文撰寫簡易文章及做相關之評論</p> <p>2-3-1 能達到歐洲語言共同參考架構 B1 等級之聽、說、讀、寫能力</p> <p>3-3-1 能深入了解西語系國家之生活習慣、民俗及思想</p>

	4-3-2 了解西語系國家政治經貿文化社會等方面的知識，並能針對上述主題進行討論及分析
對應的產業別 Corresponding to Industry	9.文化創意產業 10.商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	9.文化創意產業 143.文學作品專業編譯能力 247.外語讀寫能力 10.商務暨商務管理產業 5.第二外語讀寫能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	1. 語言教學
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	2. 外語讀寫的能力 6. 對主修語言國家文化認識

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	西語職場專業口語表達	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	PROFESSIONAL SPEECH IN SPANISH		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	3 學分(每學期)/ Credits per semester/ 3 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	西班牙語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程內容包含： 1. 學生運用所學的西班牙語針對職場議題進行口語對話練習。 2. 學生需針對國際貿易、政治、教育等各職場的相關議題，以西文陳述與表達。 3. 學生針對不同的職場專業議題，進行辯論。 This course will consist of: 1. To provide students with opportunities to apply their Spanish linguistic knowledge to discussing current issues within professional contexts 2. Students will be required to express their opinions in Spanish on up-to-date topics in fields such as international trading, politics, and education. 3. This course will consist of debate sessions, in which students are required to express their opinions on issues related to different professional domains.
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 培養學生跨文化溝通的技巧與能力。 2. 培養學生批判性思考的能力。 3. 加強學生以西班牙文討論職場專業議題的能力。 4. 增加學生的國際觀與跨文化視野。 5. 協助學生進入國際市場就業。 1. To enrich students' skills in cross-cultural communication 2. To stimulate critical thinking 3. To strengthen students' Spanish linguistic ability in discussing topics that require professional knowledge and advanced language proficiency 4. To broaden students' vision on globalization and cross-culturalism 5. To prepare students for the international job market

<p>配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard</p>	<p>1-4-1 能以流暢且正確之西語與西語系國家人士溝通 1-4-2 能針對不同主題，以正確之西文撰寫有深度之文章，並做相關之評論。 2-4-1 通過系訂之語言檢定標準。 5-4-1 具備有關翻譯、教學、傳播、旅遊航空等方面知識，並符合職場之進階專業西文知能之需求。</p>
<p>對應的產業別 Corresponding to Industry</p>	<p>9. 文化創意產業 10. 商務暨商務管理產業</p>
<p>產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry</p>	<p>9 文化創意產業 246. 外語聽說能力 247. 外語讀寫能力 250 多國語言與多元文化分析能力 10. 商務暨商務管理產業 4. 第二外語聽說能力 5. 第二外語讀寫能力</p>
<p>對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area</p>	<p>5. 各語言類</p>
<p>對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory</p>	<p>1. 外語聽說的能力 2. 外語讀寫的能力 6. 對主修語言國家文化認識 12. 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握</p>

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	實務專題	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	PRACTICE STUDIES		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute		年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	西班牙語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程旨在藉此專題製作，指導學生運用所學，學習如何發現問題，進而有效率地蒐集、分析與整理資料後，單獨或以小組方式完成研究成果。學生將可增進學生運用語言之能力，培養學生獨立思考、分析問題及歸納的技巧。 This course aims to guide students on how to find research questions and then how to collect, analyze and organize data systematically and efficiently. Students should give an oral presentation and demonstrate their speaking ability, critical thinking, and analytic ability.
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 習得獨立思考、分析問題及歸納的技巧。 2. 增進西文寫作之能力。 3. 習得口頭發表與回答問題之能力。 1. To obtain critical thinking, skills of analyzing and generalizing. 2. To improve writing ability in Spanish. 3. To effectively enhance students' speaking ability through preparing and practicing for oral presentation
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-3 能理解內容複雜的文章，並掌握其中之字彙與主要探討議題 1-4-4 以通順西文撰寫個人的生活經驗、理想與抱負以及對一般事物較深入之意見及想法。 6-4-1 運用所學之知識與技能，培養獨立思考、蒐集主題資料，與分析歸納重點之能力。 6-4-2 能撰寫出一份主題明確、格式正確、內容豐富之畢業專題。
對應的產業別 Corresponding to Industry	9 文化創意產業 10 商務暨商務管理產業

產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	254 商業報告 139 語文研究方法認知
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	5. 各語言類
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	2. 外語讀寫的能力 4. 組織能力

日二技日本語文系科目學分表

107學年度入學適用
107.5.15校課會議通過

科目類別		科目名稱	授課學分數 / 授課時數										備註	
			總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年					
					上		下		上		下			
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數			
共同必修	中高級英語	4	4	2	2	2	2							
	中文表達	4	4	2	2									
	生命關懷與社會實踐	2	2	2	2	2	2							
	合計	10	10	6	6	4	4							
系訂必修	日語溝通技巧	4	4	2	2	2	2							
	專業日文閱讀與寫作	4	4	2	2	2	2					(新課程)		
	日語演講簡報技巧	2	2					2	2					
	合計	10	10	4	4	4	4	2	2					
系訂選修科目	語言與文化課程	現代日本社會分析	4	4	2	2	2	2					U3可跨部修	
		從平面媒介看日本大眾文化	2	2	2	2								
		從動畫看日本大眾文化	2	2			2	2						
		日語教學法	2	2	2	2								
		日語教學法演練	2	2			2	2						
		日本文學史	2	2			2	2					U3可跨部修	
		日本文學精讀	2	2					2	2			U4可跨部修	
		語言學入門	2	2					2	2				
	日文翻譯與國際會展學分課程	基礎翻譯	2	2	2	2								
		筆譯技巧運用	2	2			2	2						
		口譯入門	2	2	2	2							U3可跨部修	
		口譯技巧	2	2			2	2					U3可跨部修	
		日翻中筆譯技巧	2	2	2	2							U3可跨部修(新課程)	
		中翻日筆譯實務	2	2			2	2					U3可跨部修(新課程)	
		影視翻譯	2	2			2	2					U3可跨部修	
		中翻日筆譯技巧	2	2					2	2			U4可跨部修(新課程)	
		翻譯實務	2	2					2	2				
		視譯	2	2					2	2			U4可跨部修	
		新聞聽力	2	2					2	2				
	跨領域課程	採訪與寫作(一)	3	3	3	3								
		採訪與寫作(二)	3	3			3	3					1.至少修讀4學分。	
		創意編輯	3	3			3	3					2.選擇會展之學生，請踴躍報考國際會展證照	
		國際會展概論	3	3	3	3								
	商務與觀光導覽學分課程	商業實務課程	商業日文	2	2	2	2							U3可跨部修
			秘書實務與職場禮儀	2	2			2	2					U3可跨部修
			台灣觀光景點日語導覽	2	2	2	2							
			本土文化日語導覽	2	2			2	2					
			經貿日文	2	2					2	2			U4可跨部修
			媒體日文	2	2					2	2			
			日本式經營管理	2	2					2	2			
			日本企業概論	2	2					2	2			U4可跨部修
		跨領域課程	領隊實務	2	2	2	2							至少修讀4學分
導遊實務			2	2			2	2						
文化觀光學			2	2			2	2						
行銷管理與應用			3	3			3	3						
專題	專題製作	2	2					2	2					
	實習	專業實習	4	-					4	-			實習320小時	
海外實習(一)		2	-					2	-			實習72小時		
海外實習(二)		3	-					3	-			實習108小時		
職場體驗實習		1	-					1	-			實習36小時		
學期校外實習(一)		15	-					15	-			實習4.5個月		
學期校外實習(二)		15	-					15	-			實習4.5個月		
移地學習	跨文化國際學習	18	-							18	-	交換一學期		
	學期校外實習(一)/(二)	15	-							15	-	實習4.5個月(一學期) 四年級下學期 需二擇一修讀		

日二技日本語文系科目學分表

107學年度入學適用
107.5.15校課委會議通過

1、畢業總學分72學分，請二擇一以下方式修畢應修學分：

A. 共同必修10學分+系訂必修10學分+系訂選修20學分(語言與文化課程8學分+專業課程12學分)+一般選修14學分+跨文化國際學習18學分

B. 共同必修10學分+系訂必修10學分+系訂選修**23學分**(語言與文化課程10學分+專業課程**13學分**)+一般選修14學分+學期校外實習**15學分**(國內或國外)

2、二大跨領域學分學程為自由選修，修讀者其畢業學分如下：

(1) 畢業總學分76學分=共同必修10學分+系訂必修10學分+系訂選修20學分(語言與文化課程8學分+專業課程12學分)+**跨領域課程4學分**+一般選修14學分+跨文化國際學習18學分【除畢業證書，可再獲得「跨領域學分學程證書」】

(2) 畢業總學分76學分=共同必修10學分+系訂必修10學分+系訂選修**23學分**(語言與文化課程10學分+專業課程**13學分**)+**跨領域課程4學分**+一般選修14學分+學期校外實習**15學分**(國內或國外)【除畢業證書，可再獲得「跨領域學分學程證書」】

※系訂選修20學分 = 語言與文化課程8學分 + 專業課程12學分 (「翻譯課程」或「商業實務課程」選擇其一修讀**12學分**。可同時修習二類課程，如需更換課程類別時，已修過之課程認定為本系專業選修學分，新更換之課程類別仍須依規定修滿**12學分**。

※系訂選修**23學分** = 語言與文化課程10學分 + 專業課程**13學分** (「翻譯課程」或「商業實務課程」選擇其一修讀**13學分**。可同時修習二類課程，如需更換課程類別時，已修過之課程認定為本系專業選修學分，新更換之課程類別仍須依規定修滿**13學分**。

3、四年級下學期須修讀「跨文化國際學習」(交換一學期)或「學期校外實習」(實習一學期)。

4、系訂選修科目僅供參考，需以當年度各系實際開出的選修課程為準。

5、主修系開設給該系學生選修之課程即稱為系訂選修(如有例外情形將另行說明)

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	專業日文閱讀與寫作	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	PROFESSIONAL JAPANESE READING AND WRITING		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	年級 Year	3
必修/選修 Required or Elective Course	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 Required course <input type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input checked="" type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	日本語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程旨在藉由閱讀不同題材的文章及撰寫摘要、感想等方式，提升學習者的閱讀與寫作能力。文章內容包含日本社會、文化、生活、醫療等題材，透過分析、整理文章內容，撰寫感想、摘要等方式，提升學習者的閱讀及寫作能力，同時增進學習者對日本現代社會問題之瞭解。</p> <p>This course aims to enhance learners' reading and writing skills by reading various types of articles and writing abstracts and feelings. The content of the article includes topics such as Japanese society, culture, life, and medical treatment. Through analyzing and organizing the content of articles, writing feelings and abstracts, etc., students can improve their reading and writing skills, and at the same time enhance learners' understanding of modern Japanese society.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 習得閱讀不同題材文章之能力。 2. 培養歸納、整理文章重點之能力。 3. 習得運用高級文法與句型有條理地撰寫具邏輯性文章之能力。 4. 提升學生獨立思考、自主學習之能力。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To acquire the ability of reading articles in different themes. 2. To develop the ability to summarize and organize articles. 3. To acquire the ability to write logical articles in an organized manner using with advanced grammar and sentence patterns.

	4. To improve students' ability to think independently and learn independently.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-2 具備閱讀並理解專業文章能力。 1-3-3 能運用中高級文法與句型撰寫一般文章。 6-3-1 具備搜尋、彙整與分析資料內容之能力。 7-3-1 培養並激發學生自我發掘問題之能力。
對應的產業別 Corresponding to Industry	翻譯產業 文化創意產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	5.第二外語讀寫能力 247. 外語讀寫能力 250. 多國語言與多元文化分析能力 286. 跨文化溝通能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	各語言類 社會文化
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	2. 外語讀寫能力 4. 組織能力 6. 對主修語言國家文化認識 9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	日翻中筆譯技巧	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	TECHNIQUES OF TRANSLATING JAPANESE INTO CHINESE		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	日本語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程旨在從句型、文法與文章內容之性質來分析原文，讓學習者學習翻譯上諸如詞性轉換、句子成分轉換等基礎翻譯之技巧，並了解中日文表達上之差異。 This course aims to analyze the original text from the nature of sentence patterns, grammar, and the content of the articles, so that learners can learn the basic translation techniques such as part of speech conversion and sentence composition, and understand the differences in Chinese and Japanese expressions.
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 增進學習者對日文文章的閱讀理解能力，並藉此增加對日本社會文化的理解。 2. 習得詞性轉換、句子成分轉換等基礎筆譯技巧，並加以活用。 3. 增進學生中文寫作與表達之能力。 1. To enhance learners' ability to read Japanese articles and to increase their understanding of Japanese society and culture. 2. To improve translation skills such as part of speech conversion and sentence composition, and to apply in practice. 3. To improve students' ability to write and express in Chinese.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-2 具備閱讀並理解專業文章能力。 3-3-1 理解日本文化之思想精神。 4-3-1 能深入了解日本之法政、經貿與社會現況。 5-3-1 能正確掌握中日文字義、句型及使用時之微妙的語感。

	6-3-1 具備搜尋、彙整與分析資料內容之能力。
對應的產業別 Corresponding to Industry	翻譯產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	68.中文編輯與校對能力 69.文史哲文類筆譯能力 71.新聞稿件筆譯能力 72.科技文類筆譯能力 258.國際事務及政治文類筆譯能力 260.法商文件筆譯能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	翻譯 語言研究
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	6.對主修語言國家文化認識 9.對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 13.筆譯、口譯能力

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	中翻日筆譯實務	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	PRACTICE OF TRANSLATING CHINESE INTO JAPANESE		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	年級 Year	3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	日本語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程著重於培養學習者將中文翻譯為日文之能力。以實務為導向，針對中譯日語的產業需要，安排筆譯素材。學習者於課程中進行翻譯演練後，由教師將針對學習者常犯錯誤進行解說，使學習者能確實掌握不同類型文章之筆譯方法與技巧。 Practice oriented, this course is to enhance students' ability in translating Chinese into Japanese to meet the needs of various industries. After practice, the teacher will lead students to locate and explain the errors that commonly occurred in their respective practice. Students will be exposed to different variety of articles so as to equip them with translation methods and techniques.
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 培養學習者認識各類文件之類型及結構、特色。 2. 培養學習者短文中譯日翻譯技巧。 3. 培養學習者運用相關參考資料之技巧。 1. Ability to familiarize students with article structure and features. 2. Ability to enhance students' ability and techniques of translating Chinese into Japanese. 3. Ability to enhance students' ability of incorporating related reference materials into their practice.
配對之能力指標	1-3-2 具備閱讀並理解專業文章能力。

Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-3 能運用中高級文法與句型撰寫一般文章。 5-3-1 能正確掌握中日文字義、句型及使用時之微妙的語感。 6-3-1 具備搜尋、彙整與分析資料內容之能力。 7-3-1 培養並激發學生自我發掘問題之能力。
對應的產業別 Corresponding to Industry	翻譯產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	5.第二外語讀寫能力 69.文史哲文類筆譯能力 71.新聞稿件筆譯能力 258.國際事務及政治文類筆譯能力 260.法商文件筆譯能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	各語言類(languages) 翻譯(translation)
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	2.外語讀寫的能力(foreign language reading and writing skills) 13.筆譯、口譯能力(translation and interpretation skills)

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	中翻日筆譯技巧	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	TECHNIQUES OF TRANSLATING CHINESE INTO JAPANESE		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	日本語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程著重於培養學習者將中文翻譯為日文之能力。藉由上課的演練提高學習者的筆譯能力與技巧。內容包含報紙、雜誌之短文、小說、評論等。學習者於課程中進行翻譯演練後，由教師將針對學習者常犯錯誤進行解說，透過各種領域的翻譯實踐，充實專業知識、相關詞彙及翻譯技巧。</p> <p>This course is to nurture and enhance students' ability in translating Chinese into Japanese. Reading materials include newspapers, magazine essays, novels and related literary comments, to name a few. Students will be encouraged to conduct a variety of translating exercises through which teachers will assist students in locating their errors so as to boost up their professional knowledge, related vocabularies and translation techniques.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 培養學習者獨立分析並從事將中文日譯的筆譯實作能力。 2. 培養學習者可運用於各類專業文章之中譯日翻譯技巧。 3. 提升學習者運用相關參考資料之技巧。 4. 培養學習者不同種類文章之翻譯技巧。 <ol style="list-style-type: none"> 1. Ability to conduct independent analysis and engage in a career in Sino-Japanese translation. 2. Techniques in translating a variety of professional articles between Chinese and Japanese.

	3. Techniques in engaging literature review. 4. Ability in translating a variety of professional articles written from different fields.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-4-2 具備閱讀並分析各種不同專業領域文章之能力。 1-4-3 能運用高級文法與句型撰寫專業文章。 1-4-4 了解日語語言之特徵，具備流暢的日語表達能力。 5-4-1 具備符合職場需求的翻譯技巧與能力。 6-4-1 具備今後職場需求之各領域的日語專業發展能力。 7-4-2 具備資料搜尋與獨立分析之能力。
對應的產業別 Corresponding to Industry	翻譯產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	5.第二外語讀寫能力 69.文史哲文類筆譯能力 71.新聞稿件筆譯能力 258.國際事務及政治文類筆譯能力 260.法商文件筆譯能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	各語言類(languages) 翻譯(translation)
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	2.外語讀寫的能力(foreign language reading and writing skills) 13.筆譯、口譯能力(translation and interpretation skills)

文藻外語大學新增課程申請表－專業課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - Specialized Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	專題製作	模組名稱 Module Name	
英文課程名稱 English Name of Course	GRADUATION PROJECT		
學制 School System	【Day School】 <input checked="" type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 4
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	日本語文系

課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程主要引導學習者發現問題，透過資料搜集、分析、統整後，運用所學完成專題製作。藉此提升學習者語言之運用能力，並培養獨立思考、問題分析及歸納能力。</p> <p>This course is to provide students with guidance in searching for research questions of their interests that culminates in completing their project for graduation. Data compiling, summarizing and analyzing techniques will be employed to complete their graduate project. Also, the course is to promote students' ability of independent thinking, question analysis and inductive reasoning.</p>
課程學習目標 Course Learning Goals	<p>1. 習得獨立思考、問題分析及歸納的技巧。</p> <p>2. 增進日文寫作之能力。</p> <p>3. 習得口頭發表之能力。</p> <p>1. Ability of independent thinking, question analysis techniques, and inducting reasoning.</p> <p>2. Ability of writing Japanese.</p> <p>3. Ability of oral presentation.</p>
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	<p>1-4-1 具備 10,000 個字彙量(包含理解字彙)。</p> <p>1-4-2 具備閱讀並分析各種不同專業領域文章之能力。</p> <p>1-4-3 能運用高級文法與句型撰寫專業文章。</p>

	6-4-1 具備今後職場需求之各領域的日語專業發展能力。 7-4-1 具備邏輯分析與解決問題的能力。 7-4-2 具備資料搜尋與獨立分析之能力。
對應的產業別 Corresponding to Industry	翻譯產業 商務暨商務管理產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	85.不同文化詮釋能力 228.專案企劃與執行能力 251.國際經貿分析 252.商業外語能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	各語言類 區域研究 社會文化
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	6. 對主修語言國家文化認識 9. 對主修語言國家史地、政治、法律、經濟、社會現況的瞭解 12. 對國際經貿、政治、法律及國際關係情勢的掌握

開課單位	學制	中心培育目標	代號	能力指標	年級
西班牙語文	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-0-1	能閱讀簡易讀本及簡短文章，概括認識相關語系經貿、社會、文化、歷史及藝術領域	不分年級
西班牙語文	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-0-2	瞭解中外文化特質，掌握國際發展趨勢	不分年級
西班牙語文	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-0-3	能明瞭相關語言地區文化特色，建立跨文化溝通的能力	不分年級
西班牙語文	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-0-4	能描述社會、國家與環境的改變與問題	不分年級
西班牙語文	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-0-1	能評論想法或建議	不分年級
西班牙語文	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-0-2	能統整個人意見與看法	不分年級
西班牙語文	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-0-3	能表達相反意見、原因、目的或其他可能解決之道	不分年級
西班牙語文	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-0-4	運用邏輯推理之思辨能力	不分年級
西班牙語文	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-1-1	能閱讀簡易的讀本及簡短的文章，概括的認識相關語系經貿、社會、文化、歷史及藝術	1年級
西班牙語文	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-2-1	瞭解中外文化特質，掌握國際發展趨勢	2年級
西班牙語文	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-3-1	能明瞭西語地區文化特色，建立跨文化溝通的能力	3年級
西班牙語文	日間部四技	培養人文素養及國際觀	1-4-1	能描述社會、國家與環境的改變與問題	4年級
西班牙語文	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-1-1	能評論想法或建議	1年級
西班牙語文	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-2-1	能統整個人意見與看法	2年級
西班牙語文	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-3-1	能表達相反意見、原因、目的或其他可能解決之道	3年級
西班牙語文	日間部四技	培育具有獨立思考與整合能力	2-4-1	運用邏輯推理之思辨能力	4年級

文藻外語大學新增課程申請表－一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	拉丁美洲早期文明	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	
英文課程名稱 English Name of Course	THE EARLY CIVILIZATION OF LATIN AMERICA		
學制 School System	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> 【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute </div> <div> 【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College </div> </div>		年級 Year
			3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	西班牙語文系
課程內容概要 Course Content Synopsis	本課程將教導學生： 1. 以英文學習拉丁美洲、多元種族及社會結構。 2. 介紹拉丁美洲古文明、文化及殖民時期概況。 This course will consist of: 1. Latin America and its Indigenous tribes and social structure. 2. Introduction to the ancient Latin American civilization, culture and the history during the colonial epoch.		
課程學習目標 Course Learning Goals	1. 使學生以英文學習拉丁美洲古文化與文明。 2. 使學生認知拉美種族類別、分佈情形、原住民文化與結構。 1. To learn in English about the Pre-Columbian Latin American culture and civilization. 2. To be acquainted with the distribution, social structure and culture of the Indigenous tribes in Latin America. (Mayan, Aztec and Inca)		
配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-1 能明瞭西語地區文化特色，建立跨文化溝通的能力		

<p>一般知能 General Skills</p>	<p>6. 表達能力 7. 獨立思考的能力 12. 發掘及解決問題能力 23. 外語聽說能力 24. 外語讀寫能力 28. 藝術鑑賞能力 29. 創作表演能力 30. 環境關懷能力</p>
--------------------------------	--

文藻外語大學新增課程申請表－一般課程

Wenzao Ursuline University of Languages New Course Application Form - General Course

中文課程名稱 Chinese Name of Course	拉丁美洲現況	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	
英文課程名稱 English Name of Course	LATIN AMERICA TODAY		
學制 School System	【Day School】 <input type="checkbox"/> 日二技 2-Year College <input checked="" type="checkbox"/> 日四技 4-Year College <input type="checkbox"/> 日五專 5-Year Junior College <input type="checkbox"/> 研究所 Graduate Institute	【Division of Continuing Ed.】 <input type="checkbox"/> 進二技 2-Year College <input type="checkbox"/> 進四技 4-Year College	年級 Year 3
必修/選修 Required or Elective Course	<input type="checkbox"/> 必修 Required course <input checked="" type="checkbox"/> 選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	<input type="checkbox"/> 學年 Year-long course <input checked="" type="checkbox"/> 學期 Semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	西班牙語文系
課程內容概要 Course Content Synopsis	<p>本課程將教導學生認識拉丁美洲 19 個西語系地理概況 (如:地理環境、居民及社會結構等)，認識拉丁美洲的現代史、政治經濟、社會概況，介紹拉丁美洲文化概況，包括藝術、現代文學等之發展(例如:Jorge Luis Borges, Miguel Angel Asturias, Gabriel García Márquez 等)。</p> <p>This course will help students acquaint with the 19 Spanish speaking countries of Latin American. Students will apprehend the current situation of Latin American, including politics, economy, society, education system, customs and tourism will also be discussed. Furthermore, also will talk about the development of the modern Latin American culture, art, literature, (eg. Jorge Luis Borges, Miguel Angel Asturias, Gabriel García Márquez, etc.) and works, music, opera and architecture.</p>		
課程學習目標 Course Learning Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. 使學生以英文學習拉丁美洲地理及其特色。 2. 使學生習得拉丁美洲人獨特的文化特性。 3. 使學生了解拉丁美洲二十及二十一世紀之政治及社會概況。 4. 使學生認識拉丁美洲二十及二十一世紀之名作家、藝術家及其作品。 <ol style="list-style-type: none"> 1. To learn important geographical details of Latin America. 2. To learn the unique culture of Latin America. 3. To understand Latin American's history in various aspects, such as politics, economy and society from the 20th and 21st centuries. 4. To know famous writers and their works from the 20th and 21st centuries. 		

配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-3-1 能明瞭西語地區文化特色，建立跨文化溝通的能力 2-3-1 能表達相反意見、原因、目的或其他可能解決之道
一般知能 General Skills	6 表達能力 7 獨立思考的能力 12 發掘及解決問題能力 23 外語聽說能力 24 外語讀寫能力 28 藝術鑑賞能力 29 創作表演能力 30 環境關懷能力

五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」英文科副修法文

102學年度~104學年度入學適用
107年5月15日校課程委員會修訂通過

領域	科目名稱	總學分數	總授課時數	第六學年				第七學年				備註		
				上	上	下	下	上	上	下	下	全英語授課	使用原文書	非全英語授課，但使用原文書
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數			
必修	人文通識	公民核心能力(二)：倫理素養	2	2	2	2								
		公民核心能力(三)：科學素養	2	2	2	2								
		公民核心能力(四)：媒體素養	2	2			2	2						
		公民核心能力(五)：美學素養	2	2			2	2						
	體育	體育(六)	0	4	0	2	0	2						
	中文	寫作實務	4	4	2	2	2	2						
	英語	專業英語演說	4	4	2	2	2	2						
		專業翻譯實作	2	2	2	2								
		語言與文化	2	2			2	2						
		專業英文寫作	2	2				2	2					
		跨文化溝通	2	2				2	2					
	第二外語	進階法語聽講練習(一)	2	2	2	2								
		進階法文寫作(一)	2	2	2	2								
		進階法文筆譯技巧應用(一)	2	2	2	2								
		中法口譯	4	4	2	2	2	2						
	業界實習		9							9				
第三外語或其他選修			10		4		2		2		2			

二、二技部

1、畢業學分73學分=共同必修12學分+主修必修12學分+副修必修10學分+業界實習9學分+第三外語或其他選修10學分+模組課程20學分。

2、專業模組選修20學分需從六個模組中，擇一模組及其中一個領域修習。

五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」英文科副修德文

102學年度~104學年度入學適用

107年5月15日校課程委員會修訂通過

領域		科目名稱	總學分數	總授課時數	第六學年				第七學年				備註			
					上	上	下	下	上	上	下	下	全英語授課	使用原文書	非全英語授課，但用原文書	
					學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數				
必修	人文通識	公民核心能力(二)：倫理素養	2	2	2	2										
		公民核心能力(三)：科學素養	2	2	2	2										
		公民核心能力(四)：媒體素養	2	2			2	2								
		公民核心能力(五)：美學素養	2	2			2	2								
	體育	體育(六)	0	4	0	2	0	2								
	中文	寫作實務	4	4	2	2	2	2								
	英語	專業英語演說	4	4	2	2	2	2								
		專業翻譯實作	2	2	2	2										
		語言與文化	2	2			2	2								
		專業英文寫作	2	2					2	2						
		跨文化溝通	2	2					2	2						
	第二外語	專業德文閱讀與寫作	4	4	2	2	2	2								
		專業德語聽講訓練	4	4	2	2	2	2								
		德國語言與文化	2	2					2	2						
	業界實習		9								9					
第三外語或其他選修			10		4		2		2		2					

二、二技部

1、畢業學分73學分=共同必修12學分+主修必修12學分+副修必修10學分+業界實習9學分+第三外語或其他選修10學分+模組課程20學分。

2、專業模組選修20學分需從六個模組中，擇一模組及其中一個領域修習。

五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」英文科副修西文

102學年度~104學年度入學適用
107年5月15日校課程委員會修訂通過

領域			科目名稱	總學分數	總授課時數	第六學年				第七學年				備註		
						上	上	下	下	上	上	下	下			
						學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數			
必修	人文通識	公民核心能力(二)：倫理素養	2	2	2	2										非全英語授課，但用原文書
		公民核心能力(三)：科學素養	2	2	2	2										
		公民核心能力(四)：媒體素養	2	2			2	2								
		公民核心能力(五)：美學素養	2	2			2	2								
	體育	體育(六)	0	4	0	2	0	2								
	中文	寫作實務	4	4	2	2	2	2								
	英語	專業英語演說	4	4	2	2	2	2								
		專業翻譯實作	2	2	2	2										
		語言與文化	2	2			2	2								
		專業英文寫作	2	2					2	2						
		跨文化溝通	2	2					2	2						
	第二外語	專業西班牙文翻譯	4	4	2	2	2	2								
		西語職場溝通技巧	4	4	2	2	2	2								
		專業西班牙文寫作	2	2					2	2						
	業界實習			9							9					
第三外語或其他選修			10		4		2		2		2					

二、二技部

1、畢業學分73學分=共同必修12學分+主修必修12學分+副修必修10學分+業界實習9學分+第三外語或其他選修10學分+模組課程20學分。

2、專業模組選修20學分需從六個模組中，擇一模組及其中一個領域修習。

五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」英文科副修日文

102學年度~104學年度入學適用
107年5月15日校課程委員會修訂通過

領域	科目名稱	總學分數	總授課時數	第六學年				第七學年				備註		
				上	上	下	下	上	上	下	下	全英語授課	使用原文書	非全英授課，但使用原文書
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數			
必修	人文通識	公民核心能力(二)：倫理素養	2	2	2	2								
		公民核心能力(三)：科學素養	2	2	2	2								
		公民核心能力(四)：媒體素養	2	2			2	2						
		公民核心能力(五)：美學素養	2	2			2	2						
	體育	體育(六)	0	4	0	2	0	2						
	中文	寫作實務	4	4	2	2	2	2						
	英語	專業英語演說	4	4	2	2	2	2						
		專業翻譯實作	2	2	2	2								
		語言與文化	2	2			2	2						
		專業英文寫作	2	2				2	2					
		跨文化溝通	2	2				2	2					
	第二外語	日語溝通技巧	4	4	2	2	2	2						
		專業日文閱讀與寫作	4	4	2	2	2	2						
		日語演講簡報技巧	2	2				2	2					
	業界實習		9							9				
	第三外語或其他選修		10		4		2		2		2			

二、二技部

1、畢業學分73學分=共同必修12學分+主修必修12學分+副修必修10學分+業界實習9學分+第三外語或其他選修10學分+模組課程20學分。

2、專業模組選修20學分需從六個模組中，擇一模組及其中一個領域修習。